

REPUBLICA E KOSOVËS - REPUBLIKA KOSOVA - REPUBLIK E KOSOVA
QEVERIA E KOSOVËS - VLADA KOSOVA - GOVERNMENT OF KOSOVO
MINISTRIA E BUJQËSISË, PYLLTARISË DHE ZHVILLIMIT RURAL
MINISTARSTVO POLJOPRIVREDE ŠUMARSTVA I RURALNOG RAZVOJA
MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND RURAL DEVELOPMENT
Arkivi Qendror - Centralno Arhiva - Central Archive

Nr./Br./No. 1576
Nr. i fq./Br. Str./No. pg. 68
Data/Datum/Date: 12.04.2022
PRISHTINË - PRIŠTINA PRISTINA



Republika e Kosovës
Republika Kosova – Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada – Government

Ministria e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural
Ministarstvo Poljoprivrede Šumarstva i Ruralnog Razvoja - Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development

UDHËZIM ADMINISTRATIV (MBPZHR) – NR.02/2022
PËR PAGESAT DIREKTE NË BUJQËSI PËR VITIN 2022

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MAFRD) - NO. 02/2022
ON DIRECT PAYMENTS IN AGRICULTURE FOR 2022

ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA (MPŠRR) - BR. 02/2022
O DIREKTNIM ISPLATAMA U POLJOPRIVREDI ZA 2022 GODINU

<p>Ministri i Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural,</p>	<p>Minister of the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development,</p>	<p>Ministar ministarstva poljoprivrede, šumarstva i ruralnog razvoja,</p>
<p>Në mbështetje të Nenit 8 paragrafi 2, të Ligjit Nr.04/L-090 për Ndryshimin dhe Plotësimin e Ligjit Nr.03/L-098 për Bujqësinë dhe Zhvillimin Rural (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës Nr.28/16 Tetor 2012), Nenin 14 paragrafi 7 të Ligjit Nr.08/L-066 Mbi Ndarjet Buxhetore për Buxhetin e Republikës së Kosovës për vitin 2022 (Gazeta Zyrtare Nr.13/31 dhjetor 2022), Nenit 8, paragrafi 1.4 Shtojca 11 të Rregullores (QRK)-NR.02/2021 për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive (30.03.2021) si dhe Nenit 38, paragrafi 6 të Rregullores së Punës së Qeverisë Nr. 09/2011 (Gazeta Zyrtare, nr.15, 12.09.2011),</p>	<p>Pursuant to Article 8 paragraph 2, of Law No. 04/L-090 on Amending and Supplementing the Law No. 03/L-098 on Agriculture and Rural Development (Official Gazette of the Republic of Kosovo No. 28/16 October 2012), Article 14 paragraph 7 of Law No. 08/L-066 On the Budget Allocations of the Budget of the Republic of Kosovo for year 2022 (Official Gazette No. 13/31 december 2022), Article 8, paragraph 1.4 Annex 11 of the Regulation (GRK)-NO.02/2021 on the Areas of Administrative Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries (30.03.2021) and Article 38, paragraph 6 of the Rules and Procedure of the Government No. 09/2011 (Official Gazette, No.15, 12.09.2011),</p>	<p>Na osnovu člana 8. stav 2. Zakona br. 04/L-090 o izmenama i dopunama Zakona br. 03/L-098 o poljoprivredi i ruralnom razvoju (Službeni list Republike Kosovo br. 28/16. oktobar 2012. godine), Član 14 stav 7 Zakona br. 08/L-066 o budžetskim izdvajanjima za budžet Republike Kosovo za 2022 (Službeni list br. 13/31 decembar 2022), član 8, stav 1.4 Aneks 11 Uredbe (VRK)-br.02/2021 o oblastima administrativne odgovornosti Kabineta premijera i ministarstava (30.03.2021) kao i član 38. stav 6. Poslovnika Rada Vlade br. 09/2011 (Službeni list br.15, 12.09.2011.),</p>
<p>Nxjerrë:</p>	<p>Issues:</p>	<p>Donosi:</p>
<p>UDHËZIM ADMINISTRATIV (MBPZHR) - NR.02/2022 PËR PAGESA DIREKTE NË BUJQËSI PËR VITIN 2022</p>	<p>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MAFRD) - NO.02/2022 ON AGRICULTURE DIRECT PAYMENTS FOR 2022</p>	<p>ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA (MPŠRR) - BR.02/2022 O DIREKTNIM ISPLATAMA U POLJOPRIVREDI ZA 2022. GODINU</p>
<p>KAPITULLI I DISPOZITAT E PËRGJITHSHME</p>	<p>CHAPTER I GENERAL PROVISIONS</p>	<p>POGLAVLJE I OPŠTE ODREDBE</p>
<p>Neni 1 Qëllimi</p>	<p>Article 1 Purpose</p>	<p>Član 1 Cilj</p>

<p>Me këtë Udhëzim Administrativ përcaktohen rregullat, kriteret e pranueshmërisë dhe procedurat e përkrahjes për fermeret aplikues dhe zbatimin e pagesave direkte në bujqësi për vitin 2022.</p>	<p>This Administrative Instruction defines rules, eligibility criteria, and support procedures for applicant farmers and implementation of direct payments in agriculture for 2022.</p>	<p>Ovim administrativnim uputstvom utvrđuju se pravila, kriterijume prihvatljivosti i procedure podrške za farmere aplikante i izvršenje direktnih isplata u poljoprivredi za 2022. godinu.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 2 Fushëveprimi</p>	<p style="text-align: center;">Article 2 Scope</p>	<p style="text-align: center;">Član 2 Delokrug</p>
<p>Dispozitat e këtij udhëzimi administrativ janë të detyrueshme për Agjencinë për Zhvillimin e Bujqësisë, Drejtoritë Komunale përkatëse për bujqësi dhe fermerët aplikues për pagesa direkte në bujqësi.</p>	<p>The provisions of this administrative instruction are obligatory for the Agriculture Development Agency, relevant Municipal Directorates for Agriculture and the beneficiary farmers for direct payments in agriculture.</p>	<p>Odredbe ovog administrativnog uputstva su obavezne za Agenciju za razvoj poljoprivrede, relevantna opštinska odeljenja za poljoprivredu i poljoprivrednike korisnike za direktne isplate u poljoprivredi.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 3 Përkufizimet</p>	<p style="text-align: center;">Article 3 Definitions</p>	<p style="text-align: center;">Član 3 Definicije</p>
<p>1. Shprehjet e përdorura në këtë udhëzim administrativ kanë këto kuptime:</p>	<p>1. The terms used in this administrative instruction have the following meanings:</p>	<p>1. Izrazi upotrebljeni u ovom administrativnom uputstvu imaju sledeće značenje:</p>
<p>1.1. “PPD 2022” – nënkupton Programin për Pagesa Direkte për vitin 2022;</p>	<p>1.1. “PDP 2022” – means Program for Direct Payments for 2022;</p>	<p>1.1. “PDI 2022” – podrazumeva Program za Direktne isplate za 2022. godinu;</p>
<p>1.2. Pagesë direkte - nënkupton pagesën e dhënë drejtpërdrejt fermerit për njësi të sipërfaqës, kg të grurit të dorëzuar, krerë, fidan, koshere bletësh, peshk të shitur, mjedra të shitura, litër të verës dhe litër qumështi;</p>	<p>1.2. Direct payment means payment given directly to farmer for unit of surface, kg of delivered wheat, heads, seedling, hive bees, sold fish, sold raspberries, wine liter and milk liter;</p>	<p>1.2. Direktna isplata podrazumeva direktnu isplatu dato poljoprivredniku po jedinici površine, kg isporučene pšenice, grlu, sadnici, košnici pčele, prodanoj ribi, prodane maline, litri vina i litri mleka;</p>

<p>1.3. Sipërfaqe e tokës bujqësore - nënkupton sipërfaqen e tokës së punueshme, kullosa ose sipërfaqe me kultura shumëvjeçare;</p> <p>1.4. Aplikues - nënkupton personin fizik apo juridik i cili aplikon për mbështetje financiare për pagesa direkte;</p> <p>1.5. Përfitues - nënkupton personin fizik apo juridik i cili përfiton pagesën direkte sipas Programit të Pagesave Direkte per vitin 2022;</p> <p>1.6. Parregullsi - nënkupton veprimin nga ana e aplikuesit që bie ndesh me legjislacionin në fuqi dhe me këtë Udhëzim Administrativ;</p> <p>1.7. Mashtrim - nënkupton, mashtrimet me subvencione të përcaktuara në nenin 323 dhe 324 të Kodit Nr.06/L-074 Kodi Penal i Republikës së Kosovës (Gazeta Zyrtare Nr.2/14 Janar 2010);</p> <p>1.8. Ministria - nënkupton Ministrinë e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural;</p> <p>1.9. Agjencia - nënkupton Agjencinë për Zhvillimin e Bujqësisë;</p> <p>1.10. Kafshë - nënkupton një kafshë për të cilën janë plotësuar të gjitha kushtet e</p>	<p>1.3. Agriculture land area means the area of arable land, pastures or area with permanent agriculture crop;</p> <p>1.4. Applicant means a natural or legal person who submits an application for financial support through direct payments;</p> <p>1.5. Beneficiary means a natural or legal person who benefits direct payment according to the Program for Direct Payments for 2022;</p> <p>1.6. Irregularities means an act by the applicant side that violates applicable laws and this administrative instruction;</p> <p>1.7. Fraud - means fraud to subsidies as defined in Article 323 and 324 of the Code No. 06/L-074 Criminal Code of the Republic of Kosovo (Official Gazette No. 2/14 January 2010);</p> <p>1.8. Ministry means the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development.</p> <p>1.9. Agency means the Agriculture Development Agency;</p> <p>1.10. Animal means an animal for which are met all conditions set forth in the rules</p>	<p>1.3. Površina poljoprivrednog zemljišta podrazumeva površinu obradivog zemljišta, pašnjake ili površine sa višegodišnjim kulturama;</p> <p>1.4. Podnosilac zahteva je fizičko ili pravno lice koje podnosi zahtev za finansijsku podršku za direktne isplate;</p> <p>1.5. Korisnik - podrazumeva fizičko ili pravno lice koje dobija direktnu isplatu prema Programu za direktne isplate za 2022 godinu;</p> <p>1.6. Nepravilnost podrazumeva radnju podnosioca zahteva koja nije u skladu sa zakonodavstvom na snagu i ovim administrativnim uputstvom;</p> <p>1.7. Prevara – podrazumeva prevare sa subvencijama utvrđene u članu 323. i 324. Zakonika br. 06/L-074 Krivični zakonik Republike Kosovo (Službeni list br. 2/14 januar 2010);</p> <p>1.8. Ministarstvo podrazumeva Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i ruralnog razvoja;</p> <p>1.9. Agencija podrazumeva Agenciju za razvoj poljoprivrede;</p> <p>1.10. Životinja podrazumeva životinju za koju su ispunjeni svi uslovi postavljeni</p>
---	---	---

<p>parashtruara në rregullat për dhënie të përkrahjes;</p> <p>1.11. Sipërfaqe e përcaktuar - nënkupton sipërfaqen e mbjellur me kultura bujqësore dhe e verifikuar gjatë kontrollit në terren;</p> <p>1.12. Monitorim - nënkupton procesin e monitorimit të zbatimit të programit në të gjitha fazat;</p> <p>1.13. sLPIS nënkupton Sistemin e Identifikimin të Parcelave të Tokës (SIPT) dhe softuerin përkatës për skicimin e parcelave të shfrytëzuesve të tokës dhe futjen e të dhënave për parcela në serverin qendror;</p> <p>1.14. NIF - nënkupton Numrin Identifikues të Fermerit.</p>	<p>for given support;</p> <p>1.11. Elected area means the area planted with agriculture crops and verified during on-the-spot control;</p> <p>1.12. Monitoring – means the process of monitoring of the implementation of program in all phases;</p> <p>1.13. sLPIS means the system of land parcel identification (LPIS) and respective software for designing parcels of land users and parcel data entry to the central server.</p> <p>1.14. FIN - means Farm Identification Number.</p>	<p>pravilima za pružanje podrške;</p> <p>1.11. Utvrđena površina podrazumeva površinu zasađenu poljoprivrednim kulturama koja je proverena tokom izvršene kontrole na terenu;</p> <p>1.12. Monitoring - podrazumeva proces praćenja sprovođenja programa u svim fazama;</p> <p>1.13. sLPIS podrazumeva Sistem Identifikacije Zemljišnih Parcela (SIZP) i odgovarajućeg softvera za skiciranje parcela korisnika zemljišta i ubacivanje podataka za parcele u centralnom serveru.</p> <p>1.14. IBF - podrazumeva Identifikacioni broj farme.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 4 Lloji dhe kushtet e përgjithshme për përkrahje</p>	<p style="text-align: center;">Article 4 Type and general conditions for Support</p>	<p style="text-align: center;">Član 4 Vrsta i opšti uslovi podrške</p>
<p>1. Me qëllim të shtimit të të ardhurave të fermerëve për të siguruar një qëndrueshmëri ekonomike, pagesat direkte bëhen për:</p> <p>1.1. Fermerët mbarështues të lopëve dhe buallicave qumështore, në të gjitha fazat e prodhimit të qumështit;</p>	<p>1. In order to increase farmers' income for ensuring an economic stability, direct payments are made for:</p> <p>1.1. Breeder's farmers of milking buffalo and cows in all milk production phases;</p>	<p>1. Kako bi se povećali prihodi poljoprivrednika i obezbedili privrednu održivost, direktne isplate se vrše za:</p> <p>1.1. Poljoprivrednike uzgajivače krava i bivolica muzara, u svim fazama proizvodnje mleka;</p>

<p>1.2. Fermerët mbarështues të deleve dhe dhive në të gjitha fazat e prodhimit të qumështit;</p> <p>1.3. Fermerët që kultivojnë grurë, grurë për farë, elb, thekër, tërshërë, misër, luledielli, perime, vreshta, pemishte dhe bimë mjekësore aromatike;</p> <p>1.4. Fermerët që kultivojnë dhe shesin frutat e freskëta të mjedrës në pikat grumbulluese;</p> <p>1.5. Fermerët që bëjnë sigurimin e kulturave bujqësore; mjedër, mollë, kumbull, rrush, dredhëz, spec, arrë, fasule, miser, qershi, vishnje dhe dardhë në kompanitë e sigurimit.</p> <p>1.6. Fermerët që merren me prodhimin e materialit fidanor të pemëve drufrutore dhe hardhisë së rrushit;</p> <p>1.7. Kompanitë prodhuese për verë të prodhuar dhe deklaruar zyrtarisht;</p> <p>1.8. Fermerët mbarështues të bletëve;</p> <p>1.9. Fermerët për prodhimtarinë e qumështit sipas kategorive të cilësisë;</p> <p>1.10. Fermerët mbarështues të pulave vojse;</p>	<p>1.2. Breeder's farmers of sheep and goats in all milk production phases;</p> <p>1.3. Farmers who cultivate wheat, wheat seed, barley, rye, oat, maize, sunflower, vegetables, vineyards, orchards, and aromatic and medicinal plants;</p> <p>1.4. Farmers who cultivate and sell fresh raspberry fruits at collection points;</p> <p>1.5. Farmers who secure agricultural crops; raspberries, apples, plums, grapes, strawberries, peppers and walnuts, white bean, maize, cherry, sour cherry and pear in insurance companies.</p> <p>1.6. farmers who deal with production of planting material of forests trees fruits and grape wine produced;</p> <p>1.7. production companies for produced wine and officially declared;</p> <p>1.8. farmers who breed the bees;</p> <p>1.9. farmers for production of milk according to the categories of quality;</p> <p>1.10. breeder farmers for laying hens;</p>	<p>1.2. Poljoprivrednike uzgajivače ovaca i koza u svim fazama proizvodnje mleka;</p> <p>1.3. Poljoprivrednici koji uzgajaju pšenicu, pšenicu za seme, ječam, raž, zob, kukuruz, suncokret, povrće, vinograde, voćnjake i aromatične lekovite biljke;</p> <p>1.4. Poljoprivrednici koji uzgajaju i prodaju sfeže plodove maline na mestima prikupljanja;</p> <p>1.5. Poljoprivrednici koji osiguravaju poljoprivredne kulture; maline, jabuke, šljive, grožđe, jagode, paprike i orah, pasulj, kukuruz, trešnje, višnje i kruške u osiguravajućim kompanijama.</p> <p>1.6. Poljoprivrednike koji se bave proizvodnjom sadnog materiala drvenastih voća i vinove loze;</p> <p>1.7. Kompanije koje proizvode vino i zvanično deklariraju vino;</p> <p>1.8. Poljoprivrednike koji uzgajaju pčele;</p> <p>1.9. Poljoprivrednike za proizvodnju mleka prema kategorijama kvaliteta;</p> <p>1.10. Poljoprivrednike koji uzgajaju koke nosilje;</p>
---	--	--

<p>1.11. Fermerët mbarështues të dosave për riprodhim;</p> <p>1.12. Thertoret për therjet e raportuara të gjedhit;</p> <p>1.13. Fermerët që merren me prodhimtari në bujqësi organike;</p> <p>1.14. Fermerët mbarështues të peshqve në hurdha;</p> <p>1.15. Fermerët mbarështues të viçave për majmëri.</p> <p>2. Pagesat direkte nga paragrafi 1 i këtij neni bëhen për përfituesit që përmbushin kriteret e përcaktuara në bazë të këtij udhëzimi administrativ.</p> <p>3. Pagesat direkte bëhen për të gjithë fermeret aplikues – përfitues në tërë territorin e Republikës së Kosovës.</p>	<p>1.11. breeder farmers of sows for reproduction;</p> <p>1.12. Slaughterhouses for reported slaughters of cattle.</p> <p>1.13. farmers who deal with production of organic farming;</p> <p>1.14. breeder farmers of fish in farm pond;</p> <p>1.15. breeder farmers of calves for fattening.</p> <p>2. Direct payments referred to paragraph 1 of this article are made for beneficiaries who meet defined criteria based on this administrative instruction.</p> <p>3. Direct payments are made for all applying – benefiting farmers in the whole territory of the Republic of Kosovo.</p>	<p>1.11. Poljoprivrednike koji uzgajaju krmače za reprodukciju.</p> <p>1.12. Klanice za prijavljeno klanje stoke;</p> <p>1.13. Poljoprivrednike koji se bave proizvodnjom organske poljoprivrede;</p> <p>1.14. Poljoprivrednike koji uzgajaju ribe u ribnjake.</p> <p>1.15. Poljoprivrednike koji uzgajaju telad za tov.</p> <p>2. Direktne isplate iz stava 1. ovog člana, vrše se za korisnike koji ispunjavaju kriterijume koji su utvrđeni na osnovu ovog administrativnog uputstva.</p> <p>3. Direktne isplate se vrše za sve poljoprivrednike koji apliciraju – ostvaruju korist na celoj teritoriji Republike Kosova.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 5 Aplikues</p>	<p style="text-align: center;">Article 5 Applicant</p>	<p style="text-align: center;">Član 5 Aplikant</p>
<p>1. Aplikues për përkrahje nga PPD për vitin 2022 mund të jenë personat fizikë dhe juridikë.</p> <p>2. Personi fizik, duhet të jetë shtetas i Republikës së Kosovës.</p>	<p>1. Applicants for support from PDP for 2022 can be natural and legal persons.</p> <p>2. Natural persons must be a citizen of the Republic of Kosovo.</p>	<p>1. Aplikant za podršku od strane PDI-a za 2022. godinu mogu biti fizička i pravna lica.</p> <p>2. Fizičko lice mora biti državljanin Republike Kosova.</p>

<p>3. Personi juridik, duhet të jetë i regjistruar në Agjencinë e Regjistrimit të Biznesit në Kosovë.</p> <p style="text-align: center;">Neni 6 Përkrahja financiare</p> <p>1. Përkrahja financiare sigurohet nga Buxheti i Kosovës.</p> <p>2. Ministri mund të shtoj buxhetin për përkrahje financiare mbi planifikimin e Programit për Pagesa Direkte në Bujqësi për vitin 2022, duke i shfrytëzuar burimet tjera të financimit të përcaktuara sipas Ligjit Nr. 08/L-066 Mbi Ndarjet Buxhetore për Buxhetin e Republikës së Kosovës për vitin 2022 (Gazeta Zyrtare Nr.03/31 Dhjetor 2021) dhe Ligjin Nr.03/L-048 për Menaxhimin e Financave Publike dhe Përgjegjësitë (Gazeta Zyrtare Nr.27/03 qershor 2008).</p> <p>3. Ministri mund të nxjerrë vendim për ndryshimin dhe plotësimin e buxhetit të planifikuar për programin për pagesa direkte në bujqësi për vitin 2022, në rastet:</p> <p style="padding-left: 20px;">3.1. Kur Drejtoria përkatëse në Agjencinë për Zhvillimin e Bujqësisë konstaton se ka tepriçë të buxhetit në ndonjërin prej nën sektorëve;</p>	<p>3. Legal entity must be registered in the Agency of Business Register in Kosovo.</p> <p style="text-align: center;">Article 6 Financial support</p> <p>1. Financial support shall be provided by the Budget of Kosovo.</p> <p>2. Minister may add the budget for financial support on planning of the Program for Direct Payments on Agriculture for 2022, using other resources of financial as specified according to the Law No. 08/L-066 on Budgetary Allocations for the Budget of the Republic of Kosovo for 2022 (Official Gazette No. 03/31 December 2021) and the Law No. 03/L-048 on Management of Public Finance and Responsibilities (Official Gazette No. 27/03 June 2008).</p> <p>3. Minister may issue a decision on amending and supplementing of the planned budget for the program on direct payments for agriculture for 2022, in the following cases:</p> <p style="padding-left: 20px;">3.1. When the relevant Directorate in the Agriculture Development Agency states that it has a budget surplus in any of sub-sectors;</p>	<p>3. Pravno lice treba biti registrovano u Agenciji za registrovanje preduzeća na Kosovu.</p> <p style="text-align: center;">Član 6 Finansijska podrška</p> <p>1. Finansijska podrška se obezbeđuje iz kosovskog budžeta.</p> <p>2. Ministar može povećati budžet za finansijsku podršku o planiranju Programa direktnih plaćanja u poljoprivredi za 2022. godinu, koristeći druge izvore finansiranja određene Zakonom br. 08 / L-066 O budžetskim izdvajanjima za budžet Republike Kosovo za 2022 (Službeni list br. 03/31. decembar 2021) i Zakon br. 03/L-048 o upravljanju javnim finansijama i odgovornosti (Službeni list br. 27/3. jun 2008.).</p> <p>3. Ministar može izdati odluku - rešenje o izmeni i dopuni budžeta planiranog Programom direktnih plaćanja u poljoprivredi za 2022. godinu, u slučajevima:</p> <p style="padding-left: 20px;">3.1. Kada nadležna direkcija u Agenciji za razvoj poljoprivrede utvrdi da postoji budžetski suficit u bilo kom od podsektora;</p>
--	--	---

3.2 Kur Drejtoria përkatëse në Agjencinë për Zhvillimin e Bujqësisë konstaton se numri i aplikuesve të cilët kanë plotësuar kriteret e pranueshmerisë në nën sektorët përkatës kanë ndikim më të lartë buxhetor në krahasim me buxhetin e planifikuar për atë nën sektor.

Neni 7
Përgatitja dhe zbatimi i
Programit të Pagesave Direkte

1. Përgatitja e Programit për Pagesa Direkte bëhet nga Departamenti i Politikave Bujqësore dhe Tregjeve.
2. Aprovimi i Programit për Pagesa Direkte bëhet nga Ministri i Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural.
3. Zbatimi i Programit për Pagesa Direkte bëhet nga Agjencia për Zhvillimin e Bujqësisë.
4. Monitorimi i zbatimit të Programit për Pagesa Direkte bëhet nga Departamenti i Politikave Bujqësore dhe Tregjeve.
5. AZHB shfrytëzon të dhënat nga Drejtoritë komunale për Kadastër dhe Gjeodezi, Departamenti i Politikave Bujqësore dhe Tregjeve, Departamenti i Vreshtarisë dhe

3.2. When the relevant Directorate in Agriculture Development Agency states that the number of applicants who have met eligibility criteria in sub – sectors have the highest budgetary impact comparing with the budget planned for that sub – sector.

Article 7
Preparation and implementation of
Program of Direct Payments

1. Preparation of the program for direct payments is done by the Department of Agriculture Policy and Trade.
2. Approval of the Program for Direct Payments shall be done by the Minister of Agriculture, Forestry and Rural Development.
3. The implementation of Program for Direct Payments shall be done by the Agriculture Development Agency.
4. Monitoring of implementation of the Program for Direct Payments shall be done by the Department of Agriculture Policy and Trade.
5. ADA shall use data from Municipal Directorate for Cadastre and Geodesy, Department for Agricultural Policies and Markets, Department of Viticulture and

3.2 Kada nadležna direkcija u Agenciji za razvoj poljoprivrede utvrdi da broj aplikantata koji su ispunili kriterijume podobnosti u odgovarajućim podsektorima ima veći uticaj na budžet u poređenju sa planiranim budžetom za taj podsektor.

Član 7
Priprema i sprovođenje **Programa**
direktnih isplata

1. Priprema programa za direktne isplate se vrši od strane Odeljenja za poljoprivredne politike i tržišta.
2. Odobrenje programa za direktne isplate se vrši od strane Ministra Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja.
3. Sprovođenje Programa za direktne isplate vrši se od strane Agencije za Razvoj Poljoprivrede.
4. Praćenje sprovođenja Programa za direktne isplate vrši se od strane Odeljenja za Poljoprivredne Politike i Tržišta.
5. ARP koristi podatke iz opštinskih Direkcija za katastar i geodeziju, Odeljenja za poljoprivredne politike i tržišta, Odeljenja za vinogradarstvo i vinarstvo i Agencije za hranu

<p>Vertarisë dhe Agjencia e Ushqimit dhe Veterinarisë.</p> <p>6. AZHB për zbatimin e PPD 2022 dhe procedurat tjera administrative teknike raporton tek Ministri i MBPZHR-së dhe e njofton Departamentin e Politikave Bujqësore dhe Tregjeve.</p> <p style="text-align: center;">KAPITULLI II PAGESAT DIREKTE PËR VITIN 2022</p> <p style="text-align: center;">Nënkapitulli I - Pagesat direkte për lopë dhe buallicat qumështore</p> <p style="text-align: center;">Neni 8 Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët mbarështues të lopëve dhe buallicave qumështore në prodhimtarinë aktive të qumështit janë:</p> <p style="padding-left: 20px;">1.1. Të mbarështojnë së paku pesë (5) krerë lopë qumështore ose buallica qumështore ose gjithsej pesë (5) krerë lopë dhe buallica qumështore së bashku në të gjitha fazat e prodhimtarisë së qumështit;</p> <p style="padding-left: 20px;">1.2. Në kohën/ditën e aplikimit, mosha e kafshëve duhet te jete së paku 22 muaj deri në 12 vjet;</p>	<p>Winery and the Veterinary and Food Agency.</p> <p>6. ADA for implementation of PDP for 2022 and other technical administrative procedures reports to the Minister of MAFRD and informs the Department of Agriculture Policy and Trade.</p> <p style="text-align: center;">CHAPTER II DIRECT PAYMENTS FOR 2022</p> <p style="text-align: center;">Subchapter I – Direct payments on diary buffalo and cow</p> <p style="text-align: center;">Article 8 Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that must meet the breeding farmers of cows and milking buffalos in active production in milk are as follow:</p> <p style="padding-left: 20px;">1.1. To breed at least five (5) dairy cows heads or diary buffalos or total five (5) heads dairy cows and buffalos together in all stages of milk production;</p> <p style="padding-left: 20px;">1.2. At the time/day of application, animals age should be at least 22 months to 12 years;</p>	<p>i veterinarstvo.</p> <p>6. ARP za sprovođenje PDI-a 2022 i drugih administrativno - tehničkih procedura izveštava Ministru MPŠRR-a i obaveštava Odeljenje za Poljoprivredne Politike i Tržišta.</p> <p style="text-align: center;">POGLAVLJE II DIREKTNE ISPLATE ZA 2022. GODINU</p> <p style="text-align: center;">Potpoglavlje I – Direktne isplate za krave i bivolice muzare</p> <p style="text-align: center;">Član 8 Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Prihvatljivi kriterijumi za direktne isplate za uzgajivače-reprodukciju krava, i bivolica muzara u aktivnoj proizvodnji mleka su:</p> <p style="padding-left: 20px;">1.1 Da uzgajaju najmanje pet (5) grla krave muzare ili bivolice muzare ili ukupno pet (5) grla krava i bivolica muzare zajedno u svim fazama proizvodnje mleka;</p> <p style="padding-left: 20px;">1.2. U vreme/dana apliciranja, starost životinja treba da bude najmanje 22 meseca do 12 godina;</p>
--	---	---

<p>1.3. Kafshët, duhet të jenë të matrikuara me matriculë të Republikës së Kosovës ose shteteve të BE-së;</p> <p>1.4. Aplikuesi, duhet të jetë shtetas i Republikës së Kosovës;</p> <p>1.5. Kafshët duhet të jenë të identifikuar dhe të regjistruara në Sistemin e Identifikimit dhe të Regjistrimit të Kafshëve në AUV;</p> <p>1.6. Numri i kafshëve në fermë dhe në bazën e të dhënave duhet të jetë i përditësuar.</p> <p>2. Subvencionimi për krerë lopë ose buallice qumështore, bëhet në vlerë prej 90 €.</p>	<p>1.3. Animals must be identified with matriculation of the Republic of Kosovo or EU countries;</p> <p>1.4. The applicant must be a citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.5. Animals must be identified and registered in the Identification System and Animals Registration in VFA and</p> <p>1.6. Number of farm animals and data base must be updated.</p> <p>2. Subsidy for milking buffalos or cow's heads shall be in the amount of 90 €.</p>	<p>1.3 Podnosilac zahteva mora biti državljanin Republike Kosova;</p> <p>1.4 Životinje trebaju biti registrovane u Sistemu identifikacije i registra životinja u AHV-u, i</p> <p>1.5. Životinje moraju biti identifikovane i registrovane u sistemu za identifikaciju i registraciju životinja u AHV;</p> <p>1.6. Broj životinja na farmi iu bazi podataka treba da bude ažuriran.</p> <p>2. Subvencija za grlo krava ili bivolica muzara vrši se u iznosu od 90 €.</p>
<p align="center">NËNKAPITULLI I – PAGESAT DIREKTE PËR DELE DHE DHI QUMËSHTORE</p> <p align="center">Neni 9 Kriteret e pranueshmërisë</p>	<p align="center">SUBCHAPTER I – DIRECT PAYMENTS FOR MILKING SHEEP AND GOATS</p> <p align="center">Article 9 Eligibility criteria</p>	<p align="center">POTPOGLAVLJE I – DIREKTNE ISPLATE ZA OVCE I KOZE MUZARE</p> <p align="center">Član 9 Prijvatljivi kriterijumi</p>
<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët mbarështues për dele dhe dhi qumështore në prodhimtarinë aktive të qumështit janë:</p> <p>1.1. Të mbarështojnë së paku 30 krerë dele qumështore ose së paku 20 krerë dhi qumështore, në prodhimtarinë aktive të</p>	<p>1. Criteria that the breeder farmers must meet for milking goat and sheep in active production of milk are:</p> <p>1.1. To breed at least 30 heads dairy sheep or at least 20 heads dairy goats in active production of milk;</p>	<p>1. Kriterijumi koje moraju da ispunjavaju poljoprivrednici uzgajivači-priplodnih mlečnih ovaca i koza u aktivnoj proizvodnji mleka su:</p> <p>1.1 Da uzgajaju najmanje 30 grla ovaca muzara ili najmanje 20 grla koza muzara, u aktivnoj proizvodnji mleka;</p>

<p>qumështit;</p> <p>1.2. Në kohën/ditën e aplikimit, mosha e kafshëve duhet të jete se paku 12 muaj deri në 7 vjet;</p> <p>1.3. Kafshët, duhet të jenë të matriculuara me matrikulë të Republikës së Kosovës ose shteteve të BE-së;</p> <p>1.4. Aplikuesi duhet të jetë shtetas i Republikës së Kosovës;</p> <p>1.5. Kafshët, duhet të jenë të identifikuar dhe të regjistruar në Sistemin e Identifikimit dhe të Regjistrimit të Kafshëve në AUV;</p> <p>1.6. Numri i kafshëve në fermë dhe në bazën e të dhënave duhet të jetë i përditësuar.</p> <p>2. Subvencionimi për dele dhe dhi bëhet për krerë, në vlerë prej 25 euro.</p> <p style="text-align: center;">NËNKAPITULLI II - PAGESAT DIREKTE PËR BLETË</p> <p style="text-align: center;">Neni 10 Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët mbarëshutes të bletëve janë:</p>	<p>1.2. At the time/day of application, the animals age must be at least 12 months up to 7 years;</p> <p>1.3. Animals must be identified with matriculation of the Republic of Kosovo or EU countries;</p> <p>1.4. The applicant must be a citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.5. Animals must be identified and registered in the Identification System and Animal Register in FVA, and</p> <p>1.6. Number of farm animals and data base must be updated.</p> <p>2. Subsidy for sheep and goats shall be done per heads, in the amount of 25 euro.</p> <p style="text-align: center;">SUBCHAPTER II – DIRECT PAYMENTS FOR BEES</p> <p style="text-align: center;">Article 10 Eligibility criteria</p> <p>1. These are criteria that farmers must meet:</p>	<p>1.2. U vreme/dana apliciranja, starost životinja mora biti najmanje 12 meseci do 7 godina;</p> <p>1.3. Životinje moraju biti ušnim oznakam – matrikulama sa matrikulama Republike Kosovo ili zemalja EU-a;</p> <p>1.4. Aplikant-podnosilac zahteva mora biti državljanin Republike Kosovo;</p> <p>1.5. Životinje moraju biti identifikovane i registrovane u sistemu za identifikaciju i registraciju životinja u AHV;</p> <p>1.6. Broj životinja na farmi iu bazi podataka treba da bude ažuriran.</p> <p>2. Subvencionisanje za ovce i koze se vrši po grlu, u iznosu od 25 evra.</p> <p style="text-align: center;">POTPOGLAVLJE II – DIREKTNE ISPLATE ZA PČELE</p> <p style="text-align: center;">Član 10 Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje moraju ispuniti poljoprivrednici uzgajivači pčela su:</p>
--	---	--

<p>1.1. Duhet të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të mbarështojnë së paku 30 shoqëri bletësh – koshere, me përjashtim të nukleusit;</p> <p>1.3. Fermerët që kanë 30 deri në 100 shoqëri bletësh – koshere, mund t'i kenë të vendosura shoqëritë e bletëve - kosheret maksimumi në dy (2) bletishte, fermerët që kanë mbi 100 deri 200 shoqëri bletësh – koshere, mund t'i kenë të vendosura shoqëritë e bletëve - kosheret maksimumi në tri (3) bletishte, fermerët që kanë mbi 200 deri 400 shoqëri bletësh (koshere) mund t'i kenë të vendosura shoqëritë e bletëve (kosheret) maksimumi në katër (4) bletishte, fermerët që kanë mbi 400 shoqëri bletësh - koshere mund t'i kenë të vendosura shoqëritë e bletëve - kosheret maksimumi në pesë (5) bletishte;</p> <p>1.4. Fermerët aplikues, në bletishten bazë duhet të kenë së paku 30 shoqëri bletësh;</p> <p>1.5. Kosheret duhet të jenë të shënuara qartë me Numrin Identifikues të Fermerit (NIF), me ngjyrë të përhershme sipas standardit me dimesione 30 x 12 cm;</p> <p>1.6. Kosheret duhet të posedojnë mbi gjashtë (6) korniza;</p>	<p>1.1. Citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To breed at least 30 bees' society – hives, with the exception of the nucleus;</p> <p>1.3. Farmers who have 30 up to 100 bees societies – hives may have placed bees societies – hives maximum in two (2) beehives, farmers who have above 100 up to 200 bees societies - hives may have placed bees societies – hives maximum in three (3) beehives, farmers who have above 200 up to 400 bee's society - hives may to have decided the bee's societies – hives maximum in four (4) beehives, farmers that have above 400 bee's societies (hives) may have located the beehives – hives maximum in five (5) beehives;</p> <p>1.4. Applicant farmers in basic beehive must have at least 30 bees' societies;</p> <p>1.5. Hives must be clearly marked with Farm Identification Number (FIN), with permanent colour according to the standard with dimension 30x12 cm;</p> <p>1.6. Hives must have more than six (6) frames;</p>	<p>1.1. Da budu državljanin Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da uzgajaju najmanje 30 pčelinjih zajednica – košnica, osim nukleusa;</p> <p>1.3 .Poljoprivrednici koji imaju 30 do 100 pčelnjih zajednica – košnica, mogu imati postavljene pčelinje zajednice – košnice najviše u dva (2) pčelinjaka, poljoprivrednici koji imaju preko 100 do 200 pčelnjih zajednica – košnica najviše u tri (3) pčelnjaka, poljoprivrednici koji imaju preko 200 do 400 udruženja pčela - košnice mogu imati smeštene u najviše četiri (4) pčelinjaka, poljoprivrednici koji imaju preko 400 košnica mogu imati smeštena pčelinja društva - košnice u najviše pet (5) pčelinjaka;</p> <p>1.4 . Poljoprivrednici podnosioci zahteva, u osnovnom pčelinjaku trebaju imati najmanje 30 pčelinjih zajednica;</p> <p>1.5 .Košnice trebaju biti jasno obeležene Identifikacionim brojem farme (IBF), sa trajnom bojom prema standardima sa dimenzijama 30x12 cm;</p> <p>1.6. Košnice moraju imati preko šest (6) okvira;</p>
---	---	---

<p>1.7. Në momentin e kontrollit të fermerit/aplikuesit, në rast se i mungon NIF në koshere ose është i pa lexueshëm, atëherë përjashtohet nga subvencionimi secila koshere pa Numrin Identifikues të Fermerit (NIF) të shënjuar;</p> <p>2. Subvencionimi për shoqëri bletësh - koshere bëhet në vlerë prej 20 euro, ndërsa fermerët e certifikuar për prodhimtari organike të mjaltit, subvencionohen në vlerë prej 25 euro për shoqëri bletësh- koshere;</p> <p style="text-align: center;">NËNKAPITULLI III- PAGESAT DIREKTE PËR QUMËSHITIN SIPAS KATEGORIVE TË CILËSISË</p> <p style="text-align: center;">Neni 11 Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët prodhues të qumështit: Klasa ekstra, Klasa I^e dhe Klasa II^e sipas standardeve të kategorizimit sipas legjislacionit në fuqi, janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Kafshët duhet të jenë të identifikuar dhe të regjistruara në sistemin e</p>	<p>1.7. At the moment of control of farmer/applicant, in case that lacks the INF in hives, or it is unreadable, then each hive without the marked Farm Identification Number (FIN) shall be eliminated by the subsidy.</p> <p>2. Subsidy for bee societies – hives shall be done in the amount of 20 euro, and the farmers certified for organic production of honey shall be subsidized in the amount of 25 euro for bee societies – hives.</p> <p style="text-align: center;">SUBCHAPTER III – DIRECT PAYMENTS FOR THE MILK ACCORDING TO THE CATEGORIES OF QUALITY</p> <p style="text-align: center;">Article 11 Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria to be met by milk producer farmers: Ex tra Class, Class I and Class II according to the standards of categorisation under legislation into force:</p> <p>1.1. Permanent citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. Animals must be identified and</p>	<p>1.7. Prilikom kontrole poljoprivrednika /podnosioca zahteva, ukoliko mu nedostaje IBF u košnicama ili je nečitljiv, onda se isključuje iz subvencionisanja svaka košnica bez obeleženim Identifikacionim Brojem Farne (IBF).</p> <p>2. Subvencionisanje za pčelinje zajednice-košnice se vrši u iznosu od 20 evera, dok se poljoprivrednici koji su registrovani za organsku proizvodnju meda subvenci-onišu u iznosu od 25 evra za pčelinju zajednicu – košnicu.</p> <p style="text-align: center;">POTPOGLAVLJE III- DIREKTNE ISPLATE ZA MLEKO PO KATEGORIJAMA KVALITETA</p> <p style="text-align: center;">Član 11 Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijume koje moraju ispuniti poljoprivrednici proizvođači mleka: Ekstra klasa, I klasa i II klasa prema standardima kategorizacije prema važećem zakonodavstvu, su:</p> <p>1.1. Da budu državljanin Republike Kosova;</p> <p>1.2. Životinje moraju da budu</p>
---	--	--

<p>Identifikimit dhe Regjistrimit të Kafshëve në AUV, numri i kafshëve në fermë dhe në bazën e të dhënave duhet të jetë i përditësuar;</p> <p>1.3. Të kenë kontratën (1) një vjeqare të vërtetuar nga noteri për shitjen e qumështit me ndonjërin nga qumështoret e licencuara në Kosovë ose me ndonjërin nga pikat e grumbullimit të qumështit, të regjistruara si biznese dhe të cilat kanë kontratë me ndonjërin nga qumështoret e licencuara në Kosovë;</p> <p>1.4. Të ofrojnë dëshmi të lëshuar nga laboratorit i AUV për cilësinë e qumështit të dorëzuar në qumështore ose pikën e grumbullimit të qumështit e cila është e regjistruar si biznes dhe ka kontratë me ndonjërin qumështore të licencuar;</p> <p>1.5. Të dorëzojnë së paku 3,000 litra qumësht për gjashtë (6) muaj, sipas gjashtëmujorëve të vitit kalendarik;</p> <p>1.6. Të ofrojnë dëshmi për sasinë mujore të qumështit të shitur – dorëzuar në ndonjërin nga qumështoret e licencuara në Kosovë ose në ndonjërin nga pikat e grumbullimit të qumështit të regjistruara si biznese dhe të cilat kanë kontratë me ndonjërin nga qumështoret e licencuara në Kosovë;</p>	<p>registered in the Animal Identification and Registration system in FVA, the number of animals on the farm and in the database must be updated;</p> <p>1.3. to have contract (1) one year certified by the notary for selling of the milk with one of dairy farms licensed in Kosovo or with one of milk collection points, registered as the businesses and which have contract with one of licensed dairy farms in Kosovo;</p> <p>1.4. Providing the evidence issued by the FVA laboratory on quality of milk delivered to the dairy farm or milk collection point which is registered as a business and it has a contract with one of licensed dairy farm;</p> <p>1.5. To deliver at least 3.000 litres of milk for six (6) months, according to half – year of a calendar year.</p> <p>1.6. Providing the evidence for monthly quantity of milk sold – delivered to any of dairy farm licensed in Kosovo or in any of milk collection points registered as businesses and which have a contract with one of licensed dairy farm in Kosovo;</p>	<p>identifikovane i registrovane u Sistemu identifikacije i registracije životinja u AHV, broj životinja na farmi i u bazi podataka moraju se ažurirati;</p> <p>1.3. Da imaju (1) jednu godišni overen ugovor o prodaji mleka sa bilo kojom mlekarom licenciranom na Kosovu ili sa bilo kojom od punktova za prikupljanje mleka, registrovanim kao biznis i koji imaju ugovor sa bilo kojom od mlekarica licenciranih na Kosovu;</p> <p>1.4. Da pružaju dokaz o kvalitetu mleka, izdat od strane laboratorije AHV-u dostavljenog mlekaru ili sabirnom centru koji je registrovan kao preduzeće i ima ugovor sa nekom od licenciranih mlekarica;</p> <p>1.5. Da preda-isporuči najmanje 3.000 litara mleka tokom šest (6) meseci, prema šestomesečnoj kalendarskoj godini;</p> <p>1.6. Da pružaju dokaz o mesečnoj količini prodatog mleka – dostavljenog nekoj od licenciranih mlekarica na Kosovu ili nekom od abirnih centara mleka koji su registrovani kao preduzeća i koji imaju ugovor sa nekom od licenciranih mlekarica na Kosovu;</p>
--	--	--

<p>1.7. Të ofrojë dëshmi bankare për sasinë mujore të qumështit të shitur – dorëzuar.</p> <p>2. Mënyra e pagesës së subvencioneve bëhet për litër të qumështit të dorëzuar në qumështore ose pikën për grumbullimin e qumështit, sipas kategorive:</p> <p>2.1. Ekstra klasa....0.07 €</p> <p>2.2. Klasa e I.....0.04 €</p> <p>2.3. Klasa e II.....0.02 €</p>	<p>1.7. Providing the banking evidence for monthly quantity of milk sold – delivered.</p> <p>2. The way of payment of subsidies shall be made for milk litre delivered to the dairy farm or to the milk collection point according to the categories:</p> <p>2.1. Extra class 0.07€</p> <p>2.2. Class I0.04€</p> <p>2.3. Class II.....0.02€</p>	<p>1.7. Da pružaju bankarski dokaz o mesečnoj količini prodatoğ – dostavljenog mleka.</p> <p>2. Način isplate subvencija vrši se po litru mleka dostavljenog licenciranoj mlekari ili sabirnom centru, i to na osnovui sledećih kategorija:</p> <p>2.1. Ekstra klasa.....0.07€</p> <p>2.2. I. Klasa.....0.04€</p> <p>2.3. II. Klasa.....0.02€</p>
<p style="text-align: center;">NËNKAPITULLI IV- PAGESAT DIREKTE PËR PULA VOJSE</p> <p style="text-align: center;">Neni 12 Kriteret e pranueshmërisë</p>	<p style="text-align: center;">SUBCHAPTER IV – DIRECT PAYMENTS FOR BROILERS</p> <p style="text-align: center;">Article 12 Eligibility criteria</p>	<p style="text-align: center;">POTPOGLAVLJE IV- DIREKTNA PLAĆANJA ZA KOKE NOSILJE</p> <p style="text-align: center;">Član 12 Prihvatljivi kriterijumi</p>
<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët mbarështues të pulave vojse në të gjitha fazat e prodhimtarisë aktive të vezëve, janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të mbarështojnë së paku 2000 pula vojse në të gjitha fazat e prodhimtarisë aktive të vezëve;</p> <p>1.3. Aplikuesi - subjekti duhet të jetë i regjistruar në AUV;</p>	<p>1. Criteria that breeder farmers for laying hens must meet in all phases of active production of eggs, are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To breed at least 2000 laying hens in all phases of active production of eggs;</p> <p>1.3. Applicant – entity to be registered in FVA;</p>	<p>1. Kriterijume koje treba da ispunjavaju poljoprivrednici koji uzgajaju koke nosilje u svim fazama aktivne proizvodnje jaja, su:</p> <p>1.1. Da budu državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da uzgajaju najmanje 2000 koki nosilja u svim fazama aktivne proizvodnje jaja;</p> <p>1.3. Aplikant-podnosilac zahteva-subjekat treba biti registrovan u AHV-u;</p>

<p>1.4. Aplikuesi - subjekti duhet të aplikoj programin e vaksinimit;</p> <p>1.5. Aplikuesi - subjekti duhet të aplikon vulosjen e vezëve për treg.</p> <p>2 Subvencionimi për pula vojse bëhet në të gjitha fazat e prodhimit aktive të vezëve sipas madhësisë së tufës:</p> <p>2.1. Subvencionimi për madhësinë e tufës nga 2,000 deri 10,000 pula vojse - 0.50 €/pulë vojse;</p> <p>2.2. Mbi 10,000 pula vojse për 10,000 pulat e para 0.50 €/pulë vojse dhe 0.40 €/pulë vojse për çdo pulë vojse tjetër mbi këtë numër;</p> <p>2.3. Subvencionimi bëhet vetëm për një turnus të prodhimit brenda vitit kalendarik.</p>	<p>1.4. Applicant – entity must apply the program of vaccination;</p> <p>1.5. Applicant - entity must also apply the stamp of eggs for the market.</p> <p>2. Subsidy for laying hens shall be done in all phases of active production of egg according to the size of flock:</p> <p>2.1. Subsidy for size of flock from 2,000 up to 10,000 laying hens - 0.50 €/laying hens;</p> <p>2.2. Above 10,000 laying hens for 10,000 first chickens 0.50 €/laying hens and 0.40 €/laying hens for any other egg - laying hens on this number.</p> <p>2.3. Subsidy shall be done only for one turnus of production within a year.</p>	<p>1.4. Aplikant-subjekat treba primeniti program vakcinacije;</p> <p>1.5. Aplikant-subjekat treba da aplicira za žigosanje –pečatiranje jaja za tržište.</p> <p>2. Subvencija za kokoši nosilje ostvaruju se u svim fazama aktivne proizvodnje jaja prema veličini stada:</p> <p>2.1. Subvencionisanje za veličinu jata od 2,000 do 10,000 koki nosilja - 0,50 €/po koki nosilji;</p> <p>2.2. Više od 10,000 koki nosilja za prvih 10,000 kokošaka 0, 50 €/po koki nosilji i 0.40 €/po koki nosilji za svaku koku nosilju preko ovog broja.</p> <p>2.3. Subvencija se vrši samo za jedan promet proizvodnje u toku kalendarske godine.</p>
<p align="center">NËNKAPITULLI VI - PAGESAT DIREKTE PËR DOSAT PËR RIPRODHIM</p> <p align="center">Neni 13 Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët që mbarshtojne dosa për riprodhim janë:</p>	<p align="center">SUBCHAPTER VI - DIRECT PAYMENTS FOR SOWS IN PRODUCTION</p> <p align="center">Article 13 Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that the farmers breed sows for reproduction are:</p>	<p align="center">POTPOGLAVLJE VI – DIREKTNE ISPLATE ZA KRMAČE ZA REPRODUKCIJU</p> <p align="center">Član 13 Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje moraju ispunjavati poljoprivrednici koji uzgajaju krmače za reprodukciju:</p>

<p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të mbarështojnë së paku dy (2) dosa për riprodhim aktiv në të gjitha fazat e riprodhimit;</p> <p>1.3. Kafshët duhet të jenë të matrikuara me matrikulë të Republikës së Kosovës ose shteteve të BE-së;</p> <p>1.4. Kafshët duhet të jenë të identifikuar dhe të regjistruara në sistemin e Identifikimit dhe Regjistrimit të Kafshëve në AUV;</p> <p>1.5. Numri i kafshëve në fermë dhe në bazën e të dhënave duhet të jetë i përditësuar.</p> <p>2. Subvencionimi për krerë dose në riprodhim bëhet në vlerë prej 25 €.</p>	<p>1.1. Citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To breed at least dy (2) sows for active reproduction in all production phases;</p> <p>1.3. Animals must be matriculated with matriculation of the Republic of Kosovo or the EU countries;</p> <p>1.4. Animals must be identified and registered in the system of Identification and Registration of Animals in FVA;</p> <p>1.5. Number of farm animals and data base must be updated.</p> <p>2. Subsidy per sow heads in reproduction shall be done in the amount of 25 €.</p>	<p>1.1 Da budu državljanin Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da uzgajaju najmanje dve (2) krmače za aktivnu reprodukciju u svim fazama reprodukcije;</p> <p>1.3. Životinje trebaju biti obeležene ušnim markicama Republike Kosova ili zemalja EU-a;</p> <p>1.4. Životinje trebaju biti identifikovane i registrovane u sistemu identifikacije i registrorvanja u AHV-u;</p> <p>1.5. Broj životinja u farmi i u bazi podataka treba biti ažuriran.</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši po grlu krmače u iznosu od 25 €.</p>
<p align="center">NËNKAPITULLI VII - PAGESAT DIREKTE PËR THERJET E RAPORTUARA TË GJEDHIT</p>	<p align="center">SUBCHAPTER VII – DIRECT PAYMENTS FOR REPORTED SLAUGHTERS OF CATTLE</p>	<p align="center">POTPOGLAVLJE VII – DIREKTNE ISPLATE ZA PRIJAVLJENA KLANJA GOVEDA</p>
<p align="center">Neni 14 Kriteret e pranueshmërisë</p>	<p align="center">Article 14 Eligibility criteria</p>	<p align="center">Član 14 Prihvatljivi kriterijumi</p>
<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë aplikuesit / thertoret të cilat bëjnë therrjen e gjedhëve, janë:</p>	<p>1. Criteria that must meet the applicants/slaughterhouses that make slaughter of cattle are:</p>	<p>1. Kriterijumi koje moraju ispuniti podnosioci zahteva/klanice koje se bave klanjem goveda su:</p>

<p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të jenë të licencuara / aprovuara me vendim nga AUV për kategoritë e sigurisë A, B, C dhe D;</p> <p>1.3. Të raportojnë therjet në bazën e të dhënave në Sektorin e Identifikimit dhe Regjistrimit në AUV, sipas dinamikës së paraparë të thertores;</p> <p>1.4. Gjedhet duhet të jenë të matrikuara me matriculë të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.5. Trupi i therur i kafshës/gjedhit duhet të kontrollohet dhe dëshmohet me vërtetim /procesverbal nga veterineri përgjegjës i autorizuar nga AUV.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet në vlerë prej 50 euro për krahë të gjedhit të therur. Pagesa prej 50 euro i bëhet thertores.</p>	<p>1.1.To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2.To be licensed/approved with decision by the FVA for categories of insurance A, B, C and D;</p> <p>1.3. To report slaughters in data base in the Sector of Identification and Registration in FVA, according to the intended dynamic of slaughterhouses;</p> <p>1.4. Cattle must be matriculated with the matriculation of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.5. The carcass of the animal/cattle must be inspected and proved with certificate/records by the responsible veterinarian authorized by the FVA.</p> <p>2. The subsidy is made in the amount of EUR 50 per head of slaughtered cattle. Payment of EUR 50 is made to the slaughterhouse.</p>	<p>1.1. Da budu državljanin Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da su licencirane/odobrene odlukom od strane AHV-a za kategoriju bezbednosti A, B, C i D;</p> <p>1.3. Da prijavljuju klanja u bazi podataka u Sektoru identifikacije i registrovanja u AHV-u, prema predvidenoj dinamici klanice;</p> <p>1.4. Goveda moraju biti obeležena ušnim markicama Republike Kosovo;</p> <p>1.5. Trup zaklane životinje/goveda treba pregledati i overiti potvrdom/zapisnikom nadležnog veterinara koji je ovlašćen od strane AHV-a.</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši u iznosu od 50 evra po grlu zaklane stoke. Isplata od 50 evra se vrši klanici.</p>
<p align="center">NËNKAPITULLI VIII– PAGESAT DIREKTE PËR SEKTORIN E AKUAKULTURËS</p> <p align="center">Neni 15 Kriteret e pranueshmërisë</p>	<p align="center">SUBCHAPTER VIII— DIRECT PAYMENTS FOR THE SECTOR OF AQUACULTURE</p> <p align="center">Article 15 Eligibility criteria</p>	<p align="center">POTPOGLAVLJE VIII-DIREKTNE ISPLATE ZA SEKTOR AKVAKULTURE</p> <p align="center">Član 15 Prihvatljivi kriterijumi</p>
<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për mbarështimin e peshqve në hurdha janë:</p>	<p>1. Criteria that the breeder farmers of fish in farm pond must meet:</p>	<p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za uzgoj ribe u ribnjacima su:</p>

<p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të shesin së paku 2500 kg peshk të freskët - peshku i gjalle, peshku i pastruar refuz, peshku i mbytur dhe i ftohur në temperatur +5°C i paketuar në vakum, brenda gjashtë (6) muajve, në Republikën e Kosovës ose jasht vendit;</p> <p>1.3. Llojet e pranueshme të peshkut janë Trofta dhe Krapit;</p> <p>1.4. Të jenë të licencuar nga MBPZHR për zhvillimin e aktiviteteve në akuakulturë;</p> <p>1.5. Të jenë të regjistruar në AUV.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për kg të peshkut të shitur në vlerë prej 0.20 euro/kg.</p> <p style="text-align: center;">NËNKAPITULLI IX - PAGESAT DIREKTE PËR SIPËRFAQET E MBJELLURA ME GRURË DHE SASINË DORËZUAR TË GRURIT DHE SIPËRFAQET E MBJELLURA ME GRURË PËR FARË</p> <p style="text-align: center;">Neni 16 Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me grurë dhe fermerët</p>	<p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To sell at least 2500 kg fresh fish (live fish, cleaned fish – refuse, killed fish and cooled fish in the temperature +5°C packaged in vacuum, within six (6) months, in the Republic of Kosovo or out of the country);</p> <p>1.3. Eligible species of fish are Trout and Carp;</p> <p>1.4. To be licensed by the MAFRD for development of activities in aquaculture;</p> <p>1.5. To be registered in VFA.</p> <p>2. Subsidy is made per kg of fish sold in the amount of 0.20 euro/kg.</p> <p style="text-align: center;">SUBCHAPTER IX – DIRECT PAYMENTS FOR AREAS PLANTED WITH WHEAT AND THE QUANTITY OF WHEAT PRODUCED/DELIVERED AND AREAS PLANTED WITH WHEAT FOR SEED</p> <p style="text-align: center;">Article 16 Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that must be met by the farmers for areas planted with wheat and the farmers for</p>	<p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da prodaju najmanje 2500 kg sveže ribe- živa riba, očišćena riba-refuz, ubijena i ohlađena riba na temperaturi do +5°C, upakovana u vakumu) u toku šest (6) meseci, u Republici Kosovo ili van zemlje ;</p> <p>1.3. Prihvatljive vrste ribe su: pastrmka i šaran;</p> <p>1.4. Da su licencirani od strane MPŠRR-a za obavljanje aktivnosti u akvakulturi;</p> <p>1.5. Da su registrovani u AHV.</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši za kg prodate ribe u iznosu od 0.20 evra/kg.</p> <p style="text-align: center;">POTPOGLAVLJE IX – DIREKTNE ISPLATE ZA POVRŠINE ZASEJANE PŠENICOM I PROIZVEDENU/ ISPORUČENU KOLIČINU PŠENICE I ZASEJANE POVRŠINE PŠENIČNIM SEMENOM</p> <p style="text-align: center;">Član 16 Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koji trebaju da ispune poljoprivrednici za površine zasađene</p>
---	--	---

<p>për sipërfaqet e mbjellura me grurë dhe sasinë e grurit të dorëzuar në pikat grumbulluese, janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të kenë të mbjellur së paku 2 ha me grurë;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me grurë duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Të dorëzojnë së paku 6000 kg grurë në pikat grumbulluese, të cilat duhet të jenë të regjistruara si biznese - mulli, sillos ose pikë të veçant grumbulluese të grurit.</p> <p>1.5. Të deklarojnë nën betim, për saktësinë dhe vërtetësinë e sipërfaqes për të cilën aplikojnë dhe e digjitalizojnë në momentin e aplikimit.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe-hektar ose për sipërfaqe-hektar dhe sasi- kg të grurit të dorëzuar:</p> <p>2.1. Subvencionimi për sipërfaqe/ha, në vlerë prej 150 €/ha, dhe</p> <p>2.2. Subvencionimi për sasi- kg të grurit të dorëzuar, në vlerë p 0.03 €/kg.</p>	<p>planted areas with wheat and quantity of wheat delivered to the collection points, are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have planted at least 2 ha with the wheat;</p> <p>1.3. Parcel planted with wheat must be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.4. To deliver at least 6000 kg of wheat to collection points, which must be registered as businesses - mill, silo or special wheat collection point.</p> <p>1.5. To declare under oath, for the accuracy and truthfulness of the area for which they apply and digitize at the time of application.</p> <p>2. Subsidy is made for the area – hectare or for the area - hectare and quantity - kg of wheat delivered</p> <p>:</p> <p>2.1. Subsidy per area/ha, in the value of 150 €/ha, and</p> <p>2.2. Subsidy per quantity - kg of wheat delivered, in the value of 0.03 €/kg.</p>	<p>pšenicom i poljoprivrednici za površine zasadene pšenicom i količina pšenice predate na sabirne tačke su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosovo;</p> <p>1.2. Da imaju zasadeno najmanje 2 ha pšenicom;</p> <p>1.3. Parcela zasejana pšenicom mora biti najmanje 0.20 ha nedeljiva;</p> <p>1.4. Da isporuče najmanje 6000 kg pšenice na otkupnim mestima, koja moraju biti registrovana kao poslovni subjekti - mlin, silos ili poseban punkt za otkup pšenice.</p> <p>1.5. Da deklariraju pod zakletvom za tačnost i istinitost površine za koju apliciraju i digitalizuju u trenutku apliciranja-prijave.</p> <p>2. Subvencija se vrši za površinu hektar ili površinu hektar i količinu-kg isporučene pšenice:</p> <p>2.1. Subvencionisanje po površini/ha, u iznosu od 150 €/ha, i</p> <p>2.2. Subvencionisanje za količine-kg pšenice isporučene, u iznosu od 0.03 €/kg;</p>
---	--	--

<p align="center">Neni 17 Kriteret e pranueshmërisë</p>	<p align="center">Article 17 Eligibility criteria</p>	<p align="center">Član 17 Prihvatljivi kriterijumi</p>
<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura për farë të grurit janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të kenë të mbjellë së paku 5 ha me grurë për prodhimin e farës;</p> <p>1.3. Të posedojnë kontratën me kompaninë prodhuese të farës;</p> <p>1.4. Parcela e mbjellë me grurë për farë duhet të jetë së paku 1 ha e pandarë;</p> <p>1.5. Fara e varietetit të grurit të mbjellë duhet të jetë në Listën e Farërave të Kosovës;</p> <p>1.6. Të deklarojnë nën betim, për saktësin dhe vërtetësin e sipërfaqes për të cilën aplikojnë dhe e digjitalizojn në momentin e aplikimit.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/ha, në vlerë prej 250 €/ha.</p> <p>3. Pas realizimit të dy inspektimeve fushore nga ana e inspektorëve fito sanitarë -AUV,</p>	<p>1. Criteria that the breeder farmers must meet for areas planted for seed of wheat are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have planted at least 5 ha with wheat for seed production;</p> <p>1.3. To possess contract with the production company of seed;</p> <p>1.4. Planted parcel with wheat per seed must be at least 1 ha unseparated;</p> <p>1.5. Seed of wheat variety of planted wheat must be in Allowed List of Seeds;</p> <p>1.6. To declare under oath, for the accuracy and truthfulness of the area for which they apply and digitize at the time of application.</p> <p>2. Subsidy is made for area /ha, in the amount of 250 €/ha.</p> <p>3. After the realization of two fields inspections by the phyto – sanitary inspectors</p>	<p>1. Kriterijumi koje treba da ispunjavaju poljoprivrednici za površine zasejane pšeničnim semenom su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasejano najmanje 5 ha pšenicom za proizvodnju semena;</p> <p>1.3. Da poseduju ugovor sa kompanijom za proizvodnju semena;</p> <p>1.4. Parcela zasejana pšenicom za seme treba da bude najmanje 1 ha nedeljive površine.</p> <p>1.5. Seme sorte-varieteta zasejane pšenice treba da bude na listi semena Kosova;</p> <p>1.6. Da deklarishu pod zakletvom, za tačnost i istinitost površine za koju apliciraju i digjitalizuju u trenutku apliciranja-prijave.</p> <p>2. Subvencioniranje se vrši za površinu/ha, u iznosu od 250 €/ha.</p> <p>3. Nakon završetka dve terenske inspekcije od strane fito sanitarnih inspektora –AHV,</p>

<p>nëse parcelat i plotësojnë kriteret për prodhim të farës së grurit, atëherë subvencionimi bëhet në vlerë prej 250 €/ha. Ndërsa, nëse parcelat nuk i plotësojnë kriteret për prodhim të farës së grurit dhe refuzohen, atëherë fermerët përfitojnë vetëm subvencionin për prodhimtarinë e grurit merkantil në vlerë prej 150 €/ha.</p> <p style="text-align: center;">NËNKAPITULLI X – PAGESAT DIREKTE PËR MBJELLJE TË ELBIT</p> <p style="text-align: center;">Neni 18 Kriteret e pranueshmerisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me elb janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të ken të mbjellur së paku 1 ha me elb;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me elb duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Të deklarojnë nën betim, për saktësin dhe vërtetësin e sipërfaqes për të cilën aplikojnë dhe e digjitalizojn në momentin e aplikimit;</p>	<p>- FVA, if the parcels meet criteria for production of seed of wheat, then the subsidy shall be done in the amount of 250 €/ha. Whereas, if the parcels do not meet criteria for production of seed of wheat and refused, then the farmers benefit only the subsidy for production of mercantile wheat in the amount of 150 €/ha.</p> <p style="text-align: center;">SUBCHAPTER X – DIRECT PAYMENTS FOR PLANTING OF BARLEY</p> <p style="text-align: center;">Article 18 Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that must meet the breeder farmers for planted areas with barley:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have planted at least 1 ha with the barley;</p> <p>1.3. Planted parcel with barley must be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.4 To declare under oath, for the accuracy and truthfulness of the area for which they apply and digitize at the time of application.</p>	<p>ako parcele ispunjavaju kriterijume za proizvodnju pčeničnog semena, subvencionisanje se vrši u iznosu od 250 €/ha. S druge strane, ako parcele ne zadovoljavaju kriterijume za proizvodnju pšeničnog semena i budu odbijene, onda poljoprivrednici dobijaju samo subvenciju za proizvodnju merkantilne pšenice u iznosu od 150 €/ha.</p> <p style="text-align: center;">POTPOGLAVLJE X – DIREKTNE ISPLATE ZA POVRŠINE ZASEJANE JEČMOM</p> <p style="text-align: center;">Član 18 Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za površine zasadene ječmom su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasadeno najmanje 1 ha ječmom;</p> <p>1.3. Parcela zasadena ječmom treba da bude najmanje 0.20 ha nedeljive površine;</p> <p>1.4. Da deklariraju pod zakletvom, za tačnost i istinitost površine za koju apliciraju i digitalizuju u trenutku apliciranja-prijave;</p>
---	---	--

<p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/ha, në vlerë prej 150 €/ha.</p> <p style="text-align: center;">NËNKAPITULLI XI – PAGESAT DIREKTE PËR MBJELLJE TË THEKRËS</p> <p style="text-align: center;">Neni 19 Kriteret e pranueshmerisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me thekër janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të kenë të mbjellur së paku 1 ha me theker;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me thekër duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Të deklarojnë nën betim, për saktësin dhe vërtetësin e sipërfaqes për të cilën aplikojnë dhe e digjitalizojnë në momentin e aplikimit.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/hektar, në vlerë prej 150 €/ha.</p>	<p>2. Subsidy shall be made for areas/ha, in the amount of 150 €/ha.</p> <p style="text-align: center;">SUBCHAPTER XI – DIRECT PAYMENTS FOR PLANTING OF RYE</p> <p style="text-align: center;">Article 19 Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that the farmers must meet for planted areas with the rye are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have planted at least 1 ha with the rye;</p> <p>1.3. Planted parcel with the rye must be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.4. To declare under oath, for the accuracy and truthfulness of the area for which they apply and digitize at the time of application.</p> <p>2. Subsidy shall be made for area/hectare, in the amount of 150 €/ha.</p>	<p>2. Subvencionisanje se vrši za površinu/ha, u iznosu od 150 €/ha.</p> <p style="text-align: center;">POTPOGLAVLJE XI- DIREKTNE ISPLATE ZA SADNJU RAŽA</p> <p style="text-align: center;">Član 19 Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za površine zasadene ražom su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasadeni najmanje 1 ha ražom;</p> <p>1.3. Parcela zasadena ražom treba da bude najmanje 0.20 ha nedeljive površine;</p> <p>1.4. Da deklariraju pod zakletvom, za tačnost i istinitost površine za koju apliciraju i digitalizuju u trenutku apliciranja-prijave.</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši za površinu/hektar, u iznosu od 150 €/ha.</p>
<p style="text-align: center;">NËNKAPITULLI XII – PAGESAT DIREKTE PËR MBJELLJE TË TËRSHËRËS</p>	<p style="text-align: center;">SUBCHAPTER XII – DIRECT PAYMENTS FOR PLANTING OF OATS</p>	<p style="text-align: center;">POTPOGLAVLJE XII- DIREKTNE ISPLATE ZA SADNJU OVASA</p>

<p style="text-align: center;">Neni 20 Kriteret e pranueshmerisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me tërshërë janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të kenë të mbjellur së paku 1 ha me tërshërë;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me tërshërë duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Të deklarojnë nën betim, për saktësinë dhe vërtetësinë e sipërfaqes për të cilën aplikojnë dhe e digjitalizojnë në momentin e aplikimit;</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/hektar, në vlerë prej 150 €/ha.</p>	<p style="text-align: center;">Article 20 Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that the farmers must meet for planted oats with the rye are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have planted at least 1 ha with the oats;</p> <p>1.3. Planted parcel with the oats must be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.4. To declare under oath, for the accuracy and truthfulness of the area for which they apply and digitize at the time of application.</p> <p>2. Subsidy shall be made for area/hectare, in the amount of 150 €/ha.</p>	<p style="text-align: center;">Član 20 Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za zasade površine ovasom su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasade najmanje 1 ha ovasom;</p> <p>1.3. Parcela zasadena ovasom treba da bude najmanje 0.20 ha nedeljive površine;</p> <p>1.4. Da deklarishu pod zakletvom, za tačnost i istinitost površine za koju apliciraju i digitalizuju u trenutku apliciranja-prijave;</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši za površinu/hektar, u iznosu od 150 €/ha.</p>
<p style="text-align: center;">NĚNKAPITULLI XIII - PAGESAT DIREKTE PĚR MISĚR</p> <p style="text-align: center;">Neni 21 Kriteret e pranueshmĚrisĚ</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me misër janë:</p>	<p style="text-align: center;">SUBCHAPTER XIII - DIRECT PAYMENTS FOR THE MAIZE</p> <p style="text-align: center;">Article 21 Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that the farmers must meet for planted areas with the maize are:</p>	<p style="text-align: center;">POTPOGLAVLJE XIII – DIREKTNE ISPLATE ZA KUKURUZ</p> <p style="text-align: center;">Član 21 Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za površine zasade kukuruzom su:</p>

<p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të ken të mbjellur së paku 1 ha me miser;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me misër duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Të deklarojnë nën betim, për saktësin dhe vërtetësin e sipërfaqes për të cilën aplikojnë dhe e digjitalizojn në momentin e aplikimit;</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/hektar, në vlerë prej 175 €/ha.</p>	<p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have planted at least 1 ha with the maize;</p> <p>1.3. Planted parcel with the maize must be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.4. To declare under oath, for the accuracy and truthfulness of the area for which they apply and digitize at the time of application.</p> <p>2. Subsidy is made for area/hectare in the amount of 175 €/ha.</p>	<p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasaden najmanje 1 ha kukuruz;</p> <p>1.3. Parcela zasadena kukuruzom treba da bude najmanje 0.20 ha nedeljive površine;</p> <p>1.4. Da deklarishu pod zakletvom, za tačnost i istinitost površine za koju apliciraju i digitalizuju u trenutku apliciranja-prijave;</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši za površinu/hektar, u iznosu od 175 €/ha.</p>
<p align="center">NËNKAPITULLI XIV- PAGESAT DIREKTE PËR LULEDIELLI</p> <p align="center">Neni 22 Kriteret e pranueshmërisë</p>	<p align="center">SUBCHAPTER XIV- DIRECT PAYMENTS FOR SUNFLOWER</p> <p align="center">Article 22 Eligibility criteria</p>	<p align="center">POTPOGLAVLJE XIV- DIREKTNE ISPLATE ZA SUNCOKRET</p> <p align="center">Član 22 Prihvatljivi kriterijumi</p>
<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me luledielli janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të ken të mbjellur së paku 1 ha me luledielli;</p>	<p>1. Criteria that the farmers must meet for planted areas with sunflower are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have planted at least 1 ha with the sunflower;</p>	<p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za površine zasadene suncokretom su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasaden najmanje 1 ha suncokret;</p>

<p>1.3. Parcela e mbjellë me luledielli, duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Të deklarojnë nën betim, për saktësin dhe vërtetësin e sipërfaqës për të cilën aplikojnë dhe e digjitalizojn në momentin e aplikimit;</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/hektar, në vlerë prej 170 €/ha.</p>	<p>1.3. Planted parcel with sunflower must be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.4. To declare under oath, for the accuracy and truthfulness of the area for which they apply and digitize at the time of application.</p> <p>2. Subsidy is made for area/hectare in the amount of 170 €/ha.</p>	<p>1.3. Parcela zasađena suncokretom treba da bude najmanje 0.20 ha nedeljive površine;</p> <p>1.4. Da deklarishu pod zakletvom, za tačnost i istinitost površine za koju apliciraju i digitalizuju u trenutku apliciranja-prijave.</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši za površinu/hektar, u iznosu od 170 €/ha.</p>
<p align="center">NËNKAPITULLI XV - PAGESAT DIREKTE PËR PERIME</p> <p align="center">Neni 23 Kriteret e pranueshmërisë</p>	<p align="center">SUBCHAPTER XV – DIRECT PAYMENTS FOR VEGETABLES</p> <p align="center">Article 23 Eligibility criteria</p>	<p align="center">POTPOGLAVLJE XV – DIREKTNE ISPLATE ZA POVRĆE</p> <p align="center">Član 23 Prihvatljivi kriterijumi</p>
<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me perime janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të kenë të mbjellë së paku 0.30 ha me perime në fushë të hapur ose 0.10 ha me perime në serra ose së paku 0.30 ha me perime në fushë të hapur dhe në serrë së bashku;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me perime në fushë të hapur duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p>	<p>1. Criteria that the farmers must meet for planted areas with the vegetables</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have planted at least 0.30 ha with vegetables in the open field or 0.10 ha with vegetables in greenhouses or at least 0.30 ha with vegetables in the open field and in the greenhouse together;</p> <p>1.3. Planted parcel with the vegetables in open field must be at least 0.20 ha unseparated;</p>	<p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za površine zasađene povrćem su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasađeno najmanje 0,30 ha povrća na otvorenom polju ili 0,10 ha povrća u staklenicima ili najmanje 0,30 ha povrća na otvorenom polju i u staklenicima zajedno;</p> <p>1.3. Parcela zasađena povrćem na otvorenom polju treba da bude najmanje 0.20 ha nedeljive površine;</p>

<p>1.4.Parcela e mbjellë me perime në ambiente të mbrojtura - serra, duhet të jetë së paku 0.05 ha e pandarë;</p> <p>1.5. Fermerët/aplikuesit që kultivojnë dhe aplikojnë për kulturën perimore kungull, të kenë kontratë (1) një vjeqare të vërtetuar nga noteri për shitjen e kungullit me ndonjërin nga kompanitë që realizojnë grumbullimin dhe përpunimin e kungullit, vlen vetëm për fermerët që kultivojnë kungull me sipërfaqe mbi 2 ha.</p> <p>1.6. Fermerët/aplikuesit që kultivojnë dhe aplikojn për kulturën perimore kungull, të sjellin dëshmi për sasinë e kungujve të shitur në ndonjërin nga kompanit që realizojn grumbullimin dhe përpunimin e kungullit - vlen vetëm për fermerët që kultivojnë kungull me sipërfaqe mbi 2 ha;</p> <p>1.7. Fermerët/aplikuesit që kultivojnë dhe aplikojn për kulturën perimore kungull, të kenë dëshmin e pagesës nga banka për sasinë e kungujve të shitur - vlen vetëm për fermerët që kultivojnë kungull me sipërfaqe mbi 2 ha;</p> <p>1.8. Fermerët/aplikuesit që kultivojnë dhe aplikojn për kulturën perimore kungull, të</p>	<p>1.4.Parcel planted with vegetables in protected areas – greenhouses, must be at least 0.05 ha not separated;</p> <p>1.5. Farmers/applicants who cultivate and apply for the pumpkin vegetable crop, they should have (1) one year contract certified by Notary for the sale of pumpkin with any of the companies that carry out the collection and processing of pumpkin, it applies only to farmers who cultivate pumpkins with a surface area of over 2 ha.</p> <p>1.6. Farmers/applicants who cultivate and apply for the pumpkins vegetable crop, they should bring evidence of the amount of pumpkin sold/ to any of the companies that collect and process the pumpkin, it is worth only for farmers who grow pumpkins with a surface area above 2 ha);</p> <p>1.7. Farmers/applicants who cultivate and apply for the pumpkins vegetable crop, they should bring an evidence of payment by the bank for the sold - delivered quantity of pumpkin - it is worth only for farmers who grow pumpkins with a surface area above 2/ha;</p> <p>1.8.Farmers/applicants who cultivate and apply for the pumpkins vegetable crop,</p>	<p>1.4. Parcela zasadena povrćem u zaštićenim prostorijama– staklenicima, mora biti najmanje 0.05 ha nedeljive površine;</p> <p>1.5. Poljoprivrednici/podnosioci zahteva koji gaje i podnose zahtev za povrćarsku kulturu bundeve, da imaju jedno (1) godišnji overeni ugovor od notara o prodaji bundeve sa bilo kojom od kompanija koje realizuje sakupljanje i preradu bundeve, odnosi se samo na poljoprivrednike koji uzgajaju bundeve na površinu preko 2 ha.</p> <p>1.6. Poljoprivrednici / podnosioci zahteva koji uzgajaju i podnose zahtev za povrćarsku kulturu bundeve, da donesu dokaze o količini prodatih/isporučenih bundeva u bilo kojoj od kompanija koje realizuju sakupljanje i preradu bundeva, odnosi se samo na poljoprivrednike koji uzgajaju bundevu na površinu preko 2 ha);</p> <p>1.7. Farmeri/ aplikanti koji kultivišu i apliciraju za kulturu povrća bundeve, pružaju dokaz o uplati banke za količinu isporučene bundeve (odnosi se samo na poljoprivrednike koji kultivišu bundevu sa površinom od preko 2 ha).</p> <p>1.8.Poljoprivrednici / podnosioci zahteva koji uzgajaju i podnose zahtev za povrtnu</p>
---	---	--

<p>shesin së paku 5000 kg kunguj në kompanit që realizojn grumbullimin dhe përpunimin e kungullit - vlen vetëm për fermeret që kultivojn kungull me sipërfaqe mbi 2 ha;</p> <p>1.9. Të deklarojn nën betim, për saktësin dhe vërtetësin e sipërfaqes për të cilën aplikojnë dhe e digjitalizojn në momentin e aplikimit.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe - hektarë të mbjellur/kultivuar me perime;</p> <p>2.1 Subvencionimi në vlerë prej 500 €/ha për perimet e mbjellura/kultivuara në fushë të hapur, përjashtimisht kulturës perimore kunguj dhe kunguj të misirit;</p> <p>2.2 Subvencionimi në vlerë prej 850 €/ha për perimet e mbjellura/kultivuara në serra;</p> <p>2.3 Subvencionimi në vlerë prej 150 €/ha, për kulturen perimore kunguj dhe kunguj të misirit.</p> <p>NËNKAPITULLI XVI - PAGESAT DIREKTE PËR VRESHTA EKZISTUESE</p> <p>Neni 25 Kriteret e prënueshme</p>	<p>they should bring evidence of the amount of pumpkin sold/delivered to any of the companies that collect and process the pumpkin, it is worth only for farmers who grow pumpkins with a surface area above 2 ha;</p> <p>1.9. To declare under oath, for the accuracy and truthfulness of the area for which they apply and digitize at the time of application.</p> <p>2. Subsidy shall be made for area/hectare planted/cultivated with vegetables;</p> <p>2.1 Subsidy in the amount of 500 €/ha for the planted/cultivated vegetables in open field, except vegetable pumpkin crop and pumpkin of maize;</p> <p>2.2 Subsidy in the amount from 850€/ha for the planted/cultivated vegetables in greenhouses;</p> <p>2.3 Subsidy in the amount of 150 €/ha, for the vegetable pumpkin crop and pumpkin of the maize.</p> <p>SUBCHAPTER XVI – DIRECT PAYMENTS FOR EXISTING VINEYARDS</p> <p>Article 25 Eligibility criteria</p>	<p>kulturu bundeve, prodaju/isporučuju najmanje 5000 kg bundeve u kompanijama koja realizuju prikupljanje i preradu bundeve - odnosi se samo na poljoprivrednike koji uzgajaju bundeve na površinu preko 2 ha;</p> <p>1.9. Da deklarishu pod zakletvom tačnost i istinitost površine za koju se prijavljuju i digitalizuju u trenutku prijave.</p> <p>2. Subvencija se vrši za površine - hektar zasađene/obrađene povrćem;</p> <p>2.1 Subvencija u iznosu od 500 €/ha za povrće zasađeno/kultivisano na otvorenom polju, osim tikve povrtarske kulture i tikve kukuruza;</p> <p>2.2 Subvencija u iznosu od 850 €/ha za povrće zasađeno/kultivisano u plastenicima;</p> <p>2.3 Subvencija u iznosu od 150 €/ha, za povrtarsku kulturu tikve i kukuruzne tikve.</p> <p>POTPOGLAVLJE XVI – DIREKTNE ISPLATE ZA POSTOJEĆE VINOGRAD</p> <p>Član 25 Prihvatljivi kriterijumi</p>
--	---	---

<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqe me vreshta ekzistuese janë:</p> <p>1.1.Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2.Të kenë të mbjellë së paku 0.10 ha me vreshta;</p> <p>1.3.Parcela e mbjellë me vreshta duhet të jetë së paku 0.05 ha e pandarë;</p> <p>1.4.Të jen të regjistruar ne kadastrin e vreshtave në Departamentin e Vreshtarisë dhe Vertarisë - MBPZHR;</p> <p>1.5.Vreshti duhet të jetë i mirëmbajtur i lëvruar në mes të rreshtave ose me bari të kultivuar në mes të rreshtave, krasitur, mbrojtur nga sëmundjet dhe dëmtuesit dhe sistemi i mbjelljes të jetë me renditje të qartë dhe të rregullt të rendeve/rreshtave;</p> <p>1.6.Të deklarojnë nën betim, për saktësin dhe vërtetësin e sipërfaqes për të cilën aplikojnë dhe e digjitalizojn në momentin e aplikimit.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqë/hektare, në vlerë prej 1000 €/ha;</p>	<p>1. Criteria that the farmers must meet for areas with the existing vineyards are:</p> <p>1.1.To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2.To have planted at least 0.10 ha with the vineyards;</p> <p>1.3. Planted parcel with vineyards must be at least 0.05 ha unseparated;</p> <p>1.4.To be registered in the cadastre of vineyards in the Department for Viticulture and Wine - MAFRD;</p> <p>1.5. The vineyard should be maintained planted between rows or with grass cultivated between rows, pruned, protected from diseases and pests and the planting system should be in clear and orderly order of orders /rows;</p> <p>1.6. To declare under oath, for the accuracy and truthfulness of the area for which they apply and digitize at the time of application.</p> <p>2. Subsidy is done per area/hectare in the amount of 1000€/ha</p>	<p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za površine sa postojećim vinogradima su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasađeno najmanje 0.10 ha sa vinogradima;</p> <p>1.3. Parcela zasađena vinogradima treba da bude najmanje 0.05 ha nedeljive površine;</p> <p>1.4.Da budu registrovani u katastru vinograda u Odeljenju za vinogradarstvo i vinarstvo - MPŠRR;</p> <p>1.5. Vinograd treba da bude dobro održavan oran između redova ili sa travom kultivisanom između redova, orezan, zaštićen od bolesti i štetočina i sistem sadnje treba da bude u jasnom i urednom redosledu redova/strojeva;</p> <p>1.6. Da deklarishu pod zakletvom, za tačnost i istinitost površine za koju apliciraju i digitalizuju u trenutku apliciranja-prijave.</p> <p>2. Subvencije se vrši za površinu/ hektar u iznosu od 1000 €/ha;</p>
---	--	---

<p align="center">NËNKAPITULLI XVII- PAGESAT DIREKTE PËR PEMISHTET EKZISTUESE</p>	<p align="center">SUBCHAPTER XVII- DIRECT PAYMENTS FOR EXISTING ORCHARDS</p>	<p align="center">POTPOGLAVLJE XVII – DIREKTNE ISPLATE ZA POSTOJEĆE VOĆNJAKE</p>
<p align="center">Neni 26 Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me pemishte ekzistuese, janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të kenë të mbjellë së paku 0.50 ha me pemë drufrutore;</p> <p>1.3. Të kenë të mbjellë së paku 0.20 ha me pemë të imëta - dredhëz, manaferrë, aroni dhe boronicë, në fushë të hapur ose në serrë.</p> <p>1.4. Parcela e mbjellë me pemë drufrutore duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.5. Parcela e mbjellë me pemë të imëta - dredhëz, manaferrë, aroni dhe boronicë, në fushë të hapur ose në serrë, duhet të jetë së paku 0.10 ha e pandarë;</p> <p>1.6. Pemishtja duhet të jetë e mirëmbajtur - e lëvruar ose e mbjelle me bari në mes të</p>	<p align="center">Article 26 Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that the farmers must meet for planted areas with the existing orchards are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have at least 0.50 ha with the tree fruits;</p> <p>1.3. To have planted at least 0.20 ha with the berries – strawberries, blackberry, aroni and blueberry, in open field or in greenhouse.</p> <p>1.4. Planted parcel with the tree fruits must be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.5. Planted parcel with the berries – strawberry, blackberry, aroni and blueberry, in open area or in greenhouse, must be at least 0.10 ha unseparated;</p> <p>1.6. Orchard must be maintained, cultivated or planted with the grass between the rows, pruned, protected by the</p>	<p align="center">Član 26 Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za površine zasadene postojećim voćnjacima su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasadeno najmanje 0.50 ha drvenastim voćkama;</p> <p>1.3. Da imaju zasadeno najmanje 0.20 ha bobičastim voćem - jagodom, kupinom, aronijom i borovnicom, na otvorenom polju ili u stakleniku.</p> <p>1.4. Parcela zasadena drvenastim voćkama treba da bude najmanje 0.20 ha nedeljive površine;</p> <p>1.5. Parcela zasadena bobičastim voćem - jagodom, kupinom, aronijom i borovnicom, na otvorenom polju ili u stakleniku, treba da bude najmanje 0.10 ha nedeljive površine;</p> <p>1.6. Voćnjak treba da bude održavan preoran ili sa zasadenom travom između</p>

<p>rreshtave, krasitur, mbrojtur nga sëmundjet dhe dëmtuesit dhe sistemi i mbjelljes të jetë me renditje të qartë dhe të rregullt të rendeve-rreshtave;</p> <p>1.7. Të deklarojn nën betim, për saktësin dhe vërtetësin e sipërfaqes për të cilën aplikojnë dhe e digjitalizojn në momentin e aplikimit;</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/hektar, në vlerë prej 450 €/ha.</p>	<p>diseases and pests and system of planting to be with the clear and normal collocation of the orders – rows;</p> <p>1.7. To declare under oath, for the accuracy and truthfulness of the area for which they apply and digitize at the time of application</p> <p>2. Subsidy is made for area/hectare in the amount of 450 €/ha.</p>	<p>redova, potkresan, zaštićen od bolesti i štetočina i da sadni sistem bude sa jasnim i uredenim redovima;</p> <p>1.7. Da deklarišu pod zakletvom, za tačnost i istinitost površine za koju apliciraju i digitalizuju u trenutku apliciranja-prijave;</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši za površinu/hektar, u iznosu od 450 €/ha.</p>
<p align="center">NËNKAPITULLI XVIII- PAGESAT DIREKTE PËR SASINË E SHITUR TË FRUTAVE TË MJEDRËS</p>	<p align="center">SUBCHAPTER XVIII- DIRECT PAYMENTS FOR THE SOLD QUANTITY OF THE RASPBERRIES' FRUITS</p>	<p align="center">PODPOGLAVLJE XVIII - DIREKTNA PLAĆANJA ZA PRODATU / ISPORUČENU KOLIČINU VOĆA MALINE</p>
<p align="center">Neni 27 Kriteret e pranueshmërisë</p>	<p align="center">Article 27 Eligibility criteria</p>	<p align="center">Član 27 Prihvatljivi kriterijumi</p>
<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me mjedër dhe për sasinë e shitur të frutave të mjedrës janë:</p> <p>1.1.Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të kenë të mbjellë së paku 0.10 ha me mjedër, në fushë të hapur ose në serrë;</p> <p>1.3. Të ketë kontratën për shitjen e frutave të mjedrës me ndonjërin nga pikat</p>	<p>1. The criteria that the farmers must meet for planted areas with raspberries and for the amount of sold/delivered raspberry fruits are:</p> <p>1.1.To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2.To have planted at least 0.10 ha with the raspberry, in open field or in green house;</p> <p>1.3. To have a contract for the selling of raspberry fruits with one of collection</p>	<p>1. Kriterijumi koje poljoprivrednici moraju ispuniti za površine zasadene malinom i količinu prodate/isporučene plodove maline su:</p> <p>1.1 Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2 Da imaju najmanje sejano 0.10 ha sa malinom, naotvorenom polju ili u stakleniku;</p> <p>1.3 Da ima ugovor o prodaji plodova maline sa bilo kojim od sabirnih mesta</p>

<p>grumbulluese të cilat janë të regjistruara si biznese;</p> <p>1.4.Të shesin së paku 500 kg fruta të mjedrës në pikat grumbulluese;</p> <p>1.5.Të ofrojë dëshmi bankare për sasinë e frutave të mjedrës të shitura;</p> <p>1.6. Pranohen si të shitura vetëm frutat e fresketa të mjedrës.</p> <p>1.7. Të deklarojn nën betim, për saktësin dhe vërtetësin e sipërfaqës për të cilën aplikojnë dhe e digjitalizojn në momentin e aplikimit.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për kg të frutave të freskëta të mjedrës të shitur, në vlerë prej 0.15 € /kg;</p> <p>NËNKAPITULLI XIX - PAGESAT DIREKTE PËR PRIMIN E SIGURIMIT BUJQËSORE INDEKS PËR KULTUREN BUJQËSORE TE MJEDRES, MOLLËS, KUMBULLËS, RRUSHIT, DREDHËZES, SPECIT, ARRËS, FASULËS, MISRIT, QERSHISË, VISHNJËS DHE DARDHËS SI DHE PËR PRIMIN E SIGURIMIT BUJQËSOR TRADICIONAL PËR KULTURËN BUJQËSORE TË MOLLËS – PEMISHTET INTENZIVE, SPECIT – KULTIVIMI INTENZIV DHE RRUSHI I</p>	<p>points which are registered as businesses;</p> <p>1.4. To sell/deliver at least 500 kg fruits planted in collection points;</p> <p>1.5. To provide banking evidence for the quantity of sold/delivered raspberries' fruits;</p> <p>1.6. Only fresh raspberry fruits are accepted as sold/delivered.</p> <p>1.7. To declare under oath, for the accuracy and truthfulness of the area for which they apply and digitize at the time of application.</p> <p>2. Subsidy shall be done per kg of fresh sold fruits of raspberry, in the amount of 0.15 €/kg.</p> <p>SUBCHAPTER XIX - DIRECT PAYMENTS FOR INSURANCE PREMIUM FOR AGRICULTURAL INDEX FOR AGRICULTURAL CROPS OF RASPBERRY, APPLE, PLUM, GRAPES, STRAWBERRIES, PEPPERS, WALNUT, WHITE BEAN, MAIZE, CHERRY, SOUR CHERRY AND PEAR AS WELL AS INSURANCE PREMIUM FOR AGRICULTURAL TRADITIONAL FOR AGRICULTURAL CROPS OF APPLE - INTENSIVE ORCHARDS,</p>	<p>registrovanih kao preduzeća;</p> <p>1.4 .Da prodaju /predaju-dostave najmanje 500 kg voća maline u sabirnim mestima;</p> <p>1.5. Da dostavi bankovne dokaze o količini prodatih/isporučenih plodova maline;</p> <p>1.6. Samo se sveži plodovi maline prihvataju kao isporučeni.</p> <p>1.7. Da deklarišu pod zakletvom, za tačnost i istinitost površine za koju apliciraju i digitalizuju u trenutku apliciranja-prijave.</p> <p>2 Subvencije se vrši po kg plodova malina prodate predate u iznosu od 0,15 € / kg.</p> <p>POTPOGLAVLJE XIX – DIREKTNA PLAĆANJA ZA PREMIJU POLJOPRIVREDNOG OSIGURANJA ZA POLJOPRIVREDNU KULTURU MALINE, JABUKE, ŠLJIVE, GROŽĐA, JAGODE, PAPRIKE, ORAHA, PASULJA,KUKURUZA, TREŠNJE, VIŠNJE I KRUŠKE KAO I ZA PREMIJU TRADICIONALNOG POLJOPRIVREDNOG OSIGURANJA ZA POLJOPRIVREDNU KULTURU JABUKE – INTENZIVNI VOĆNJACI,</p>
---	--	--

<p style="text-align: center;">VERËS</p>	<p style="text-align: center;">PEPPER - INTENSIVE CULTIVATION AND WINE GRAPES</p>	<p style="text-align: center;">PAPRIKE – INTENZIVNI UZGOJ I VINSKO GROŽĐE</p>
<p style="text-align: center;">Neni 28 Kriteret e pranueshmërisë për primet e sigurimit bujqësor indeks</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët/aplikuesit për primin e sigurimit bujqësor indeks për kulturën bujqësore të mjedrës, mollës, kumbulles, rrushit, dredhëzës, specit, arrës, misrit, fasules, qershisë, vishnjës dhe dardhës janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të kenë të mbjellë së paku 0.20 ha me mjedër;</p> <p>1.3. Periudha siguruese për pemishtet me mjedër, duhet të jetë prej 01 Korrik 2022 deri më 31 Gusht 2022;</p> <p>1.4. Të kenë të mbjellë së paku 0.20 ha me dredhëz;</p> <p>1.5. Periudhe siguruese për pemishtet me dredhëz duhet të jetë prej 01.03.2022 deri më 01.04.2022;</p> <p>1.6. Të kenë të mbjellë së paku 0.50 ha me mollë;</p>	<p style="text-align: center;">Article 28 Eligibility criteria for index-based agricultural insurance premiums</p> <p>1. The criteria that farmers / applicants must meet for the index-based agricultural insurance premium for the cultivation of raspberries, apples, plums, grapes, strawberries, peppers and walnuts, maize, white bean, cherry, sour cherry and pear are:</p> <p>1.1 To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have at least 0.20 ha planted with the raspberry;</p> <p>1.3. The insurance period for orchards with raspberry must be from 01 July 2022 until 31 August 2022;</p> <p>1.4. To have at least 0.20 ha planted with the strawberry;</p> <p>1.5. Insurance period for orchards with strawberry must be from 01.03.2022 to 01.04.2022;</p> <p>1.6. To have at least 0.50 ha planted with apple;</p>	<p style="text-align: center;">Član 28 Prihvatljivi kriterijumi za indeksne premije osiguranja u poljoprivredi</p> <p>1. Kriterijumi koje treba da ispunjavaju poljoprivrednici/podnosioci zahteva za premiju indeks poljoprivrednog osiguranja za poljoprivrednu kulturu maline, jabuke, šljive, grožđa, jagode, paprike, oraha, kukuruz, pasulj, trešnje, višnje i kruške su:</p> <p>1.1 Da budu državljani Republike Kosovo;</p> <p>1.2. Da ima zasađeno najmanje 0.20 ha maline;</p> <p>1.3. Period osiguranja za voćnjake malina treba da bude od 01. jula 2022. do 31. avgusta 2022. godine;</p> <p>1.4. Da imaju posađeno jagode najmanje 0,20 ha;</p> <p>1.5. Period osiguranja za voćnjake sa jagodom trebao bi da bude od 01.03.2022 do 01.04.2022;</p> <p>1.6. Da imaju posađeno najmanje 0,50 ha sa jabukom;</p>

<p>1.7. Periudhe siguruese për pemishtet me mollë duhet të jetë prej 20.03.2022 deri më 15.05.2022;</p> <p>1.8. Të kenë të mbjellë së paku 0.50 ha me kumbull;</p> <p>1.9. Periudhe siguruese për pemishtet me kumbull duhet të jetë prej 20.03.2022 deri më 15.05.2022;</p> <p>1.10. Të kenë të mbjellë së paku 0.10 ha me vresht;</p> <p>1.11. Periudhe siguruese për sipërfaqen e vreshtit duhet të jetë prej 20.03.2022 deri më 15.05.2022;</p> <p>1.12. Të kenë të mbjellë së paku 0.30 ha me spec;</p> <p>1.13. Periudhe siguruese për sipërfaqen e mbjellur me spec duhet të jetë prej 15.05.2022 deri më 10.06.2022;</p> <p>1.14. Të kenë të mbjellë së paku 0.50 ha me arrë;</p> <p>1.15. Periudha siguruese për pemishtet me arrë duhet të jetë prej 20.03.2022 deri me 15.05.2022;</p> <p>1.16. Të kenë të mbjellë së paku 0.50 ha me qershi;</p>	<p>1.7. Insurance period for orchards with apple must be from 20.03.2022 to 15.05.2022;</p> <p>1.8. To have at least 0.50 ha planted with plum;</p> <p>1.9. Insurance period for orchards with plum must be from 20.03.2022 to 15.05.2022;</p> <p>1.10. To have at least 0.10 ha planted with vineyard;</p> <p>1.11. Insurance period for the area of the vineyard should be from 20.03.2022 to 15.05.2022;</p> <p>1.12. To have at least 0.30 ha planted with pepper;</p> <p>1.13. Insurance period for the area planted with pepper must be from 15.05.2022 to 10.06.2022;</p> <p>1.14. To have planted a minimum of 0.50 ha of walnuts;</p> <p>1.15. The insurance period for walnut orchards shall be from 20.03.2022 to 15.05.2022.</p> <p>1.16. To have planted at least 0.50 ha with cherry;</p>	<p>1.7.Period osiguranja za voćnjake jabuka treba da bude od 20.03.2022 do 15.05.2022;</p> <p>1.8.Da imaju posađeno najmanje 0,50 ha sa šljivom;</p> <p>1.9.Period osiguranja za voćnjake šljiva treba da bude od 20.03.2022 do 15.05.2022;</p> <p>1.10. da imaju zasađeno najmanje 0,10 ha sa vinogradom;</p> <p>1.11. Period osiguranja za vinogradarsku površinu treba da bude od 20.03.2022 do 15.05.2022;</p> <p>1.12. Da imaju posađeno najmanje 0,30 ha sa paprikom;</p> <p>1.13. Period osiguranja za površinu zasađenu paprikom treba da bude od 15.05.2022 do 10.06.2022;</p> <p>1.14. Da imaju zasađeno najmanje 0.50 ha oraha;</p> <p>1.15. Period osiguranja za voćnjake oraha trebao bi biti od 20.03.2022 do 15.05.2022.</p> <p>1.16. Da imaju zasađeno najmanje 0,50 ha sa trešnjama;</p>
--	---	---

<p>1.17. Periudha siguroese për pemishtet me qershi duhet të jetë prej 20.03.2022 deri me 15.05.2022;</p> <p>1.18. Të kenë të mbjellë së paku 1 ha me misër;</p> <p>1.19. Periudha siguroese për misër duhet të jetë prej 25.06.2022 deri me 25.07.2022;</p> <p>1.20. Të kenë të mbjellë së paku 0.30 ha me fasule;</p> <p>1.21. Periudha siguroese për fasule duhet të jetë prej datës 25.06.2022 deri më datën 05.08.2022;</p> <p>1.22. Të kenë të mbjellë së paku 0.5 ha me dardhë;</p> <p>1.23. Periudha siguroese për pemishte me dardhë duhet të jetë prej datës 20.03.2022 deri më datën 15.05.2022;</p> <p>1.24. Të kenë të mbjellë së paku 0.50 ha me vishnje;</p> <p>1.25. Periudha siguroese për pemishte me vishnje duhet të jetë prej datës 20.03.2022 deri më datën 15.05.2022.</p>	<p>1.17. The insurance period for orchards with cherry should be from 20.03.2022 to 15.05.2022;</p> <p>1.18. To have planted at least 1 ha with maize;</p> <p>1.19. The insurance period for maize should be from 25.06.2022 to 25.07.2022;</p> <p>1.20. To have planted at least 0.30 ha with white bean;</p> <p>1.21. The insurance period for white bean should be from 25.06.2022 to 05.08.2022;</p> <p>1.22. To have planted at least 0.5 ha with pear;</p> <p>1.23. The insurance period for orchards in pear should be from 20.03.2022 to 15.05.2022;</p> <p>1.24. To have planted at least 0.50 ha with sour cherry;</p> <p>1.25. The insurance period for orchards with sour cherry should be from 20.03.2022.</p>	<p>1.17. Period osiguranja za voćnjake-zasade trešnje treba da bude od 20.03.2022 do 15.05.2022;</p> <p>1.18. Da imaju zasaden najmanje 1 ha kukuruza;</p> <p>1.19. Period osiguranja za kukuruz treba da bude od 25.06.2022 do 25.07.2022;</p> <p>1.20. Fa imaju zasaden najmanje 0,30 ha sa pasuljem;</p> <p>1.21. Period osiguranja za pasulj mora biti od 25.06.2022 do 05.08.2022;</p> <p>1.22. Da imaju zasaden najmanje 0,5 ha kruške;</p> <p>1.23. Period osiguranja za zasade kruške mora biti od 20.03.2022 do 15.05.2022;</p> <p>1.24. Da imaju zasaden najmanje 0,50 ha sa vishnjama;</p> <p>1.25. Period osiguranja za zasade trešnje mora biti od 20.03.2022 do 15.05.2022.</p>
<p>2. Do të bëhet pagesa 75% e shumës së primit, për fermerët, në formë të subvencionit,</p>	<p>2. 75 % of the amount of the premium will be paid to farmers in the form of a subsidy, as a preliminary measure for exceeding of</p>	<p>2. Izvršiće se isplata 75 % iznosa premije, za poljoprivrednike u obliku subvencije, kao</p>

<p>si masë paraprake për tejkalimin e dëmeve të shkaktuara respektivisht nga rreziqet e përcaktuara në Polisën e Sigurimit, për të mbuluar dëmet që mund t'iu shkaktohen fermerëve të cilët kanë paguar sigurimin bujqësor.</p> <p>3. Shuma e mjeteve në vlerë prej 75% e primit, si subvencion, i ekzekutohet direkt fermerit, pasi të paraqes dëshminë e pagesës së primit, së bashku me Polisën e Sigurimit dhe plotësimin të kriterëve të përcaktuara me këtë udhëzim administrativ.</p>	<p>damages caused respectively by the risks as specified in the Insurance Policy for covering the damages which may be caused to farmers who have paid for agriculture insurance.</p> <p>3. The amount of 75% of the premium, as a subsidy, shall be executed directly to the farmer, after presenting the evidence of the payment of premium, together with the Insurance Policy and meeting criteria as specified by this administrative instruction.</p>	<p>prethodna mera za prevazilaženje šteta nastale rizicima utvrđenim u bezbednosnoj politici, kako bi se pokrile štete koje mogu biti nanesene poljoprivrednicima koji su platili poljoprivredno osiguranje.</p> <p>3. Iznos sredstava u iznosu od 75% premije, kao subvencija, izvršava se direktno poljoprivredniku, nakon što predoči dokaz o uplati premije, zajedno sa Polisom osiguranja i ispune kriterijume utvrđene ovim Administrativnim uputstvom.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 29</p> <p style="text-align: center;">Kriteret e pranueshmërisë për primet e sigurimit bujqësor tradicional – breshër</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët/aplikuesit për primin e sigurimit bujqësor tradicional – breshër, për kulturën bujqësore të mollës, specit dhe vreshtit – rrush i verës, janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të kenë të mbjellë së paku 0.50 ha me mollë;</p> <p>1.3. Periudhe siguruese për pemishtet me mollë kundër breshërit duhet të jetë prej</p>	<p style="text-align: center;">Article 29</p> <p style="text-align: center;">Eligibility criteria for traditional agricultural hail insurance premiums</p> <p>1. The criteria that must be met by farmers / applicants for the traditional agricultural hail insurance premiums, for the following crops: apples, peppers and vineyards - wine grapes, are as follows:</p> <p>1.1. To be citizens of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have planted a minimum of 0.50 ha of apple trees;</p> <p>1.3. The hail-insurance period for apple orchards shall be from 15.05.2022 to</p>	<p style="text-align: center;">Član 29</p> <p style="text-align: center;">Kriterijumi podobnosti za premije tradicionalnog poljoprivrednog osiguranja - grad</p> <p>1. Kriterijumi koje moraju ispuniti poljoprivrednici / podnosioci prijava za tradicionalnu premiju osiguranja u poljoprivredi - grad, za poljoprivrednu kulturu jabuka, paprike i vinograda - vinsko grožđe, su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosovo;</p> <p>1.2. Da su zasadili najmanje 0.50 ha jabuka;</p> <p>1.3. Period osiguranja za voćnjake jabuka od grada trebalo bi da bude od 15.05.2022</p>

<p>15.05.2022 deri më 30.09.2022;</p> <p>1.4. Të kenë të mbjellë së paku 0.50 ha me vresht;</p> <p>1.5. Periudhe siguruese për sipërfaqen e vreshtit – rrush i verës duhet të jetë prej 15.05.2022 deri më 30.09.2022;</p> <p>1.6. Të kenë të mbjellë së paku 0.50 ha me spec;</p> <p>1.7. Periudhe siguruese për sipërfaqen e mbjellur me spec duhet të jetë prej 10.07.2022 deri më 30.09.2022.</p> <p>2. Do të bëhet pagesa 75% e shumës së primit, për fermerët, në formë të subvencionit, si masë paraprake për tejkalimin e dëmeve të shkaktuara respektivisht nga rreziqet e përcaktuara në Polisën e Sigurimit, për të mbuluar dëmet që mund t’iu shkaktohen fermerëve të cilët kanë paguar sigurimin bujqësor.</p> <p>3. Shuma e mjeteve në vlerë prej 75% e primit, si subvencion, i ekzekutohet direkt fermerit, pasi të paraqes dëshminë e pagesës së primit, së bashku me Polisën e Sigurimit dhe plotësimin të kriteve të përcaktuara me këtë udhëzim administrativ.</p> <p>NËNKAPITULLI XX - PAGESAT DIREKTE PËR MATERIAL FIDANOR</p>	<p>30.09.2022;</p> <p>1.4. To have at least 0.50 ha planted with vineyard;</p> <p>1.5. The insurance period for the surface area of the vineyard - wine grapes shall be from 15.05.2022 to 30.09.2022;</p> <p>1.6. To have planted a minimum of 0.50 ha of pepper;</p> <p>1.7. The insurance period for the area planted with pepper shall be from 10.07.2022 to 30.09.2022.</p> <p>2. 75% of the amount of the premium will be paid to farmers in the form of a subsidy, as a preliminary measure for exceeding of damages caused respectively by the risks as specified in the Insurance Police for covering the damages which may be caused to farmers who have paid for agriculture insurance.</p> <p>3.. The amount of 75% of the premium, as a subsidy, shall be executed directly to the farmer, after presenting the evidence of the payment of premium, together with the Insurance Policy and meeting criteria as specified by this administrative instruction.</p> <p>SUBCHAPTER XX – DIRECT PAYMENTS FOR PLANTING</p>	<p>do 30.09.2022;</p> <p>1.4. Da ima zasađeno najmanje 0.50 ha vinograda;</p> <p>1.5. Period osiguranja za površinu vinograda – grožđe za vino mora biti od 15.05.2022 do 30.09.2022;</p> <p>1.6. Da ima zasađeno najmanje 0.50 ha paprika;</p> <p>1.7. Period osiguranja za površinu zasađeno paprikom trebalo bi da bude od 10.07.2022 do 30.09.2022.</p> <p>2. 75% iznosa premije biće isplaćeno poljoprivrednicima, u obliku subvencije, kao mera predostrožnosti za prevazilaženje štete prouzrokovane rizicima navedenim u Polisi osiguranja, kako bi se pokrile štete koje mogu biti prouzrokovane poljoprivrednicima koji su platili poljoprivredno osiguranje.</p> <p>3. Iznos sredstava u iznosu od 75% premije, kao subvencija, daje se direktno poljoprivredniku, nakon podnošenja dokaza o uplati premije, zajedno sa Polisom osiguranja i ispunjenjem kriterijuma navedenih u ovo administrativno uputstvo.</p> <p>POTPOGLAVLJE XX - DIREKTNE ISPLATE ZA SADNJI MATERIJAL</p>
---	--	--

<p>TË PEMËVE DRUFRUTORE DHE HARDHISE SË RRUSHIT</p>	<p>MATERIAL OF TREE FRUITS AND GRAPE VINE PRODUCED</p>	<p>DRVENASTIH VOÇAKA I VINOVE LOZE PROIZVEDENO</p>
<p>Neni 30 Kriteret e pranueshmërisë</p>	<p>Article 30 Eligibility criteria</p>	<p>Član 30 Kriterijumi prihvatljivosti</p>
<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët që prodhojnë material fidanor të pemëve drufrutore dhe hardhise së rrushit janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Fermeri/subjekti duhet të jetë i licencuar në MBPZHR-së për prodhimin e materialit fidanor të pemëve;</p> <p>1.3. Fermeri/subjekti duhet të jetë i licencësuar në MBPZHR-së për prodhimin e materialit fidanor të hardhisë së rrushit;</p> <p>1.4. Fermeri-subjekti, gjatë vitit kalendarik 2022, duhet të prodhojë së paku 5,000 fidanë të pemëve drufrutore ose hardhisë së rrushit;</p> <p>1.5. Subvencionimi bëhet vetëm për fidanët (1) njëvjeçare.</p> <p>3. Fermerët që prodhojnë së paku 5,000 deri 40,000 fidanë të pemëve drufrutore do të subvencionohen në vlerë prej 0.25 €/fidan.</p>	<p>1. Criteria that must meet the farmers who have produced planting material of tree fruits and grapevine are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. Farmer - the subject must be licensed in MAFRD for the production planting material of trees.</p> <p>1.3. Farmer - the subject must be licensed in MAFRD for the production of planting material of grape vine;</p> <p>1.4. The farmer-subject, during the calendar year 2022, must produce at least 5,000 seedlings of tree fruits or grape vine.</p> <p>1.5. Subsidy shall be made for one (1) year seedling.</p> <p>3. Farmers who produce at least 5,000 up to 40,000 seedlings of tree fruits shall be subsidized in the amount of 0.25 €/seedling.</p>	<p>1. Kriterijumi koje treba da ispunjavaju poljoprivrednici koji proizvode sadni materijala drvenastih voćaka i vinove loze su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Poljoprivrednik - subjekt mora da bude licenciran u MPŠRR za proizvodnju sadnog drveća.</p> <p>1.3. Poljoprivrednik - subjekt mora da bude licenciran u MPŠRR za proizvodnju sadnog materijala grožđa;</p> <p>1.4. Poljoprivrednik-subjekt, tokom kalendarske 2022. godine, mora proizvesti najmanje 5,000 sadnica voća ili vinove loze.</p> <p>1.5. Subvencionisanje se vrši samo za sadnice (1) jednogodišnje.</p> <p>3. Poljoprivrednici koji proizvode najmanje 5,000 do 40,000 sadnica drvenastih voćaka biće subvencionisane u iznosu od 0,25 € /po sadnici.</p>

<p>4. Fermerët që prodhojnë mbi 40,000 fidanë të pemëve drufrutore do të subvencionohen në vlerë prej 0.25 €/fidan për 40,000 fidanët e parë dhe 0.25 €/fidan për çdo fidan tjetër mbi këtë sasi.</p> <p>5. Fermerët që prodhojnë së paku 5,000 e më shumë fidanë të hardhisë së rrushit do të subvencionohen në vlerë prej 0.15 €/Fidan.</p>	<p>4. Farmers who produce above 40,000 seedlings of tree fruits shall be subsidized in the amount of 0.25 €/seedling for 40,000 first seedlings and 0.25 €/seedling for any other seedling above this quantity.</p> <p>5. Farmers who produce at least 5,000 and more seedling of grape vine shall be subsidized in the amount of 0.15 €/seedling.</p>	<p>4. Poljoprivrednici koji proizvode više od 40,000 sadnica drvenastih voćaka biće subvencionisani u iznosu od 0,25 € / po sadnici za prvih 40,000 sadnica i 0,25 € /po sadnici za svaku sadnicu preko ovog iznosa.</p> <p>5. Poljoprivrednici koji proizvode najmanje 5,000 i više sadnica vinove loze biće subvencionisani u iznosu od 0,15 €/po sadnici.</p>
<p align="center">NËNKAPITULLI XXI- PAGESAT DIREKTE PËR PRODHIMTARINË ORGANIKE</p>	<p align="center">SUBCHAPTER XXI- DIRECT PAYMENTS FOR ORGANIC PRODUCTION</p>	<p align="center">POTPOGLAVLJE XXI- DIREKTNE ISPLATE ZA ORGANSKU PROIZVODNJU</p>
<p align="center">Neni 31 Kriteret e pranueshmërisë</p>	<p align="center">Article 31 Eligibility criteria</p>	<p align="center">Član 31 Kriterijumi prihvatljivosti</p>
<p>1. Kriteret që duhet të plotësojnë fermerët për prodhimtarinë organike, janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të kenë të mbjellë së paku 0.10 ha me kultura bujqësore me qëllim të prodhimit organik;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me kultura bujqësore me qëllim të prodhimit organik duhet të jetë së paku 0.05 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Në momentin e aplikimit fermeri</p>	<p>1. Criteria that the farmers must meet for organic production are:</p> <p>1.1.To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have planted at least 0.10 ha with agriculture crops with the purpose of organic production;</p> <p>1.3. Planted parcel with agriculture crops with the purpose of organic production must be at least 0.05 ha unseparated;</p> <p>1.4. At the time of application, the farmer</p>	<p>1. Kriterijume koje treba ispunjavati poljoprivrednici za organsku proizvodnju su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasađeno najmanje 0,10 ha poljoprivrednim kulturama u cilju organske proizvodnje;</p> <p>1.3. Parcele zasađena poljoprivrednim kulturama u cilju organske proizvodnje mora biti najmanje 0.05 ha neodvojive površine;</p> <p>1.4. U trenutku apliciranja poljoprivrednik</p>

<p>duhet të deklaroj se cila kulturë bujqësore është e mbjelle në parcelën/ngastrën për të cilën aplikon;</p> <p>1.5. Të deklarojn nën betim, për saktësin dhe vërtetësin e sipërfaqës për të cilën aplikojnë dhe e digjitalizojn në momentin e aplikimit.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe-hektar, të certifikuara si organike, në vlerë prej 50 €/ha dhe është vlerë shtesë mbi subvencionimin bazë të kulturës së caktuar bujqësore.</p> <p>3. Përfitues janë fermerët të cilët kanë të mbjellë/kultivojnë së paku 0.10 ha me kultura bujqësore, dhe për të cilën posedojnë dëshminë e certifikimit për prodhim organik.</p>	<p>must declare which agriculture crop is planted in the parcel/plot to which it applies.</p> <p>1.5. To declare under oath, for the accuracy and truthfulness of the area for which they apply and digitize at the time of application.</p> <p>2. Subsidy shall be made per area/hectare, certified as organic, in the amount of 50 €/ha, which is an additional value on the basic subsidy of a certain agriculture crop.</p> <p>3. Beneficiaries are farmers who have planted/cultivated at least 0.10 ha with the agriculture crops and for which they possess the evidence of certification for organic production.</p>	<p>mora da izjavljuje koja poljoprivredna kultura je zasejana u parceli/područje-deo za koju aplicira.</p> <p>1.5. Da deklarishu pod zakletvom, za tačnost i istinitost površine za koju apliciraju i digitalizuju u trenutku apliciranja-prijave.</p> <p>2. Subvencija se vrši po površini/hektaru, sertifikovano je kao organsko, u iznosu od 50 €/ha je dodatna vrednost na osnovnoj subvenciji određene poljoprivredne kulture.</p> <p>3. Korisnici su poljoprivrednici koji imaju zasadenou/uzgajaju najmanje 0,10 ha poljoprivrednim kulturama i za koju poseduju dokaz o sertifikaciji za organsku proizvodnju.</p>
<p align="center">NËNKAPITULLI XXII - PAGESAT DIREKTE PËR BIMËT MJEKËSORE DHE AROMATIKE</p> <p align="center">Neni 32 Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për bimët mjekësore dhe aromatike, janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p>	<p align="center">SUBCHAPTER XXII - DIRECT PAYMENTS FOR MEDICINAL AND AROMATIC PLANTS</p> <p align="center">Article 32 Eligibility criteria</p> <p>1. The criteria to be met by farmers for medicinal and aromatic plants are:</p> <p>1.1. To be a citizen of the Republic of Kosovo;</p>	<p align="center">POTPOGLAVLJE XXII - DIREKTNE ISPLATE ZA O LEKOVITMI I AROMATIČNO BILJE</p> <p align="center">Član 32 Kriterijumi prihvatljivosti</p> <p>1. Kriterijumi koje poljoprivrednici moraju ispuniti za lekovito i aromatično biljke su:</p> <p>1.1. Da budu državljani Republike Kosovo;</p>

<p>1.2. Të kenë të mbjellë së paku 0.10 ha me bimë mjekësore dhe aromatike/BMA;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me bimë mjekësore dhe aromatike/BMA duhet të jetë së paku 0.05 ha e pandarë.</p> <p>2. Subvencionimi do të bëhet për sipërfaqe-hektar, në vlerë prej 450 €/ha;</p>	<p>1.2. To have at least 0.10 ha planted with medicinal and aromatic plant/MAP;</p> <p>1.3. Parcel planted with medicinal and aromatic plants/MAP must be at least 0.05 ha unseparated.</p> <p>2. The subsidy will be done for an area/hectare in the amount of 450 €/ha;</p>	<p>1.2. Da imaju najmanje 0,10 ha zasađenih lekovitim i aromatičnim biljem / LAB;</p> <p>1.3. Parcela zasađena lekovitim i aromatičnim biljem / lab treba da bude najmanje 0,05 ha nepodeljena.</p> <p>2. Subvencija će se vršiti po površini/hektaru u iznosu od 450 € / ha;</p>
<p align="center">NËNKAPITULLI XXIII - PAGESAT DIREKTE PËR VERËN E PRODHUAR DHE TË DEKLARUAR ZYRTARISHT</p>	<p align="center">SUBCHAPTER XXIII – DIRECT PAYMENTS FOR OFFICIALLY PRODUCED AND DECLARED WINE</p>	<p align="center">POTPOGLAVLJE XXIII –DIREKTNE ISPLATE ZA PROIZVEDENO I ZVANIČNO DEKLARISANO VINO</p>
<p align="center">Neni 33 Kriteret e pranueshmërisë</p>	<p align="center">Article 33 Eligibility criteria</p>	<p align="center">Član 33 Kriterijumi prihvatljivosti</p>
<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë kompanitë prodhuese të verës, janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Aplikuesi/subjekti duhet të jetë i licencësuar në Departamentin e Vreshtarisë dhe Vertarisë - MBPZHR për prodhimin e verërave;</p> <p>1.3. Aplikuesit/subjektet duhet që deri më datë 10 Dhjetor 2022 në Departamentin e Vreshtarisë dhe Verëtarisë të deklarojnë të dhënat për deklarimin përfundimtar të vjeljes së rrushit për vjeljet e vitit 2022.</p>	<p>1. Criteria that the wine production company must meet are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. The applicant/subject must be licensed in the Department for Vineyards and Wine - MAFRD for wine production;</p> <p>1.3. Applicants/entities up to 10 December 2022 in the Department of Viticulture and Winery must declare data for final statement of grape harvest for 2022.</p>	<p>1. Kriterijumi koje moraju da ispunjavaju proizvodne kompanije vina su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Podnosilac zahteva / subjekt mora da bude licencirano u Odeljenju za vinogradarstvo i vinarstvo - MPSRR za proizvodnju vina;</p> <p>1.3. Apikanti/subjekat zahteva treba da do 10. decembra 2022. u Departamentu za vinogradarstvo i vinarstvo objave podatke za završnu deklaraciju o berbi grožđa za berbu 2022. godine.</p>

<p>1.4. Aplikuesit/subjektet duhet që deri më datë 15 Janar 2022 në Departamentin e Vreshtarisë dhe Verëtarisë të deklarojnë të dhënat e prodhimit vjetor të verës për vjeljet e vitit 2021.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për litër verë të prodhuar dhe deklaruar zyrtarisht, në vlerë prej 0,04 euro/litër.</p>	<p>1.4. Applicants/entities must until the date 15 January 2022 in the Department of Viticulture and Winery declare data of annual production of wine for the harvest for 2021.</p> <p>2. Subsidy shall be made per liter wine produced and officially declared, in the amount of 0,04 euro/liter.</p>	<p>1.4. Aplikanti/subjekat zahteva treba da do 15. januara 2022 u Odeljenje za vinogradarstvo i vinarstvo objavi podatke o godišnjom proizvodnju vina za berbu u 2021.godinu.</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši po litru proizvođenog i zvanično izjavljenog vina u iznosu od 0,04 evra/po litru.</p>
<p style="text-align: center;">NËNKAPITULLI XXIV PAGESAT DIREKTE PËR VIÇA PËR MAJMËRI</p> <p style="text-align: center;">Neni 34 Kriteret e pranueshmërisë</p>	<p style="text-align: center;">SUBCHAPTER XXIV DIRECT PAYMENTS FOR CALVES FATTENING</p> <p style="text-align: center;">Article 34 Eligibility criteria</p>	<p style="text-align: center;">PODPOGLAVLJE XXIV DIREKTNA PLAĆANJA ZA TELAD ZA TOV</p> <p style="text-align: center;">Član 34 Kriterijumi podobnosti</p>
<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët mbarështues të viçave për majmëri janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të mbarështojnë së paku 10 krerë viça për majmëri - meshkuj dhe femra gjatë vitit kalendarik;</p> <p>1.3. Në kohën/ditën e aplikimit, mosha e viçave për majmëri duhet te jete nga 6 - 14 muaj;</p> <p>1.4. Viçat për majmëri duhet të jenë të matrikuara me matrikulë të Republikës së Kosovës;</p>	<p>1. Criteria to be met by calf fattening breeding farmers are as follows:</p> <p>1.1. To be citizens of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To breed a minimum of 10 calves for fattening - male and female during the calendar year;</p> <p>1.3. At the time /day of application, age of calves for fattening should be from 6 – 14 months;</p> <p>1.4. Calves for fattening shall be identified and registered in the Animal Identification and Registration system at the FVA;</p>	<p>1. Kriterijumi koje treba da ispune farmeri za tov teladi su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosovo;</p> <p>1.2. Da uzgaju/priplode najmanje 10 grla teladi za tov - muških i ženskih u toku kalendarske godine;</p> <p>1.3. U vreme/dana apliciranja, starost teladi za tov treba da bude od 6 do 14 meseci;</p> <p>1.4. Telad za tov treba da su označeni ušnicama-matrikulama sa matrikulama Republike Kosovo;</p>

<p>1.5. Viçat për majmeri duhet të jenë të identifikuar dhe të regjistruara në sistemin e Identifikimit dhe Regjistrimit të Kafshëve në AUV;</p> <p>1.6. Numri i viçave për majmeri në fermë dhe në bazën e të dhënave duhet të jetë i përditësuar.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për krerë - viça për majmeri, në vlerë prej 25 €/krerë.</p>	<p>1.5. The number of calves for fattening at the holding and in the database should be updated.</p> <p>1.6. Number of calves for fattening in the farm and data base must be updated.</p> <p>2. The subsidy is made for head / calves for attening, in the amount of 25 € / heads.</p>	<p>1.5. Telad za tov moraju biti identifikovana i registrovana u sistemu za identifikaciju i registraciju životinja u AHV;</p> <p>1.6. Broj teladi za tov na farmi iu bazi podataka treba biti ažuriran.</p> <p>2. Subvencija se vrši za grla / tele za tov, u iznosu od 25 € / grlu.</p>
<p style="text-align: center;">KAPITULLI III PROCEDURAT PËR ZBATIMIN E PAGESAVE DIREKTE</p> <p style="text-align: center;">Neni 35 Procedurat administrative</p>	<p style="text-align: center;">CHAPTER III PROCEDURES ON IMPLEMENTATION OF DIRECT PAYMENTS</p> <p style="text-align: center;">Article 35 Administrative procedures</p>	<p style="text-align: center;">POGLAVLJE III PROCEDURE ZA IZVRŠENJE DIREKTNIH PLAĆANJA</p> <p style="text-align: center;">Član 35 Administrativne procedure</p>
<p>1. Procedurat administrative për ofrimin e përkrahjes sipas këtij udhëzimi administrativ zbatohen përmes dorëzimit të aplikacioneve, shqyrtimit administrativ të aplikacioneve dhe kontrollave në terren – vendngjarje si dhe ekzekutimi i pagesave.</p> <p>2. Futja e të dhënave në sistemin e sLPIS për pagesa direkte zbatohen për të gjitha komunat e Republikës së Kosovës.</p> <p>3. Zbatimi i procedurave administrative bëhet sipas Ligjit Nr. 05/L-031 për Procedurën e Përgjithshme Administrative dhe këtij</p>	<p>1. Administrative procedures for providing support under this administrative instruction shall be implemented through the submission of applications, the administrative review of the applications and on the spot controls – the scene as well as execution of payments.</p> <p>2. Data entry on sLPIS system for direct payments are implemented to all municipalities of the Republic of Kosovo.</p> <p>3. Implementation of administrative procedures shall be done under the Law No. 05/L-031 on General Administrative</p>	<p>1. Administrativne procedure za pružanje podrške shodno ovom administrativnom uputstvu biće izvršene putem podnošenja zahteva, administrativnog razmatranja zahteva i kontrola na terenu –mesto dešavanja kao i izvršenje plaćanja.</p> <p>2 Ubacivanje podataka u sistemu sLPIS za direktna plaćanja, primenjuje se za sve opštine Republike Kosova.</p> <p>3 Sprovođenje administrativnih procedura se vrši u skladu sa Zakonom br. 05/L-031 za opšti administrativni postupaki i ovog</p>

<p>udhëzimi administrativ.</p> <p style="text-align: center;">Neni 36 Njoftimi publik</p> <p>Njoftimi publik dhe thirrja për aplikim për pagesa direkte për vitin 2022 bëhet nga Divizioni për komunikim me publikun në MBPZHR.</p> <p style="text-align: center;">Neni 37 Shtrirja gjeografike</p> <p>Programi i Pagesave Direkte zbatohet në tërë territorin e Republikës së Kosovës.</p> <p style="text-align: center;">Neni 38 Thirrja për aplikim</p> <p>1. Thirrja për aplikim për pagesa direkte: për njësi të sipërfaqës, grurë të dorëzuar, krerë të bagëtime, pula vojse, koshere të bletëve, bujqësi organike, litër verë të prodhuar dhe deklaruar zyrtarisht, fidanë të prodhuar, fruta të mjedrës të shitur dhe prim të sigurimit të kulturave bujqësore bëhet përmes procesit të regjistrimit dhe aplikimit të fermerëve dhe zgjatë 30 ditë nga dita e publikimit me mundësi vazhdimi deri 15 ditë.</p> <p>2. Aplikimi bëhet në Drejtorinë Komunale</p>	<p>Procedure and under this Administrative Instruction.</p> <p style="text-align: center;">Article 36 Public Announcement</p> <p>The public notice and call for application for direct payments for 2022 shall be done by the Division of communication with public in the MAFRD.</p> <p style="text-align: center;">Article 37 Geographical dimension</p> <p>Program for Direct Payments shall be implemented in the whole territory of the Republic of Kosovo.</p> <p style="text-align: center;">Article 38 Call for application</p> <p>1. Call for application for direct payments: for unit of surface, wheat and delivered heads of livestock, laying hens, beehives, organic farming, wine liter produced and officially declared, produced seeds delivered/sold raspberry fruit and premium of insurance for agriculture crops shall be done through the process of registration and application of farmers, and shall last 30 days from the day of publication with the possibility of extension for up to 15 days.</p> <p>2. Application is taken in the respective</p>	<p>administrativnog uputstva.</p> <p style="text-align: center;">Član 36 Javno obaveštenje</p> <p>Javno obaveštenje i poziv za apliciranje za direktna plaćanja za 2022 godinu vrši divizija za javnu komunikaciju u MPŠRR.</p> <p style="text-align: center;">Član 37 Geografska rasporstranjenost</p> <p>Program za direktna plaćanja se sprovodi na celoj teritoriji Republike Kosova</p> <p style="text-align: center;">Član 38 Poziv za apliciranje</p> <p>1. Poziv za prijavu za direktne isplate: po jedinici površine, pšenice isporučene, grla stoke, koka nosilja, košnice pčela, organske poljoprivrede, litre vina koje su zvanično proizvedene i deklarisanе, proizvedene sadnice, prodati plodovi maline i premije osiguranja poljoprivrednih kultura vrši se procesom registracije i prijave poljoprivrednika i traje 30 dana od dana objave uz mogućnost produženja do 15 dana.</p> <p>2. Aplikacije se mogu uzeti u odgovarajućem</p>
--	---	--

<p>përkatëse për Bujqësi.</p> <p>3. Thirrja për aplikim për pagesa direkte: për akuakulturë, therjet e raportuara të gjedhit, për qumështin sipas klasave - kategorive të cilësisë dhe krerë të viçës për majmëri do të bëhet dy here mbrenda vitit dhe zgjatë 30 ditë nga dita e publikimit me mundësi vazhdimi deri 15 ditë.</p>	<p>Municipal Directorate for Agriculture.</p> <p>3. The call for applications for direct payments: for aquaculture, reported slaughter of cattle, for milk according to classes – categories of quality and heads of calves for fattening shall be made twice a year and lasts 30 days from the day of publication with the possibility of extension up to 15 days</p>	<p>opštinskom odeljenju za poljoprivredu.</p> <p>3. Poziv za apliciranje za direktna plaćanja: za akvakulturu, prijavljeno klanje goveda, za mleko prema klasama kvaliteta i grla teladi za tov vršiče se dva puta u toku godine i traje 30 dana od dana objave sa mogućnošću produženja do 15 dana.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 39 Dorëzimi i aplikacioneve</p> <p>1. Aplikacioni për pagesa direkte dorëzohet në dy (2) kopje brenda afatit, sipas thirrjes për aplikim, me dokumentacionin e kërkuar sipas PPD 2022.</p> <p>2. Formulari i aplikacionit për pagesat direkte i sigurohet aplikuesit nga Drejtoritë komunale përkatëse për bujqësi.</p> <p>3. Aplikacioni dorëzohet personalisht nga aplikuesi ose i autorizuari i tij.</p> <p>4. Aplikuesi me nënshkrimin e tij siguron që të gjitha informatat e dhëna të jenë të qarta, të sakta dhe të besueshme dhe ai do të lejon kryerjen e kontrollit në terren.</p> <p style="text-align: center;">Neni 40 Dokumentacioni i nevojshëm për aplikim</p>	<p style="text-align: center;">Article 39 Submission of applications</p> <p>1. The application for direct payments shall be submitted in two (2) copies within the term according to the call for application, with the documentation required by the PPD 2022.</p> <p>2. Application form for direct payments shall be provided to applicant by the appropriate municipal agriculture Directorates.</p> <p>3. The applicant or his authorizer can submit the application personally.</p> <p>4. The applicant with his signature ensures that all the provided information is clear, accurate and reliable and that he shall allow the execution of the field control.</p> <p style="text-align: center;">Article 40 The necessary documentation for application</p>	<p style="text-align: center;">Član 39 Podnošenje zahteva</p> <p>1. Aplikacija za direktne isplate dostavlja se u dve (2) kopije u roku, u skladu sa pozivom za aplikacije, sa traženom dokumentacijom prema PDP u 2022.</p> <p>2. Obrazac aplikacije za direktna plaćanja obezbeđuje se aplikantu od relevantnih direkcija za poljoprivredu.</p> <p>3. Aplikant ili njegovo ovlašćeno lice lično dostavlja aplikaciju;</p> <p>4. Aplikant sa svojim potpisom osigurava da su svi podneti podaci jasni, tačna, poverljivi i on će dozvoliti izvršenje kontrole na terenu.</p> <p style="text-align: center;">Član 40 Potrebna dokumentacija za podnošenje-apliciranje</p>

<p>1. Aplikuesi, bashkë me aplikacionin duhet të dorëzojë dokumentet si në vijim</p> <p>1.1. Kopja e letërnjoftimit të Republikës së Kosovës, e aplikuesit - pronarit të biznesit, vetëm për personat juridik;</p> <p>1.2. Kopja e certifikatës së regjistrimit të biznesit – ARBK, vetëm për personat juridik;</p> <p>1.3. Konfirmimi nga banka për xhirollogarinë bankare të aplikuesit, vetëm për personat juridik;</p> <p>1.4. Dëshmi për obligimet e kryera ndaj ATK-së, vetëm për personat juridik;</p> <p>1.5. Dëshmi për dorëzimin e sasisë së grurit në pikën grumbulluese - mulli, silos ose pikë të veçantë grumbulluese të grurit. Në dëshminë e lëshuar nga pika grumbulluese përkatëse, për sasinë e grurit që fermeri ka dorëzuar, duhet të jetë i shënuar edhe numri identifikues i fermerit (NIF), si dhe dëshmia duhet të jetë e nënshkruar dhe vulosur nga ana e personit të autorizuar të pikës grumbulluese.</p> <p>1.6. Ky dokument duhet të sillet/dorëzohet mbas realizimit/përfundimit të procesit të korrije shirjes së grurit;</p>	<p>1. The applicant, must submit the following documents along with the application:</p> <p>1.1. Copy of the Republic of Kosovo, applicant – owner of business, only for legal person;</p> <p>1.2. Copy of certificate of the business registration – ARBK, only for legal persons;</p> <p>1.3. Confirmation from the bank for banking account of the applicant, only for the legal persons;</p> <p>1.4. Evidence for obligations to TAK, only for legal entities;</p> <p>1.5. Evidence for delivery of the quantity of wheat to the collection point -silos mill or special collection point of wheat. In the certificate issued by the respective collection point, for the amount of wheat that the farmer has submitted, the farmer identification number (NIF) must be marked, and the certificate must be signed and stamped by the authorized person of the point collection.</p> <p>1.6. This document should be brought/submitted after the completion of the wheat harvesting process;</p>	<p>1. Podnosilac zahteva zajedno sa zahtevom, mora podneti i sledeća dokumenta:</p> <p>1.1. Kopija lične karte Republike Kosovo, podnosioca zahteva - vlasnika preduzeća, samo za pravna lica;</p> <p>1.2. Kopija potvrde o registraciji poslovanja - KARP, samo za pravna lica;</p> <p>1.3. Potvrda banke za bankovni račun podnosioca zahteva, samo za pravna lica;</p> <p>1.4. Dokaz o izvršenim obavezama prema PAK-u, samo za pravna lica;</p> <p>1.5. Dokaz za predaju količine pšenice na sabirno mesto - mlin, silos ili posebno sabirno mesto pšenice. O izdatom sertifikatu koji izdaje dotično sabirno mesto, za količinu pšenice koju je poljoprivrednik predao, mora biti označen identifikovani broj poljoprivrednika (NIF), kao i dokaz mora biti potpisan i overen pečatom ovlašćenog lica tačke sakupljanja.</p> <p>1.6. Ovaj dokument se mora doneti/dostaviti nakon realizacije/završetka procesa žetve-vršidbe pšenice.</p>
---	--	---

<p>1.7. Deklarata nën betim e noterizuar, për saktësin dhe vërtetësin e sipërfaqës për të cilën aplikojnë dhe e digjitalizojn në momentin e aplikimit;</p> <p>1.8. Dëshminë për kategorinë e farës së grurit të mbjellur – vetëm për fermerët që mbjellin grurë për farë;</p> <p>1.9. Formularin për sipërfaqet e mbjellura të verifikuara nga MBPZHR – vetëm për fermerët që mbjellin grurë për farë;</p> <p>1.10. Raporti i Inspektoratit fito sanitar - AUV nga inspektimet fushore I dhe II ky dokument duhet të dorëzohet pasi të realizohen inspektimet fushore;</p> <p>1.11. Dëshminë për sasinë e dorëzuar të grurit në kompaninë prodhuese të farës - vetëm për fermerët që mbjellin grurë për fare ky dokument duhet të dorëzohet pas realizimit të procesit të korrje-shirjeve të grurit për prodhimin e farës;</p> <p>1.12. Kontrata e vërtetuar nga noteri me ndonjëren nga kompanit që realizojn grumbullimin dhe përpunimin e kungullit - vlen vetëm për fermerët që kultivojnë kungull me sipërfaqe mbi 2 ha;</p> <p>1.13. Dëshmi për sasinë e kungujve të shitur në ndonjëren nga kompanit që realizojn grumbullimin dhe përpunimin e</p>	<p>1.7. To declare under oath notarized, for the accuracy and truthfulness of the area for which they apply and digitize at the time of applicat</p> <p>1.8.Evidence for the seed category of sown wheat – only for farmers who plant wheat for seed;</p> <p>1.9. Form for planted areas verified by the MAFRD - only for farmers who plant wheat for seed;</p> <p>1.10. Report of the Phyto – sanitary Inspectorate - FVA from field inspections I and II this document should be submitted after the field inspection are realized;</p> <p>1.11. Evidence of the quantity of wheat delivered to the seed production company - only for farmers who plant wheat for seed this document must be submitted after the completion of the wheat harvesting process for seed production;</p> <p>1.12. Notarized contract with any of the companies that carry out the collection and processing of pumpkin - applies only to farmers who cultivate pumpkin with an area over 2 ha;</p> <p>1.13. Evidence of the quantity of pumpkins sold in any of the companies that carry out the collection and processing of pumpkin.</p>	<p>1.7. Dekleracija pod zakletvom o tačnosti i istinitosti površine za koje prijavljuju i digitalizuju u vreme podnošenja zahteva;</p> <p>1.8. Dokaz za kategoriju semena zasejane pšenice - samo za poljoprivrednike koji sade pšenicu za seme;</p> <p>1.9. Obrazac za zasadene površine verifikovana od MPŠRR - samo za poljoprivrednike koji sade pšenicu za seme;</p> <p>1.10. Izveštaj Fitosanitarne inspekcije - AHV sa terenskih inspekcija I i II ovaj dokument se podnosi nakon terenskog pregleda;</p> <p>1.11. Dokaz o količini isporučene pšenice u proizvodnu kompaniju semena - samo za poljoprivrednike koji sade pšenicu za seme ovaj dokument se podnosi nakon završetka procesa žetve-vršidbe pšenice za proizvodnju semena;</p> <p>1.12. Ugovor overena od notera sa bilo kojom od firmi koje obavljaju sakupljanje i preradu bundeve - važi samo za poljoprivrednike koji uzgajaju bundevu sa površinom preko 2 ha;</p> <p>1.13. Dokaz o količini prodate bundeve u bilo kojoj od firmi koje se bave sakupljanjem i preradom bundeve. Ovaj</p>
--	---	--

<p>kungullit. Ky dokument duhet të sillet-dorëzohet pas përfundimit të sezonës së vjelës dhe shitjes së kungujve dhe vlen vetëm për fermerët që kultivojnë kungull me sipërfaqe mbi 2 ha;</p> <p>1.14. Dëshmi e pagesës nga banka për sasinë e kungujve të shitur. Ky dokument duhet të sillet-dorëzohet pas përfundimit të sezonës së vjelës dhe shitjes së kungujve dhe vlen vetëm për fermerët që kultivojnë kungull me sipërfaqe mbi 2 ha.</p> <p>1.15. Dëshmi nga kadastru i vreshtave mbi sipërfaqen e vreshtit - certifikata origjinale e vreshtit e leshuar nga Departamenti i Vreshtarisë dhe Verërave – MBPZHR;</p> <p>1.16. Kontrata e vërtetuar nga noteri me ndonjërin nga kompanit/pikat grumbulluese që realizojn grumbullimin e mjedres;</p> <p>1.17. Dëshmia për sasinë e frutave të mjedres të shitur në ndonjërin nga pikat grumbulluese. Ky dokument duhet të sillet/dorëzohet pas përfundimit të sezonës së vjelës së frutave të mjedres dhe shitjes në pikat grumbulluese, më së largu me 30 nëntor;</p> <p>1.18. Dëshmia e pagesës nga banka për sasinë e frutave të mjedres të shitur. Ky dokument duhet të sillet/dorëzohet pas</p>	<p>This document should be submitted after the end of the harvest season and the sale of pumpkins and is valid only for farmers who cultivate pumpkin with an area over 2 ha;</p> <p>1.14. Proof of payment by the bank for the quantity of pumpkins sold. This document must be submitted after the end of harvest season and the sale of pumpkins and is valid only for farmers who cultivate pumpkin with an area over 2 ha.</p> <p>1.15. Evidence from the vineyard cadastre on the surface of the vineyards – original vineyard certificate issued by the Department of Viticulture and Wine - MARFD;</p> <p>1.16. Contract certified by the notary with any of the company's/collection points that carry out raspberry collection;</p> <p>1.17. Evidence of the quantity of raspberry fruits sold at any of the collection points. This document must be brought /submitted after the end of the raspberry fruit harvest season and sale at collection points, no later than November 30;</p> <p>1.18. Evidence of payment by the bank for the quantity of raspberry fruits sold. This</p>	<p>dokument se podnosi nakon završetka sezone berbe i prodaje bundeve i važi samo za poljoprivrednike koji uzgajaju bundevu na površini od preko 2 ha;</p> <p>1.14. Dokaz o uplati od strane banke prodate količine bundeve. Ovaj dokument se podnosi nakon završetka sezone berbe i prodaje bundeve i važi samo za poljoprivrednike koji gaje bundevu na površini većoj od 2 ha.</p> <p>1.15. Dokaz iz katastra vinograda o površini vinograda - original vinogradarski sertifikat izdat od Departmana za vinogradarstvo i vinarstvo - MPŠRR;</p> <p>1.16. Ugovor overen od notera sa bilo kojom od kompanija/sabirnih mesta koja realizuju sakupljanje maline;</p> <p>1.17. Dokaz o količini prodatih plodova maline na nekom od sabirnih mesta. Ovaj dokument se mora doneti/dostaviti po završetku sezone berbe maline i prodaje na sabirnim mestima, najkasnije do 30. novembra;</p> <p>1.18. Dokaz o uplati od strane banke prodate količine plodova maline. Ovaj dokument se mora doneti/dostaviti po završetku sezone</p>
--	---	---

<p>perfundimit te sezonës se vjelës së frutave te mjedrës dhe shitjes në pikat grumbulluese dhe pas realizimit te pagesave për sasinë e shitur të frutave të mjedrës nga pikat grumbulluese në xhirollogari të fermerëve, më së largu me 15 dhjetor;</p> <p>1.19. Procesverbali nga Inspektori Fitosanitar - AUV për posedimin e pemishtës amë të nënshartesave vegetative;</p> <p>1.20. .Procesverbal nga Inspektori Fitosanitar - AUV për posedimin e vreshtit amë të nënshartesave vegetative;</p> <p>1.21. .Për nënshartesat vegetative të pemëve drufrutore dhe hardhisë së rrushit të importuara, fermeri - subjekti duhet të posedojë këtë dokumentacion: certifikatën fitosanitarë për gjendjen shëndetësore të nënshartesave vegetative të lëshuar nga shteti prej të cilit janë importuar ato, dhe dokumentin unik doganor (DUD) që dëshmon se nënshartesat kanë hyrë në Kosovë në mënyrë të rregullt përmes doganës;</p> <p>1.22. Kopja e deklaramit të sasisë së prodhuar të fidanëve për vitin kalendarik 2022, të vërtetuar/nënshkruar dhe vulosur nga Inspektori Fitosanitar – AUV ky dokument sillet/dorëzohet pasi të kryhet deklarimi i sasisë së prodhuar të fidanëve,</p>	<p>document must be brought/submitted after the end of the raspberry fruit harvest season and sale at collection points and after making payments for the amount of raspberry fruits sold from collection points to farmers’ accounts, no later than December 15;</p> <p>1.19. Minutes from the Phytosanitary Inspector - FVA for the possession of the mother orchard of vegetative rootstocks;</p> <p>1.20. Minutes from the Phytosanitary Inspector – FVA for the possession of the mother vineyard of vegetative rootstocks;</p> <p>1.21. For vegetative rootstocks of imported fruit trees and grape vines, the farmer – entity must possess the following documentation: phytosanitary certificate for the health status of vegetative rootstock issued by the country from which they were imported and the unique customs document (UCD) proves that the rootstocks entered to Kosovo regularly through customs;</p> <p>1.22. Copy of the declaration of the produced quantity of seedlings for the calendar year 2022, certified/signed and stamped by the Phytosanitary Inspector – FVA this document is brought /submitted after the declaration of the produced</p>	<p>berbe i prodaje plodova maline na sabirnim mestima i nakon uplate prodate količine ploda maline sa sabirnih mesta na račune poljoprivrednika, najkasnije do 15. Decembra;</p> <p>1.19. Zapisnik fitosanitarnog inspektora - AHV za posedovanje matičnog zasada vegetativnih podloga;</p> <p>1.20. Zapisnik fitosanitarnog inspektora - AHV za posedovanje matičnog vinograda vegetativnih podloga;</p> <p>1.21. Za vegetativne podloge uvezenih voćaka i vinove loze, poljoprivrednik – subjekat mora da poseduje sledeću dokumentaciju: fitosanitarni sertifikat o zdravstvenom stanju vegetativnih podloga izdat od zemlje-države iz koje su one uvezene, i jedinstveni carinsku dokument (JCD) koja dokazuje da su podloge na Kosovo na redovan način ulazile preko carine;</p> <p>1.22. Kopija deklaracije o proizvedenoj količini sadnica za kalendarsku 2022. godinu, overena/potpisana i pečatirana od strane fitosanitarnog inspektora – AHV ovaj dokument se donosi/dostavlja nakon deklarisanja proizvedene količine sadnica,</p>
---	---	--

<p>më së largur me 30 nëntor;</p> <p>1.23. Kopja e certifikatës fitosanitare mbi gjendjen shëndetësore të fidanëve të prodhuar në vitin kalendarik 2022. Ky dokument sillet/dorëzohet pas kryerjes së analizave të fidanëve për gjendjen shëndetësore, më së largu me 30 nëntor.</p> <p>1.24. Dëshmia/Certifikata për certifikimin organik, për ngastrën dhe kulturën bujqësore të mbjellë në të. Dëshmia lëshohet nga trupa e kontrollit - trupa certifikuese e akredituar në nivel të BE-së dhe duhet të dorëzohet pasi të realizohet certifikimi organik për ngastren dhe kulturën bujqësore që është e mbjellur në atë ngastër;</p> <p>1.25. Lista e produkteve të certifikuara shtojca vlen vetëm për fermerët që aplikojn për bujqësi organike;</p> <p>1.26. Lista e parcelave, të vulosur nga trupa e kontrollit - trupa certifikuese e akredituar në nivel të BE-së dhe vlen vetëm për fermerët që aplikojn për bujqësi organike;</p> <p>1.27. Polisa e sigurimit për kulturën përkatëse, e cila duhet të ketë mbulim për periudhën e sigurimit të përcaktuar tek kriterët për kulturat bujqësore përkatëse;</p>	<p>quantity of seedlings, no later than November 30;</p> <p>1.23. Copy of the phytosanitary certificate on the health condition of the seedlings produced in the calendar year 2022. This document is brought /submitted after the analysis of the seedlings for the health conditions, no later than November 30.</p> <p>1.24. Evidence/Certificate for organic certification, for the plot and the agricultural crop planted in it. The evidence is issued by the control body - certification body accredited at EU level and must be submitted after the completion of the organic certification for the plot and the agricultural crop that is planted on that plot;</p> <p>1.25. List of certified products annex and applies only to farmers applying for organic farming;</p> <p>1.26. List of parcels, stamped by the control body - certification body accredited at EU level and valid only for farmers applying for organic farming.</p> <p>1.27. Insurance policy for the respective crop, which must have coverage for the insurance period specified in the criteria for the respective agricultural crops;</p>	<p>najkasnije do 30.novembra;</p> <p>1.23. Kopija fitosanitarnog sertifikata o zdravstvenom stanju sadnica proizvedenih u kalendarskoj 2022. Godini. Ovaj dokument se donosi/dostavlja nakon analize zdravstvenog stanja sadnica, najkasnije do 30. Novembra.</p> <p>1.24. Dokaz/Sertifikat za organsku sertifikaciju, za parcelu i poljoprivredne kulture koje su na njoj zasađene. Sertifikat izdaje kontrolno telo - sertifikaciono telo akreditovano na nivou EU-a i mora se dostaviti nakon završene organske sertifikacije za parcelu i poljoprivrednu kulturu koja se na toj parceli sadi;</p> <p>1.25. Spisak sertifikovanih proizvoda aneks i odnosi se samo na poljoprivrednike koji se prijavljuju za organsku poljoprivredu;</p> <p>1.26. Spisak parcela, overen od strane kontrolnog tela - sertifikacionog tela akreditovanog na nivou EU-a i važi samo za poljoprivrednike koji se prijavljuju za organsku poljoprivredu;</p> <p>1.27. Polisa osiguranja za dotični kulturu-usev, koja mora imati pokriće za period osiguranja naveden u kriterijumima za dotične poljoprivredne kulture;</p>
--	--	--

<p>1.28. Dëshmi mbi pagesën e polisës së sigurimit;</p> <p>1.29. Për pagesat direkte për lopë, buallica, dele dhe dhi qumështore në fazat e prodhimtarisë së qumështit, dosa për riprodhim dhe viça për majmëri duhet të kenë regjistrin për vitin 2022 i lëshuar nga Praktikant veterinar të kontraktura nga AUV, duke u bazuar në të dhënat e sistemit të Identifikimit dhe Regjistrimit të kafshëve në AUV, i cili duhet të jetë i nënshkruar dhe i vulosur në të gjitha fletët/faqe;</p> <p>1.30. Kopja e dëshmisë për numrin dhe origjinën e zogjve një ditor për pula vojse ose të pulave vojse, fatura e furnizimit nga importuesi dhe prodhuesi;</p> <p>1.31. Certifikatën veterinarë – shëndetësore e lëshuar nga praktikant veterinar të licencuara nga AUV- vetëm për fermerët që mbarështojnë pula vojse;</p> <p>1.32. Për pulat vojse (16 -18 javëshe) dhe zogjtë një ditor (8-10 ditor) për pulat vojse, fatura e furnizimit vlenë nga data 01 qershor 2022 deri me 31 tetor 2022;</p> <p>1.33. Dëshmi nga veterinari për aplikimin e programit të vaksinimit të tufës së pulave vojse;</p> <p>1.34. Dëshmia se aplikon vulosjen e vezëve për treg;</p>	<p>1.28. Proof of payment of the insurance policy;</p> <p>1.29. For direct payments for cows, buffalos, sheep and goats in the milk production stages, breeding sows and fattening calves must have the 2022 register issued by veterinary practices contracted by the VFA, taking into account data of system of the Identification and Registration of animals in FVA, which should be signed and stamped in all pages/sheets.</p> <p>1.30. Copy of evidence of number and origin of one –day-old birds for laying hens or laying hens, invoice of supply from importer and producer;</p> <p>1.31. Veterinary – health certificate issued by veterinary practices licensed by the FVA – only for farmers who breed laying hens;</p> <p>1.32. For laying hens (16 – 18 weeks) and one – day – old birds (8 – 10 days) for laying hens, the supply invoice is valid from 01 June 2022 to 31 October 2022;</p> <p>1.33. Evidence from the veterinarian for the application of the vaccination program of the herd of laying hens;</p> <p>1.34. Evidence that he applies egg</p>	<p>1.28. Dokaz o uplati polise osiguranja;</p> <p>1.29. Za direktna plaćanja za krave, bivolice, ovce i koze u fazi proizvodnje mleka, priplodne svinje-krmače i telad za tov moraju imati registar za 2022. godinu izdat od strane Veterinarske službe ugovorene od strane AHV, na osnovu podataka o identifikaciji životinja i Sistem registracije u AHV, koji mora biti potpisan i pečatiran na svim listovima / stranicama</p> <p>1.30. Kopija dokaza-potvrde o broju i poreklu jednodnevni pilića za kokške nosilje ili koke nosilje, faktura nabavke od uvoznika i proizvođača;</p> <p>1.31. Veterinarsko – zdravstveni sertifikat izdato od strane veterinarske prakse licencirane od strane AHV - samo za farmere koji uzgajaju koke nosilje;</p> <p>1.32. Za koke nosilje (16 -18 nedelja) i jednodnevni pilići (8-10 dana) za koke nosilje, faktura za snabdevanje važi od 1. juna 2022. do 31. oktobra 2022. godine;</p> <p>1.33. Dokaz od veterinara za primenu programa vakcinacije jahta kokošaka nosilja;</p> <p>1.34. Dokaz da primenjuje pečatiranje jaja za tržište;</p>
---	--	--

<p>1.35. Kopja e certifikatës për prodhimin organik të mjaltit e cila duhet t'i bashkëngjitet dokumentacionit të aplikimit jo më larg se 10 ditë nga data e certifikimit. Certifikata duhet të jetë e lëshuar nga trupa e kontrollit - trupa certifikuese e akredituar në nivel të BE-së - vlen vetëm për fermerët e certifikuar për prodhimin e mjaltit organik;</p> <p>1.36. Dëshmi individuale nga ana e vet fermerit për numrin e shoqërive të bletëve dhe vendndodhjen e shoqërive të bletëve, e cila duhet të jetë e nënshkruar dhe e vulosur nga Drejtoria Komunale përkatëse për Bujqësi – Komuna, përjashtimisht komunave: Zvečan, Zubin Potok dhe Leposaviq, ku dëshmia pranohet pa llogo edhe pa qen e vulosur por vetem e nënshkruar;</p> <p>1.37. Kopja e kontratës e vërtetuar nga noteri, për furnizim me qumësht të lëshuar nga qumështoret e licencuar në Kosovë ose nga pikat e grumbullimit të qumështit të regjistruara si biznese dhe të cilat kanë kontratë me ndonjerën qumështore të licencuar;</p> <p>1.38. Dëshmia për sasinë e qumështit të dorëzuar në qumështore ose në pikën e grumbullimit të qumështit të regjistruara si biznes dhe e cila ka kontratë me ndonjerën</p>	<p>stamping for the market;</p> <p>1.35. Copy of the certificate for organic honey production which must be attached to the application documentation no later than 10 days from the date of certification. The certificate must be issued by a control body - certification body accredited at EU level - valid only for farmers certified for the production of organic honey;</p> <p>1.36..Individual evidence from the farmer for the number of bee's society and location of bee's society, which must be signed and stamped by the relevant Municipal Directorate for Agriculture – Municipalities, except municipalities: Zvečan, Zubin Potok and Leposaviq, where the evidence is accepted without logo and without being stamped but only signed.</p> <p>1.37.Copy of the contract certified by the notary, for the supply of milk issued by dairies licensed in Kosovo or by milk collection points registered as business and which have contract with a licensed dairy;</p> <p>1.38.Evidence for the quantity of milk delivered to the dairy or in the collection point of the milk registered as a business and which has the contract with one of the</p>	<p>1.35. Kopija sertifikata za organsku proizvodnju meda koji se mora priložiti uz prijavnu dokumentaciju apliciranja najkasnije 10 dana od dana sertifikacije. Sertifikat mora da izda kontrolno telo - sertifikaciono telo akreditovano na nivou EU-a - važi samo za poljoprivrednike sertifikovane za proizvodnju organskog meda;</p> <p>1.36. Pojedinačna potvrda od strane farmera o broju pčelinjih društava i lokaciji pčelinjih društava, koju mora biti potpisana i pečatirana od nadležne Opštinske direkcije za poljoprivredu – Opština, izuzev opština: Zvečan, Zubin Potok i Leposavić, gde se dokaz prihvata se bez loga i bez pečata ali samo potpisan;</p> <p>1.37. Kopija ugovora overena od notera za snabdevanje mlekom izdata od mlekara licenciranih na Kosovu ili od punktova za prikupljanje mleka registrovanih kao preduzeća i koje imaju ugovor sa licenciranom mlekárom;</p> <p>1.38. Dokaz o količini mleka isporučenoj mlekari ili sabirnom mestu registrovanom kao biznis i koji ima ugovor sa licenciranom mlekárom;</p>
--	---	---

<p>qumështore të licencuar;</p> <p>1.39. Dëshmia e pagesës nga banka për sasinë e qumështit të shitur /dorëzuar;</p> <p>1.40. Dëshminë për pjesëmarrjen në projektin “Transparenca dhe neutraliteti i marrjes së mostrave të qumështit”;</p> <p>1.41. Regjistri i kafshëve të therura, i lëshuar nga baza e të dhënave të sektorit të Identifikimit dhe Regjistrimit - AUV, të dëshmuar me pasaportën e kafshës së therur;</p> <p>1.42. Dëshmia, vërtetimi – procesverbal i lëshuar nga veterineri përgjegjës i autorizuar nga AUV për realizimin e kontrollit të trupit të therur të kafshës/gjedhit;</p> <p>1.43. Certifikata veterinare - shëndetësore e lëshuar nga Praktikant Veterinare të licencuara nga AUV;</p> <p>1.44. Dëshminë për sasinë dhe vendin e origjinës së ushqimit për peshk;</p> <p>1.45. Dëshiminë nga ATK për sasinë e shitur të peshkut;</p> <p style="text-align: center;">Neni 41 Pranimi dhe Shqyrtimi i aplikacioneve</p>	<p>diary licensed;</p> <p>1.39. Proof of payment from the bank for the quantity of milk sold /delivered;</p> <p>1.40. Evidence for the participation in the project “Transparency and neutrality of taken of samples of the milk”;</p> <p>1.41. Register of animals slaughtered, issued by the data base of the sector of the Identification and Registration - FVA, proved by the passport of animal slaughtered;</p> <p>1.42. Evidence, certification – minutes issued by the responsible veterinary authorised by the VFA for the carrying out of the control of the slaughtered body of animal /cattle;</p> <p>1.43. Veterinary – healthy certificate issued by the Veterinary Practices licensed by the FVA;</p> <p>1.44. Evidence for the quantity and the place of origin of food for fish;</p> <p>1.45. Evidence from TAK for the sold quantity of fish;</p> <p style="text-align: center;">Article 41 Receive and Review of applications</p>	<p>1.39. Dokaz o uplati od strane banke za prodatu /isporučenu količinu mleka;</p> <p>1.40. Dokazi za učešće u projektu “Transparentnost i neutralnost uzimanja uzoraka mleka uzrokovanja“;</p> <p>1.41. Registar zaklanih životinja, izdat iz baze podataka Sektora za identifikaciju i registracije - AHV, dokazan pasošem zaklane životinje;</p> <p>1.42. Dokaz, potvrda - zapisnik izdat od strane odgovornog veterinarara ovlašćenog od strane AHV za realizaciju kontrole zaklanog tela životinje/goveda;</p> <p>1.43. Veterinarsko - zdravstveni sertifikat izdato od strane Veterinarske službe licencirane od strane AHV;</p> <p>1.44. Dokaz o količini i mestu porekla hrane za ribe;</p> <p>1.45. Dokaz od PAK o prodatoj količini ribe;</p> <p style="text-align: center;">Član 41 Prijem i razmatranje zahteva-aplikacija</p>
---	---	--

<p>1. Aplikacioni regjistrohet në regjistrin e librit të protokollit në drejtorinë komunale përkatëse për bujqësi.</p> <p>2. Zyrtari komunal në drejtorinë komunale përkatëse për bujqësi pranon, kontrollon dokumentacionet e kompletuar sipas thirrjes për aplikim.</p> <p>3. Drejtoritë komunale përkatëse për bujqësi i dërgojnë aplikacionet e kompletuara në AZHB jo më vonë se pesë (5) ditë pune pas kalimit të afatit për aplikim.</p> <p>4. Aplikuesi pranon një konfirmim për dorëzimin e aplikimit si dhe numrin e protokollit.</p> <p>5. Aplikuesi / fermeri pas aplikimit dhe para realizimit të kontrollit në teren, në rast se ka ndryshime në fermën e tij për sipërfaqet, numrin, litrat, kg dhe krerët e deklaruar gjatë aplikimit, duhet të informoj AZHB-në në adresën elektronike ndryshiminëfermë@azhb-ks.net ose me shkresë të protokolluar në arkiven e AZHB-së.</p> <p>6. Gjatë realizimit të kontrolles në teren nga AZHB, nëse aplikuesi ka ndryshime në fermën e tij për sipërfaqet, numrin, litrat, kg dhe krerët e deklaruar, aplikuesi /fermeri duhet të dëshmoi tek zyrtaret e kontrollit të AZHB-së për ndryshimin që i ka ndodhur në fermën e tij, me dokumentacion të lëshuar nga</p>	<p>1. The application shall be registered in the register book of the protocol of appropriate Municipal Directorate for Agriculture.</p> <p>2. The municipal official to the appropriate municipal Directorate for agriculture controls the completed documentation according to the call for application.</p> <p>3. The appropriate municipal Directorate for agriculture shall submit completed applications to the ADA not later than five (5) days after the application period.</p> <p>4. The applicant receives a confirmation for submission of application as well as number of protocol.</p> <p>5. The applicant/farmer, after the application and before the control in the field, in case there are changes in his farm for the areas, number, liters, kg, and heads declared during the application, must inform in writing the ADA in the electronic address ndryshiminëfermë@azhb-ks.net or with protocolled request in the ADA's archive.</p> <p>6. During on-the-spot checks from the ADA, if the applicant has changes in its farm for areas, number, liters, <u>kg</u> and heads declared the farmer must prove to the officers of the control of ADA for those changes that happen in its farm, with the documentation issued by the competent body - municipal relevant</p>	<p>1. Zahtev se registruje u registru protokolarne knjige pri odgovarajućem opštinskom odeljenju za poljoprivredu.</p> <p>2. Opštinski službenik pri odgovarajućem opštinskom odeljenju za poljoprivredu, kontroliše potpunu dokumentaciju prema pozivu za apliciranje.</p> <p>3. Relevantne opštinske direkcije za poljoprivredu kompletirane prijave šalju u ARP ne kasnije od pet (5) radnih dana nakon isteka roka za prijavu-aplikaciju.</p> <p>4. Podnosilac zahteva će primiti potvrdu za podnošenje zahteva kao i broj protokola.</p> <p>5. Aplikant-podnosilac prijave/poljoprivrednik nakon prijave i pre terenske kontrole, u slučaju da dođe do promena u njegovu farmu za površine, broj, litre, kg i grla prijavljene tokom aplikacije, mora da obavesti ARP na e-mail adresu ndryshiminëfermë@azhb-ks.net ili sa dokumentom protokoliranom u arhivi ARP-a.</p> <p>6. Prilikom terenske kontrole od strane ARP, ukoliko podnosilac zahteva ima promene na svom gazdinstvu za deklarisanu površine, broj, litre, kg i grla, podnosilac zahteva/poljoprivrednik mora da dokaže službenicima kontrole ARP-a o promeni koja je nastala na njegovom gazdinstvu, sa</p>
---	---	---

<p>organi kompetent - Drejtoria komunale përkatëse për bujqësi, AUV, Policia e Kosovë, e qe në rastet e tilla fermeri nuk e merr subvencionin, por as nuk duhet të ndërmerren masa sanksionuese ndaj fermerit kur e posedon dhe e ofron/deshmon dokumentacionin të lëshuar perkates nga organi kompetent.</p>	<p>Directorate for agriculture, FVA, Kosovo Police, and if in such cases the farmer doesn't take subsidy, but even that should not take punitive measures to the farmer while he possesses and it provides/proofs the documentation issued by the relevant competent body.</p>	<p>dokumentacijom izdatom od strane nadležnog organa - relevantna Opštinska direkcija za poljoprivredu, AVH, Policija Kosova, i koja u takvim slučajevima poljoprivrednik ne dobija subvenciju, ali ne treba da bude sankcionisana protiv farmera kada poseduje i nudi/dokaže relevantnu dokumentaciju izdata od nadležnog organa.</p>
<p>7. Gjatë realizimit të kontrollit në teren për nensektorin e verërave dhe viçave për majmëri, duhet të merret në konsiderat se tek këta dy nënsektor ndryshimi i gjendjes për sasin e litrave dhe numrin e viçave mund të ndryshoj në vazhdimësi prej momentit të aplikimit e deri në momentin e realizimit të kontrolles nga AZHB, si rezultat i shitjeve që mund të realizohen. Në rast se ka ndryshim, atëherë fermeri/aplikuesi/subjekti duhet të ofroj /paraqes si dëshmi faturat e rregullta të shitjes që ka realizuar mbas momentit të aplikimit dhe në këto raste litrat e veres se shitur dhe numri i viçave të shitur duhet të pranohen për subvencion.</p>	<p>7. During the realization of the control in the field for subsector of wines and calves for fattening, it should be taken into consideration that to these two subsectors the change for the quantity of liters and the number of calves may change in continuation from the moment of application up to the moment of realization of control from the ADA, as a result of selling them may be realized. If there is a change, then the farmer/applicant/entity must provide/present as an evidence the regular invoices that it has realized after moment of the application and in these cases liters of wines sold and number of calves sold must be accepted for the subsidy.</p>	<p>7. Tokom terenske kontrole za podsektor vina i teladi za tov treba voditi računa da se u ova dva podsektora promena stanja za količinu litara i broj teladi može kontinuirano menjati od momenta primene do momenta realizacije kontrole od strane ARP, kao rezultat prodaje koja se može realizovati. U slučaju bilo kakve promene, poljoprivrednik/podnosilac prijave/subjekt mora dostaviti/predstaviti kao dokaz redovne prodajne fakture koje je sačinio nakon momenta podnošenja zahteva iu tim slučajevima moraju se prihvatiti prodati litri vina i broj prodatih teladi treba da budu prihvaćeni za subvenciju.</p>
<p>8. Në rast se kafshëve ju ka rënë ose ju ka humbur matrikula, atëherë fermeri duhet të paraqes kerkes për matriculim tek veterinari i autorizuar, e cila kerkesë duhet të jetë e nënshkruar dhe të ketë datën e parashtrimit të kërkesës, dhe nuk duhet të jetë më e vjeter se 30 ditë. Kjo kërkesë e parashtruar nga fermeri me qellim të rimatrikulimit, duhet të ofrohet/paraqitet në momentin e realizimit të</p>	<p>8. If the animals have dropped or lost their matriculation then the farmer must submit a request for matriculation to the authorized veterinarian, which application must be signed and have the date of submission of the application, and must not be older than 30 days. This request submitted by the farmer for the purpose of re-matriculation, must be offered/presented at the time of control by the</p>	<p>8. U slučaju da su životinje izgubile ili ispale oznake-matrikule, onda poljoprivrednik mora da podnese zahtev za oznake kod ovlašćenog veterinarara, koji mora da bude potpisan i da ima datum podnošenja zahteva, i ne bi trebalo da bude stariji od 30 dana. Ovaj zahtev koji poljoprivrednik podnosi u svrhu ponovnog označavanja, mora biti ponuđen/predstavljen u trenutku kontrole od strane ARP-a, koja u</p>

<p>kontrollit nga ana e AZHB-së, e qe per rastet e tilla fermeri nuk e merr subvencion per ato kafshë, por as nuk duhet te ndërmerren masa sanksionuese ndaj fermerit per numrin e kafshëve qe ju mungojn matrikulat por qe e posedon si dëshmi kërkesën qe ka paraqitur per rimatrikulim.</p>	<p>ADA, which is in such cases the farmer does not receive a subsidy for those animals, but should not be undertaken either sanctioning measures against the farmer for the number of animals, that lack registration documents but that have as evidence the request for re-matriculation.</p>	<p>takvim slučajevima poljoprivrednik ne dobija subvenciju za te životinje, ali ne treba ni da se preduzima. Mere sankcionisanja poljoprivrednika za broj životinja kojima nedostaju registracione matrikule-oznake, a koje kao dokaz imaju zahtev za ponovno označavanje-preregistraciju.</p>
<p>9. Fermerët/aplikuesit, që përfitojn subvencionin për siperfaqet e tokës bujqësore të mbjellurë/kultivuar, njëkohësisht do të përfitojn edhe nga subvencionimi i pjesëshëm i çmimit të naftës për litër, në vlerë prej 0.36 €/liter, për sasin e naftës prej 150 l/ha e cila është e nevojshme për kultivimin e 1 ha të tokës bujqësore, dhe është vlerë shtesë mbi subvencionimin bazë për të gjitha siperfaqet e tokës bujqësore që pranohen për subvencionim dhe që janë të parapara për tu subvencionuar në këtë program.</p>	<p>9. Farmers/applicants that benefit subsidy for the areas of agricultural land planted/cultivated, they shall also benefit from the subsidy partly of price of oil per litre, in the amount of 0.36 €/litre, for the quantity of oil from 150 l/ha which is needed for cultivation of 1 ha of agricultural land and it is an additional amount on basic subsidy for all areas of agricultural lands that are received for the subsidy and which are intended to be subsidized in this program.</p>	<p>9. Poljoprivrednici/podnosioci zahteva, koji imaju pravo na subvenciju za zasadeni/obrađeno poljoprivredno zemljište, koristiće se i delimična subvencija cene goriva po litru, u iznosu od 0,36 €/l, za količinu goriva od 150 l. / ha koja je neophodna za obradu 1 ha poljoprivrednog zemljišta, a predstavlja dodatnu vrednost na osnovnoj subvenciji za sve površine poljoprivrednog zemljišta koje su prihvaćene za subvencionisanje i koje su predviđene za subvencionisanje u ovom programu.</p>
<p>10. Fermerët/aplikuesit, që përfitojn subvencionin për siperfaqet e tokës bujqësore të mbjellurë/kultivuar me kulturat bujqësore: grur, miser, patate dhe fasule monokulturë, njëkohësisht do të përfitojn edhe nga subvencionimi i pjesëshëm për sasisën e plehut artificial të shpenzuar/përdorur gjatë kultivimit, në vlerë prej 150 €/ha për grur, ndersa në vlerë prej 100 €/ha për miser, patate dhe fasule monokulturë dhe është vlerë shtesë mbi subvencionimin bazë për të gjitha siperfaqet e tokës bujqësore të mbjellura/kultivuar, me kulturat bujqësore:</p>	<p>10. Farmers/applicants, who benefit subsidy for the area of agricultural lands planted/cultivated with the agricultural crops: wheat, maize, potatoes and monoculture bean, and they also shall benefit from the partly subsidy for the quantity of artificial fertilizer spent/used during the cultivation in the amount of 150 €/ha per wheat, and in the amount of 100 €/ha per maize, potatoes and monoculture bean and it is an additional amount on basic subvention for all areas of agricultural lands planted/cultivated, with agricultural crops: wheat, maize, monoculture</p>	<p>10. Poljoprivrednici/podnosioci zahteva, koji imaju koristi od subvencije za površine poljoprivrednog zemljišta zasadeni/obrađene poljoprivrednim kulturama: pšenica, kukuruz, krompir i monokulturni pasulj, takođe će imati koristi od delimične subvencije za količinu utrošenog/upotrebljenog đubriva tokom obrade, u iznosu od 150 €/ha za pšenicu, dok je u iznosu od 100 €/ha za kukuruz, krompir i monokulturu pasulja i predstavlja dodatnu vrednost na osnovnu subvenciju za sve površine zasadenog/obrađenog poljoprivrednog zemljišta, sa poljoprivrednim</p>

<p>grur, miser, patate dhe fasule monokulturë, të cilat pranohen për subvencionim dhe që janë të parapara për tu subvencionuar në këtë program.</p>	<p>bean, which are received for subvention and which are intended to be subsidized in this program.</p>	<p>kulturama : pšenica, kukuruz, monokulturni krompir i pasulj, koji su prihvaćeni za subvenciju i koji su predviđeni za subvencionisanje u ovom programu.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 42 Verifikimi i kritereve të pranueshmërisë</p>	<p style="text-align: center;">Article 42 Verification of eligibility criteria</p>	<p style="text-align: center;">Član 42 Verifikacija kriterijuma prihvatljivosti</p>
<p>Verifikimi i kritereve të pranueshmërisë bëhet nga kontrolli administrativ-teknik për të gjithë aplikuesit dhe kontrolli në terren sipas nenit 43 të këtij udhëzimi administrativ.</p>	<p>Verification of eligibility criteria shall be done by the administrative - technique control to all applicants and on-the-spot checks under article 43 of this administrative instruction.</p>	<p>Verifikacija kriterijuma prihvatljivosti se sadrži od administrativno-tehničke kontrole za sve podnosiocce zahteva i kontrole na terenu, shodno članu 43 ovog administrativnog uputstva.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 43 Procedurat e kontrollit</p>	<p style="text-align: center;">Article 43 Control procedures</p>	<p style="text-align: center;">Član 43 Procedure kontrole</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1. AZHB, kryen kontrollin administrativ të aplikacioneve dhe kontrollin në terren para se të merret vendimi për pagesën. 2. Gjate kontrollës administrative nga AZHB nëse konstatohet se ndonjë dokument që mungon i lejohet afati shtesë edhe prej pesë (5) ditëve pune për kompletim të dokumentacionit. 3. MBPZHR/AZHB formon komision për superkontroll ne teren jo më von se 30 ditë pas realizimit të kontrollës së parë nga Drejtoria e kontrollit dhe raporti i superkontrollës është përfundimtar. 4. Komisioni për superkontrollë duhet të jetë 	<ol style="list-style-type: none"> 1. ADA carries out administrative and field controls of the application before a decision for payment is made. 2. During the administrative control from ADA, if it is found any missing document is allowed an additional deadline of five (5) business days for completion of documentation. 3. MAFRD/ADA will establish a commission for super control in the field not later than 30 days after the implementation of the first control by the Directorate of the Control and the report of super control is final 3. The commission for super control should be 	<ol style="list-style-type: none"> 1. ARP, vrši administrativnu kontrolu i kontrolu na terenu, pre nego što se izda odluka za plaćanje. 2. Tokom administrativne kontrole od ARP-a, ako se utvrdi da neki dokument nedostaje-fali dozvoljen dodatni rok od pet (5) radnih dana za kompletiranje dokumentacije. 3. MPŠRR/ARP formira komisiju za superkontrolu na terenu najkasnije 30 dana nakon realizacije prve kontrole od Direkcije kontrole i izveštaj super kontrole je konačan. 4. Komisija za superkontrolu mora da bude

funksional gjatë tërë vitit.	functional functional throughout year.	funkcionalna tokom cele godine.
<p align="center">Neni 44 Kontrolla në terren</p>	<p align="center">Article 44 On-the spot control</p>	<p align="center">Član 44 Kontrola na terenu</p>
<p>1. Kontrollat në terren për Pagesat Direkte bëhen nga AZHB për të verifikuar përmbushjen e kriterëve të pranueshmërisë si: numri i krerëve - kafshëve, numri i koshereve të bletëve, numri i pulave vojse, numri i fidaneve të prodhuara, madhësia e sipërfaqes së deklaruar, kg të peshkut të shitur, litër vere të prodhuara dhe deklaruara zyrtarisht dhe numri i therrjeve të raportuara të gjedhit.</p>	<p>1. On-the-spot-controls for direct payments shall be done by the ADA in order to verify fulfillment of eligibility criteria such as: number of animals, number of beehives, number of egg – laying hens, number of produced seedlings and the size of declared area, kg of fish sold, wine liter produced officially declared and number of reported slaughters of cattle.</p>	<p>1. Terenske kontrole za direktna plaćanja vrše se od strane ARP da potvrdi ispunjenost kriterijuma prihvatljivosti kao, broj životinja, broj košnica, broj koke nosilje, broj jarebica, broj proizvedene sadnice, veličina deklarisanog površine, kg prodate ribe, litar vina proizvedenog i zvanično deklarisanog, i broj prijavljenih klanja goveđi.</p>
<p>2. Kontrollat në terren zbatohen sipas përqindjes së aplikacioneve:</p>	<p>2. On-the-spot-controls shall be implemented according to the applications.</p>	<p>2. Kontrola na terenu sprovodi se prema procentu aplikacija:</p>
<p>2.1. 10 % e aplikacioneve për pagesat direkte të grurit;</p>	<p>2.1. 10% of application for direct payments of wheat;</p>	<p>2.1 10% aplikacija za direktne isplate pšenice;</p>
<p>2.2. 10 % e aplikacioneve për pagesat direkte të misrit;</p>	<p>2.2. 10% of applications for direct payments of the maize;</p>	<p>2.2. 10% aplikacija za direktne isplate kukuruza;</p>
<p>2.3. 20 % e aplikacioneve për pagesat direkte të elbit dhe thekrës dhe tersheres;</p>	<p>2.3. 20% of applications for direct payments of barley and rye;</p>	<p>2.3. 20% aplikacija direktne isplate ječma i raži;</p>
<p>2.4. 100 % e aplikacioneve për pagesat direkte të lulediellit;</p>	<p>2.4. 100% of applications for direct payments of sunflower;</p>	<p>2.4. 100% aplikacija za direktne isplate suncokreta;</p>
<p>2.5. 10 % e aplikacioneve për pagesat direkte të perimeve;</p>	<p>2.5. 10% of applications for direct payments of vegetables;</p>	<p>2.5. 10% aplikacija za direktne isplate povrća;</p>
<p>2.6. 5% e aplikacioneve për pagesat</p>	<p>2.6. 5% of applications for direct payments</p>	<p>2.6. 5% aplikacija za direktne isplate</p>

<p>direkte të vreshtave;</p> <p>2.7. 5% e aplikacioneve për pagesat direkte të pemishteve ekzistuese;</p> <p>2.8. 100% e aplikacioneve për pagesat direkte për prodhimin e materialit fidanor të pemëve drufrutore dhe hardhisë së rrushit;</p> <p>2.9. 25% e aplikacioneve për pagesat direkte të lopëve dhe buallicave qumështore, deleve dhe dhive;</p> <p>2.10. 25% e aplikacioneve për pagesat direkte të dosave;</p> <p>2.11. 50 % e aplikacioneve për pagesat direkte të bletëve;</p> <p>2.12. 100% e aplikacioneve për pagesat direkte të pulave vojse;</p> <p>2.13. 100 % e aplikacioneve për pagesat direkte për prodhimtarinë organike;</p> <p>2.14 100% e aplikacioneve për pagesa direkte për litëra vere të prodhuara dhe deklaruar zyrtarisht;</p> <p>2.15. 100 % e aplikacioneve për pagesat direkte për bimë mjekësore dhe aromatike /BMA;</p>	<p>of vineyards;</p> <p>2.7. 5% of applications for direct payments of existing orchards;</p> <p>2.8. 100 % of applications for direct payments for production of planting material of tree fruits and grape vine;</p> <p>2.9. 25% of applications for direct payments of milking cows and buffalos, sheep and goats;</p> <p>2.10. 25% of applications for direct payments of sows;</p> <p>2.11. 50 % of applications for direct payments of bees;</p> <p>2.12. 100% of applications for direct payments of egg laying - hens;</p> <p>2.13. 100 % of applications for direct payments for organic production;</p> <p>2.14 100% of applications for direct payments per wine liter produced and officially declared;</p> <p>2.15. 100% of applications for direct payments for medicinal and aromatic plants/MAP.</p>	<p>vinograda;</p> <p>2.7. 5% aplikacija za direktne isplate postojećih voćnjaka;</p> <p>2.8. 100% aplikacija za direktne isplate za proizvodnju sadnog materijala drvenostog voća i vinove loze proizvedene;</p> <p>2.9. 25% aplikacija za direktne isplate krava i bivolica muzare, ovaca i koza;</p> <p>2.10. 25% aplikacija za direktne isplate krmača;</p> <p>2.11. 50% aplikacija za direktne isplate pčela;</p> <p>2.12. 100% aplikacija za direktne isplate koka nosilja;</p> <p>2.13. 100% aplikacija za direktne isplate za organsku proizvodnju;</p> <p>2.14 100% aplikacija za direktne isplate po litru vina proizvedenog i zvanično deklarisanog;</p> <p>2.15. 100 % aplikacija za direktna plaćanja za lekovito i aromatično bilje /ALB .</p>
---	--	---

<p>2.16 25% e aplikacioneve për pagesat direkte për vijaat për majmëri;</p> <p>3. Përzgjedhja e aplikuesve për kontroll në teren bëhet nga komisioni i formuar me vendim nga AZHB.</p> <p>4. Aplikuesit të cilët nuk i nënshtrohen kontrollës në teren sipas paragrafit 3 të këtij neni, pagesa ju bëhet pas kontrollës administrative.</p> <p>5. Në rast të parregullsive nga paragrafi 1 i këtij neni, me propozim të AZHB, Ministria nxjerr vendim për rritjen e shkallës së kontrollit në terren.</p>	<p>2.16 25% of applications for direct payments for fattening calves;</p> <p>3. Selection of applications for the control in the field shall be done by the commission formed with the decision from the ADA.</p> <p>4. Applicants who are not subject to the control in the field according to the paragraph 3 of this article, the payment shall be done after the administrative control.</p> <p>5. In case of irregularities from paragraph 1 of this article, with the proposal of ADA, the Ministry issues the decision for the increase of the level of control in the field.</p>	<p>2.16 25% zahteva-aplikacija za direktna plaćanja za tov teladi;</p> <p>3. Izbor aplikanata za terensku kontrolu vrši od komisije formiran odlukom od ARP-a.</p> <p>4. Aplikanti koji ne podležu kontroli na terenu prema stavu 3. ovog člana, plaćanje im se vrši nakon administrativne kontrole.</p> <p>5. U slučaju nepravilnosti iz stava 1. ovog člana, predlogom ARP-a, Ministarstvo izdaje odluku o rastu nivoa kontrole na terenu.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 45 Procedurat e ankesës</p>	<p style="text-align: center;">Article 45 Appeal procedures</p>	<p style="text-align: center;">Neni 45 Žalbene procedure</p>
<p>1. Aplikuesi i pakënaqur me vendimin e AZHB-së ka të drejtën e ankesës.</p> <p>2. Vendimi i AZHB nga paragrafi 1 i këtij neni i dërgohet aplikuesit në formë elektronike, në e-mail adresën, SMS në numrin e telefonit të tij të dhënë me rastin e aplikimit.</p> <p>3. Ankesa duhet t'i drejtohet Komisionit për Shqyrtimin e Ankesave për pagesat direkte.</p>	<p>1. Applicant who is not satisfied with the decision of the ADA has the right of appeal.</p> <p>2. Decision of the ADA from paragraph 1 of this article must be submitted to the applicants in electronic form, in email – address, SMS in his phone number given with the case of application.</p> <p>3. Appeal must be addressed to the Appeals Commission Review for direct payments.</p>	<p>1. Nezađovoljni aplikanti imaju pravo na žalbu protiv odluke ARP-a.</p> <p>2. Odluka o odbijanju od stava 1 ovog člana dostavlja se aplikantu-podnosiocu zahtjeva u elektronskoj formi, u e-mail adresu, SMS-om na njegov telefonski broj dat oprilikom apliciranja</p> <p>3. Žalba se upućuje Komisiji za razmatranje žalbi o direktnim plaćanjima.</p>

<p>4. Aplikuesi mund të paraqes ankesë me shkrim në afat prej 30 ditësh nga dita e pranimit të vendimit.</p> <p>5. Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave në afat prej 30 ditësh nga dita e pranimit të ankesës, nxjerr vendim, me arsyetim të plotë, drejtuar parashtruesit të ankesës. Vendimi i Komisionit për Shqyrtimin e Ankesave për pagesat direkte, aplikuesit i dërgohet me postë.</p> <p>6. Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave merr vendim me shumicën e votave të anëtarëve të tij, me të cilin:</p> <p>6.1. refuzon ankesen e aplikuesit dhe aprovon vendimin e AZHB-së në lidhje me vlerësimin e aplikacionit për pagesa direkte;</p> <p>6.2. aprovon ankesen e aplikuesit si të bazuar dhe merr vendim për njohjen e të drejtjës për pagesë direkte.</p> <p>6.3 aprovon ankesen e aplikuesit dhe anulon vendimin e AZHB-së në lidhje me vlerësimin e aplikacionit për pagesa direkte dhe e kthen lëndën në rishqyrtim duke e specifikuar çështjen e caktuar për rishqyrtim.</p>	<p>4. Applicant may submit the appeal in written within 30 days from the day of acceptance of decision.</p> <p>5. The Appeals Commission Review within 30 days from the day of acceptance of appeal, takes a decision, with full justification, addressed to the submitter of the appeal. The decision of the Commission for the review of appeals for direct payments, shall be sent by mail to the Applicant.</p> <p>6. Commission for the Review of appeals takes a decision with the majority of votes of its members, with what:</p> <p>6.1. refuses the appeal of the applicant and approves the ADA's decision related to the assessment of application for direct payments;</p> <p>6.2. approves the appeal of the applicant as fundamental and makes a decision on the recognition to direct payment.</p> <p>6.3 approves the appeal of the applicant and cancel the ADA decision regarding the evaluation of the application for direct payments and returns the case for reconsideration specifying the issue assigned for reconsideration.</p>	<p>4. Aplikant može da podnese žalbu pismeno u roku od 30 dana od dana prijema odluke.</p> <p>5. Komisija za razmatranje žalbi u roku od 30 dana od dana prijema žalbe, izdaje odluku, punim obrazloženjem, upućeno podnosiocu žalbe. Odluka komisije za razmatranje žalbi za direktna plaćanja, aplikantu se šalje postom.</p> <p>6. Komisija za razmatranje žalbi odlučuje većinom glasova svojih članova, kojom:</p> <p>6.1. odbija žalbu aplikanta i usvaja odluke ARP-a u vezi sa procenom aplikacije za direktna plaćanja;</p> <p>6.2. usvaja žalbu aplikanata kao osnovanu i donese odluku o priznavanju prava za direktno plaćanje.</p> <p>6.3 usvaja žalbu aplikanta i anulira odluku ARP-a u vezi sa ocenom aplikacije za direktna plaćanja i vraća predmet na ponovno razmatranje precizirajući određeno pitanje za ponovno razmatranje.</p>
--	--	---

<p>7. Gjatë procesit të shqyrtimit të ankesave, Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave, kërkon informacione dhe dokumentacionin e nevojshëm nga AZHB, e cila është e obliguar që të ofroi informacionin dhe dokumentacionin e kërkuar – ankesën e fermerit së bashku me dosjen e aplikimit të fermerit.</p> <p>8. Komisioni i ankesave sipas nevojës mund të realizojë vizita në terren në lidhje me aplikacionin përkatës.</p> <p>9. AZHB obligohet që ti zbatoj vendimet e komisionit për shqyrtimin e ankesave.</p> <p>10. Kundër vendimit të Komisionit për Shqyrtimin e Ankesave, në afat prej 30 ditësh nga dita e pranimit të vendimit, pala e paknaqur me padë mund t'i drejtohet gjykatës kompetente për konflikt administrativ.</p>	<p>7. During the process of review of appeals, Commission for Reviewing of Appeals may ask necessary information and documentation from the ADA, which is obliged to provide required information and documentation – appeal of the farmer together with the farmer’s application file.</p> <p>8. Commission of the appeals as needed may realize visits in the field related to the relevant application.</p> <p>9. ADA is obliged to implement decisions of the Appeals Commission Review.</p> <p>10. Against the decision of the The Appeals Commission Review, within 30 days from the date of receiving a decision, dissatisfied party with a suit law may address the administrative conflict to the Competent Court.</p>	<p>7. Tokom procesa razmatranja žalbi, Komisija za razmatranje žalbi može zahtevati potrebne informacije od ARP-a, koja je dužna da pruža traženu informaciju i dokumentaciju- tužba farmera zajedno sa dosijom prijave-aplikacije farmera.</p> <p>8. Komisija za razmatranje žalbi prema potrebi može da vrši posete na terenu vezano za dotičnu aplikaciju.</p> <p>9. ARP je dužna da izvršava odluke Komisije za razmatranje žalbi.</p> <p>10. Protiv odluke Komisije za razmatranje žalbi, u roku od 30 dana od dana prijema odluke, nezadovoljna strana može da podnese tužbu u nadležnom sudu za administrativni sukob.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 46 Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave</p>	<p style="text-align: center;">Article 46 The Appeals Commission Review</p>	<p style="text-align: center;">Član 46 Komisija za razmatranje žalbi</p>
<p>1. Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave është trup profesional dhe i pavarur për shqyrtimin, vlerësimin dhe vendosjen për ankesa, i cili përbëhet nga zyrtarë të AZHB-së dhe MBPZHR-së, i cili themelohet me vendim të Sekretarit të Përgjithshëm, mbrenda 30 ditësh pas mbylljes së procesit të aplikimit.</p>	<p>1. The Appeals Commission Review is a professional and independent body for review, assessment and decision for appeal, which is consist of the ADA and MAFRD officials and established by a decision of the Secretary General, within 30 days after closing date of the application process.</p>	<p>1. Komisija za razmatranje žalbi je stručno i nezavisno telo za razmatranje, vrednovanje i određivanje žalbu, koja se sastoji od zvanichnika ARP i MPŠRR, koja se zasniva odlukom generalnog sekretara, u roku od 30. dana nakon zatvaranja procesa apliciranja.</p>

<p>2. Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave përbëhet nga pesë (5) anëtarë, tre (3) prej të cilëve janë zyrtarë në MBPZHR ndërsa dy (2) prej të cilëve janë zyrtarë në AZHB. Nga anëtarët e MBPZHR, dy (2), nga Departamenti i Politikave Bujqësore dhe Tregjeve dhe një (1) nga Departamenti Ligjor.</p>	<p>2. The Appeals Commission Review is consisted of five (5) members, three (3) officials from MAFRD and two (2) from which are ADA's officials. From the MAFRD's members two (2) from the Department of Agriculture Policies and Trade and one (1) from the Legal Department.</p>	<p>2. Komisioni za razmatranje žalbi se sastoji od pet (5) članova, tri (3) od kojih su službenici MPŠRR-a, dok dva (2) su službenici ARP-a. Od članova MPŠRR, dva (2) iz odeljenja za poljoprivredne politike i tržišta i jedan (1) od pravnog odeljenja.</p>
<p>3. Anëtarët e Komisionit për Shqyrtimin e Ankesave janë të pavarur në punën e tyre dhe vendimet i marrin në pajtim me faktet, gjendjen e verifikuar sipas legjislacionit përkatës në fuqi,</p>	<p>3. The members of the Complaints Review Commission are independent in their work and make the decisions in accordance with the facts and the situation verified based on the relevant legislation in force.</p>	<p>3. Članovi Komisije za razmatranje žalbi nezavisni su u svom radu i donose odluke u skladu sa činjenicama, verifikovanom stanju u skladu sa odgovarajućim važećim zakonodavstvom .</p>
<p>4. Anëtari i Komisionit për Shqyrtimin e Ankesave obligohet që:</p> <p>4.1. të zbatojë, kriteret dhe procedurat e përcaktuara në këtë Udhëzim Administrativ;</p> <p>4.2. të jetë i paanshëm;</p> <p>4.3. të ushtrojë të drejtën e votës së lirë dhe të pandikuar;</p> <p>4.4. të marrë pjesë në takimet e Komisionit dhe të nënshkruaj procesverbalet e takimeve dhe raportet.</p>	<p>4. Member of the Commission for Review of Appeals is obliged to:</p> <p>4.1. implement, criteria and procedures as specified under this Administrative Instruction;</p> <p>4.2. be impartial;</p> <p>4.3. exercise the right of free and uninfluenced vote;</p> <p>4.4. participate in the meetings of the Commission and sign the minutes of the meetings and the reports.</p>	<p>4. Odluke komisije potpisuje predsedavajući komisije.</p> <p>4.1. da sporovodi, kriterijume i procedure navedene u ovom Administrativnom Uputstvu.</p> <p>4.2. da bude nepristrasan;</p> <p>4.3. da ostvari pravo slobodnog glasa i bez uticaja;</p> <p>4.4. da učestvuje na sastancima Komisije i da potpisuje zapisnike sa sastanaka i izveštaje.</p>
<p>5. Vendimet e Komisionit nënshkruhen nga kryesuesi i komisionit.</p>	<p>5. The decisions of the Commission are signed by the chairperson of the commission.</p>	<p>5. Odluke Komisije potpišu se od strane predsedavajućeg komisije.</p>

<p>6. Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave obligohet që për punën e vet dhe për veprimet e marra të hartojë procesverbal dhe raport pune me shkrim dhe të informojë zyrtarët më të lartë të MBPZHR-së dhe AZHB-së.</p>	<p>6. Commission for Review of Appeals shall be obliged for its job and actions taken to prepare a minutes of meetings and a report in written as well as it is obliged to inform the senior officials of MAFRD and ADA.</p>	<p>6. Komisija za razmatranje žalbi dužna je da za svoj rad i preduzete postupke sastavi zapisnik i pismeni izveštaj o radu i obavesti najviše zvaničnike MPŠRR-a i ARP-a,</p>
<p>7. Komisioni për ankesa nga paragrafi 2 i këtij neni obligohet që vendimet e marra ti hartoi në pajtim me arsyetimin e aktit administrativ të përcaktuar në nenin 48 dhe 49 të Ligjit Nr.05/L-031 për Procedurën e Përgjithshme Administrative (Gazeta Zyrtare Nr.20/21 Qershor 2016).</p>	<p>7. Commission for the appeals from paragraph 2 of this article is obliged that taken decisions to prepare in accordance with the justification of the administrative act as specified in article 48 and 49 of the Law No. 05/L-031 on General Administrative Procedures (Official Gazette No. 20/21 June 2016).</p>	<p>7. Žalbena komisija iz stava 2. ovog člana dužna je da odluke koje su donesene budu sačinjene u skladu sa obrazloženjem administrativnog akta određen u članu 48. i 49. Zakona Br.05/L-031 za opšti upravni postupak (Službeni list Br.20/21 Jun 2016).</p>
<p style="text-align: center;">Neni 47 Trajtimi i lëndëve</p>	<p style="text-align: center;">Article 47 Handling of cases</p>	<p style="text-align: center;">Član 47 Tretman predmeta</p>
<p>Lëndët të cilat rikthehen për rishqyrtim dhe rivendosje me aktgjykim nga gjyktata përkatëse, duhet të trajtohen dhe përgatitë vendimi nga Zyra Ligjore e AZHB-së.</p>	<p>Cases that are returned for reconsideration and reinstatement by a judgment of the respective court, must be handled and prepared the decision by the ADA Legal Office.</p>	<p>Predmeti koji su vraćeni na ponovno razmatranje i vraćanje na snagu presudom odgovarajućeg suda moraju biti tretirani i priprema se odluka od pravne kancelarije ARP -a.</p>
<p style="text-align: center;">KAPITULLI IV DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE</p>	<p style="text-align: center;">CHAPTER IV FINAL PROVISIONS</p>	<p style="text-align: center;">POGLAVLJE IV ZAVRŠNE ODREDBE</p>
<p style="text-align: center;">Neni 48 Sanksionet administrative</p>	<p style="text-align: center;">Article 48 Administrative sanctions</p>	<p style="text-align: center;">Član 48 Administrativne sankcije</p>
<p>1. Në rast të konstatimit të parregullsive në dallimin midis numrit të krerëve të deklaruar dhe të verifikuar të kafshëve, kosherëve të bletëve, litrave të qumështit sipas kategorive</p>	<p>1. In case of detected irregularities in the difference between declared and determined number of animals, beehives, milk litres according to the categories of quality, wine</p>	<p>1. U slučaju utvrđivanja nepravilnosti u razlici između broja deklariranih i overenih grla životinja, košnica pčela, litara mleka prema kategorijama kvaliteta, litara proizvedenog i</p>

<p>të cilësisë, litrave të verës së prodhuar dhe deklaruar zyrtarisht, pulave vojse, kg të peshqve të shitur, prodhimtarisë organike, dosave për riprodhim, dallimin midis sipërfaqës së deklaruar dhe të verifikuar, të mbjellura me grurë, sasisë së grurit të dorëzuar, grurë për farë, misër, elb, thekër, tërshërë, luledielli, vreshta, pemë, perime, bimë mjekësore dhe aromatike /BMA dhe dallimin midis numrit të deklaruar dhe të verifikuar të materialit fidanor të pemëve drufrutore dhe haredhisë së rrushit të prodhuara, zbatohen sanksionet.</p>	<p>litters produced and officially declared, laying hens, partridges, kg of fish sold, organic production, sows for reproduction, difference between declared and verified area, planted with wheat, quantity of wheat delivered, wheat for seed, maize, barley, rye, oat, sunflower, vineyards, fruits, vegetables, medicinal and aromatic plants/MAP and the difference between declared and determined number of planting material of forests fruits trees and grape wine produced, must implement the sanctions.</p>	<p>službeno deklarisanog, koke nosilje, prepelica, kg prodate ribe, organska proizvodnja, krmača za reprodukciju, razlika između deklarisanog i verifikovane površine, zasadeni pšenicom, količine proizvedene pšenice-isporučene, pšenice za seme, kukuruzom, ječmom, raži, ovasa, suncokretom, vinogradima, voćem, povrćem, lekovitim i aromatičnim biljem/LAB i razliku između deklarisanog i proverenog broja sadnog materijala drvenastog voća i vinove loze proizvedeno, sprovođe se sankcije.</p>
<p>2. Nëse dallimi midis numrit të deklaruar dhe numrit të verifikuar nga paragrafi 1 i këtij Neni është prej 0-10% nuk aplikohet sanksioni dhe përfituesi mbështetet për numrin e verifikuar.</p>	<p>2. If the difference between the declared and determined number from paragraph 1 of this article is of 0 - 10%, no sanctions apply and the beneficiary is supported for the determined number.</p>	<p>2. Ako se razlika između deklarisanog i određenog broja iz stava 1 ovog člana kreće od 0-10%, sankcije se ne primenjuju i korisnik se podržava za verifikovan broj.</p>
<p>3. Nëse dallimi midis numrit të deklaruar dhe të verifikuar nga paragrafi 1 i këtij Neni është mbi 10% deri 50% atëherë sanksionimi i aplikuesve zvogëlohet në mënyrë proporcionale sipas përqindjes së dallimit.</p>	<p>3. If the difference between the declared and determined number from paragraph 1 of this article is more than 10% up to 50% then the sanction of applicants shall be minimized in proportional way according to the percentage of distinction.</p>	<p>3. Ako je razlika između deklarisanog i određenog broja iz stava 1 ovog člana veća od 10% i manja od 50%, onda se sankcionisanje podnosioca zahteva smanjuje na proporcionalan način na osnovu procenta te razlike.</p>
<p>4. Shuma e përkrahjes të cilën fermeri ka të drejtë përfitimi nga paragrafi 1 i këtij Neni zvogëlohet sipas përqindjes së dallimit të përcaktuar në paragrafin 3 të këtij Neni.</p>	<p>4. The amount of support in which the farmer would have the right from paragraph 1 of this Article is minimized after percentage of the difference set on the paragraph 3 of this Article.</p>	<p>4. Iznos fondova na koje bi poljoprivrednik imao pravo dobitka za broj određenih životinja ili određene površine poljoprivrednog zemljišta, umanjuje se na osnovu procenata razlike određene u stavu 3 ovog člana.</p>
<p>5. Nëse dallimi midis numrit të deklaruar dhe</p>	<p>5. If the difference between the declared and</p>	<p>5. Ako je razlika između deklarisanog i</p>

<p>të verifikuar nga paragrafi 1 i këtij Neni është mbi 50%, atëherë fermeri nuk ka të drejtë për asnjë lloj përkrahje nga MBPZHR dhe aplikacioni i tij refuzohet dhe sanksionohet sipas paragrafit 6 të këtij neni.</p> <p>6. Aplikuesi përjashtohet nga programet përkrahëse për tri (3) vite 2022, 2023 dhe 2024 në bazë të vendimit të Agjencisë për shkeljet si ne vijim:</p> <p>6.1. i ka paraqitur AZHB-së të dhëna të rrejshme sipas paragrafit 5 të këtij Neni;</p> <p>6.2. e ka penguar kontrollin zyrtar.</p> <p>7. Kundër vendimit nga paragrafi 6 i këtij Neni, aplikuesi ka të drejtën e ankesës në afat prej 30 ditësh, e cila i drejtohet Komisionit për Shqyrtimin e Ankesave për pagesat direkte, sipas Nenit 45 paragrafi 6 të këtij Udhëzimi Administrativ.</p> <p>8. Komisioni obligohet që në afat prej 30 ditësh të vendosë për ankesën.</p> <p>9. Kundër vendimit nga paragrafi 8 i këtij Neni pala mund të ushtroj padi në Gjykatën kompetent për konflikt administrativ.</p> <p style="text-align: center;">Neni 49 Moszbatimi</p>	<p>defined number from paragraph 1 of this article is above 50% then the farmer is not eligible for any kind of support by MAFRD and his application is refused and he shall be sanctioned under the paragraph 6 of this article.</p> <p>6. The applicants must be excluded from the supportive programs for three (3) years 2022, 2023 and 2024 based on the decision of the Agency for the following violations:</p> <p>6.1. presented false information to the ADA according to paragraph 5 of this article;</p> <p>6.2. hampered the work official control.</p> <p>7. Against the decision from paragraph 6 of this article, applicant has the right to appeal within 30 days to the appeal commission for the review of Appeal for direct payments, according to the Article 45 paragraph 6 of this Administrative Instruction.</p> <p>8. Commission is obliged to decide about the appeal within 30 days.</p> <p>9. Against the decision from paragraph 8 of this article the party may file a claim to the competent court for administrative conflict.</p> <p style="text-align: center;">Article 49 Non- implementation</p>	<p>odredenog broja iz stava 1 ovog člana veća od 50%, onda poljoprivrednik nema pravo na nijednu vrstu podrške iz MPŠRR-a, i njegov se zahtev odbija i sankcioniše se shodno stavu 6 ovog člana.</p> <p>6. Podnosioci zahteva se isključuju iz podržnih programa na tri (3) godine 2022, 2023 i 2024, na osnovu odluke agencije za dole navedene prekršaje:</p> <p>6.1. Ako je agenciji podneo lažne podatke iz stava 5 ovog člana;</p> <p>6.2. Ako ometa službenu kontrolu;</p> <p>7. Protiv odluke iz stava 6. ovog člana, aplikant ima pravo žalbe u roku od 30 dana, koja se upućuje Komisiji za razmatranje žalbi za direktna plaćanja, u skladu sa članom 45, stav 6. ovog Administrativnog uputstva</p> <p>8. Agencija je obavezna da u roku od 30 dana odluči o žalbi.</p> <p>9. Protiv odluke iz stava 8 ovog člana, stranka može podneti tužbu pri nadležnom sudu za administrativni sukob.</p> <p style="text-align: center;">Član 49 Neizvršenje</p>
--	--	--

Moszbatimi i këtij Udhëzimi Administrativ, sanksionohet sipas nenit 38 Ligjit Nr. 03/L-098 për Bujqësi dhe Zhvillim Rural dhe nenit 22 të Ligjit Nr 04/L-090 për Ndryshimin dhe Plotësimin e Ligjit Nr 03/L-098 për Bujqësi dhe Zhvillim Rural.

**Neni 50
Hyrja në fuqi**

Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.



Faton PEÇI

Minister i Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural

12 / 04 / 2022

Non-implementation of this administrative instruction is sanctioned according to article 38 Law No. 03/L-098 on Agriculture and Rural Development and article 22 of the Law No.04/L-090 on Amending and Supplementing the Law No 03/L-098 on Agriculture and Rural Development.

**Article 50
Entry into force**

This Administrative Instruction shall enter into force seven (7) days after its publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.



Faton PEÇI

Minister of the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development

12 / 04 / 2022

Neizvršenje ovog administrativnog uputstva, sankcioniše se shodno članu 38 zakona br. 03/L-098 za poljoprivredu i ruralni razvoj i člana 22 zakona br. 04/L-90 o izmeni dopuni zakona br. 03/L-098 za poljoprivredu i ruralni razvoj.

**Član 50
Stupanje na snagu**

Ovo administrativno uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana nakon objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo.



Faton PEÇI

Minista Ministarstva Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja

12 / 04 / 2022